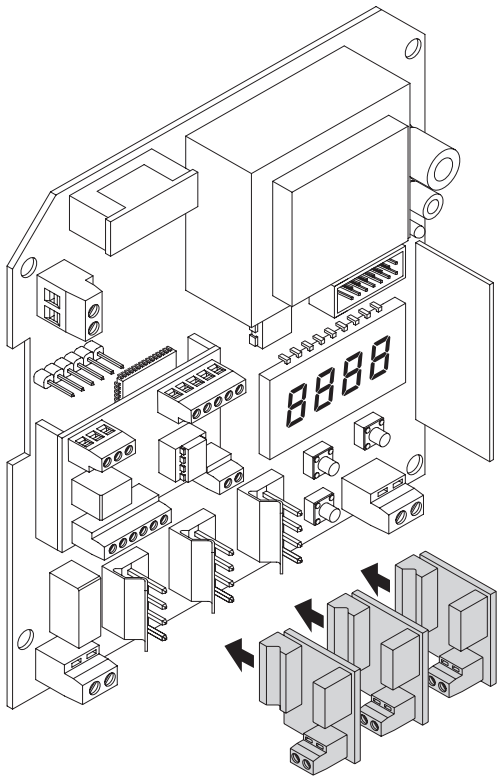
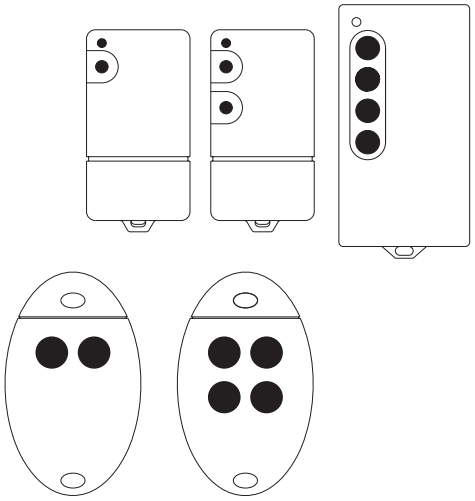
I RADIOCOMANDO ROLLING-CODE/CONTROLLO ACCESSI
GB ROLLING-CODE / ACCESS CONTROL RADIO TRANSMITTER
F RADIOCOMMANDE ROLLING-CODE/CONTRÔLE DES ACCÈS
D FERNSTEUERUNG MIT ROLLCODE / ZUGANGSKONTROLLE
E RADIOMANDO ROLLING-CODE/CONTROL DE ACCESOS
P RADIOCOMANDO ROLLING-CODE/CONTROLO DE ACESSOS

8 027908 204530

RTD-CA

TRC 1-2-4 / MITTO 2-4 433MHz





ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION AND USER'S MANUAL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV = UNI EN ISO 9001:2000 = UNI EN ISO 14001:1996

Via Lago di Vico, 44
36015 Schio (VI)
Tel.naz. 0445 696511
Tel.int. +39 0445 696533
Fax 0445 696522
Internet: www.bft.it
E-mail: sales@bft.it

D811373_02

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ / DECLARATION OF CONFORMITY / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARACION DE CONFORMIDAD / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Hersteller / Fabricante / Fabricante: BFT S.p.a.

Indirizzo / Address / Adresse / Adresse / Dirección / Endereço: Via Lago di Vico 44
36015 - Schio
VICENZA - ITALY

- Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto: / Declares under its own responsibility that the following product: /Déclare sous sa propre responsabilité que le produit: / Erklärt auf eigene Verantwortung, daß das Produkt: /Declara, bajo su propia responsabilidad, que el producto: / Declara, sob a sua responsabilidade, que o produto:

Ricevente mod / Receiver mod / Recepteur mod / Funkbasis mod / Receptorexterior mod /

RTD , RTD-CA

- È conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle Direttive: / It complies with the main safety requirements of the following Directives: / Est conforme aux exigences essentielles de sécurité des Directives: / Es entspricht den grundlegenden Sicherheitsbedingungen der Direktiven: / Es conforme a los requisitos esenciales de seguridad de las Directivas: / Está conforme aos requisitos essenciais de segurança das Directivas:

BASSA TENSIONE / LOW VOLTAGE / BASSE TENSION / NIEDERSPANNUNG / BAJA TENSION / BAIXA TENSÃO 73/23/CEE, 93/68/CEE (EN60335-1 ('03)) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).
COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA / ELECROMAGNETIC COMPATIBILITY / COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE / ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA / COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA 89/336/CEE, 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (EN61000-6-1, EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61000-6-4, EN55014-1, EN55014-2) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).
APPARECCHIATURE RADIO / RADIO SETS / INSTALLATIONS RADIO / RADIOAPPARATE / RADIOEQUIPOS / RADIOAPARELHOS 99/5/CEE (ETSI EN 301 489-3 (2000) +ETSI EN 301 489-1 (2000), ETSI EN 300 220-3 (2000)) (e modifiche successive / and subsequent amendments / et modifications successives / und ihren nachfolgende Änderungen / e modificações sucessivas / y modificaciones sucesivas).

SCHIO, 18/03/2004

Il Rappresentante Legale / The legal Representative
Le Représentant Légal / Der gesetzliche Vertreter
El Representante Légal / O Representante legal

(GIANCARLO BONOLLO)

MANUALE D'USO — ITALIANO

1) GENERALITÀ

Nel ringraziarVi per la preferenza accordata a questo prodotto, la ditta è certa che da esso otterrete le prestazioni necessarie al Vostro uso. Leggete attentamente l'opuscolo "**Libretto istruzioni**" che lo accompagna in quanto esso fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'installazione, l'uso e la manutenzione. Questo prodotto risponde alle norme riconosciute della tecnica e delle disposizioni relative alla sicurezza. É conforme alle seguenti direttive europee: 89/336/CEE, 1999/5/CEE e modifiche successive.
Sistema radioricevente ad autoapprendimento, programmabile le cui principali caratteristiche sono:

- Ricevitore a 512 o 2048 codici
- Fino a 4 uscite (1 standard + 3 modulari) con riconoscimento automatico dei moduli inseriti
- Uscite configurabili come monostabile, bistabile, temporizzata, antiaggressione e controllo accessi
- Programmazione mediante display incorporato
- Funzioni di controllo accessi
- Capacità di riconoscere e memorizzare trasmettitori, tessere di prossimità, trasmettitori abilitati al controllo accessi.
- Compatibile con il protocollo **EElink** per una rapida installazione e manutenzione.
- Protezione della ricevente mediante password

2) MANUTENZIONE

La manutenzione dell'impianto va fatta eseguire regolarmente da parte di personale qualificato.
Le trasmittenti MITTO sono alimentate da 2 batterie al litio da 3V (tipo CR2016).
Le trasmittenti TRC sono alimentate da una batteria alcalina da 12V.
Una diminuzione della portata della trasmittente può essere dovuta alle batterie che si stanno scaricando. Quando il led della trasmittente lampeggia, indica che le batterie sono scariche e devono essere sostituite.

3) DEMOLIZIONE

ATTENZIONE: Avvalersi esclusivamente di personale qualificato.
L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti. Nel caso di demolizione del sistema, non esistono particolari pericoli o rischi derivanti dai componenti stessi. È opportuno, in caso di recupero dei materiali, che vengano separati per tipologia (parti elettriche - rame - alluminio - plastica - ecc.). Per lo smaltimento della batteria riferirsi alla normativa vigente.

USER'S MANUAL — ENGLISH

1) GENERAL OUTLINE

Thank you for buying this product, our company is sure that you will be more than satisfied with the performance of the product. Read the "**Instruction Manual**" supplied with this product carefully, as it provides important information about safety, installation, operation and maintenance.This product conforms to recognised technical standards and safety regulations. It complies with the 89/336/EEC, 1999/5/CEE, European Directive and subsequent amendments.
Programmable self-learning radio receiver system, having the following main features:

- Receiver with 512 or 2048 codes
- Up to 4 outputs (1 standard + 3 modular) with automatic recognition of the modules entered
- Outputs which can be configured as monostable, bistable, timed, anti-aggression and access control
- Programming by means of incorporated display
- Access control functions by means of integrated WRTD board
- Capable of recognising and memorising transmitters, proximity cards, and transmitters enabled for access control
- Compatible with EElink protocol for fast installation and maintenance
- Protection of receiver by means of password.

2) MAINTENANCE

The maintenance of the system should only be carried out by qualified personnel regularly.
The MITTO transmitters are supplied by two 3V lithium battiers (type CR2016).
The TRC transmitters are powered by a 12V alkaline battery.
Any reduction in the transmitter capacity may be due to the batteries getting flat.
When the led of the transmitter flashes, it means that the batteries are flat and must be replaced.

3) DISPOSAL

ATTENTION: disposal should only be carried out by qualified personnel.
Materials must be disposed of in conformity with the current regulations. In case of disposal, the system components do not entail any particular risks or danger. In case of recovered materials, these should be sorted out by type (electrical components, copper, aluminium, plastic etc.). For battery disposal, refer to the current regulations.

FRANÇAIS MANUEL D'UTILISATION

1) GÉNÉRALITÉS

Nous vous remercions pour avoir choisi ce produit. Nous sommes sûrs qu'il vous rendra le service nécessaire à vos besoins. Lire attentivement le «**Manuel d'instructions**» qui accompagne ce produit puisqu'il fournit d'importantes indications concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien.

Ce produit est conforme aux normes reconnues de la technique et aux dispositions concernant la sécurité. Ce produit est conforme aux normes reconnues de la technique et des dispositions concernant la sécurité. Il est également conforme aux directives européennes suivantes: 89/336/CEE, 1999/5/CEE et modifications successives.

Système radio récepteur à autoapprentissage, programmable, dont les caractéristiques principales sont:

- Récepteur à 512 ou 2048 codes.
- Jusqu'à 4 sorties (1 standard + 3 modulaires) avec reconnaissance automatique des modules insérés.
- Sorties configurables comme monostable, bistable, temporisée, anti-agression et contrôle des accès.
- Programmation avec écran incorporé.
- Fonctions Contrôle des Accès par carte WRTD intégrée.
- Capacité de reconnaître et de mémoriser des émetteurs, des badges sans contact, des émetteurs activés pour le contrôle des accès.
- Compatible avec le protocole EElink pour une installation et une maintenance rapides.
- Protection du récepteur avec mot de passe.

2) ENTRETIEN

L'entretien de l'installation doit être effectué régulièrement de la part de personnel qualifié.

Les émetteurs MITTO sont alimentés par 2 batteries au lithium de 3V (type CR2016).

Les émetteurs TRC sont alimentés par une pile alcaline 12V.

Une réduction de la portée de l'émetteur peut être due aux batteries en train de se décharger.

Quand la led de l'émetteur clignote, cela indique que les batteries sont à plat et qu'il faut les remplacer.

3) DÉMOLITION

ATTENTION: s'adresser uniquement à du personnel qualifié. L'élimination des matériaux doit être faite en respectant les normes en vigueur.

En cas de démolition du système, il n'existe aucun danger ou risque particulier dérivant de ses composants. En cas de récupération des matériaux, il sera opportun de les trier selon leur genre (parties électriques - cuivre - aluminium - plastique - etc.). Pour l'élimination de la batterie, se référer aux normes en vigueur.

DEUTSCH BEDIENUNGSANLEITUNG

1) ALLGEMEINES

Wir danken Ihnen, daß Sie sich für diese Anlage entschieden haben. Ganz sicher wird sie mit ihren Leistungen Ihren Ansprüchen vollauf gerecht werden. Lesen Sie aufmerksam die Broschüre mit den "**GEBRAUCHSANWEISUNGEN**" durch, die dem Produkt beiliegen. Sie enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, Installation, Bedienung und Wartung der Anlage. Dieses Produkt genügt den anerkannten technischen Normen und Sicherheitsbestimmungen. Dieses Produkt entspricht den anerkannten technischen Regeln und Sicherheitsbestimmungen. Es genügt der Europäischen Richtlinie 89/336/EWG , 1999/5/EWG, und nachfolgenden Änderungen.

Funkempfangsanlage mit Selbstlerntechnik, programmierbar, mit folgenden Hauptmerkmalen:

- Empfänger mit 512 oder 2048 Codes
- Bis zu 4 ausgänge (1 standard + 3 modular) mit automatischen Erkennung der einbezogenen Module.
- Ausgänge konfigurierbar als monostabil, bistabil, zeitgeschaltet, für Aggressionssicherung und Zugangskontrolle.
- Programmierung am eingebauten Display.
- Betrieb mit festem und variablem Code.
- Zugangskontrollfunktionen mittels integrierter Karte WRTD
- Möglichkeit zur Erkennung und Speicherung von Sendern, kontaktlosen Ausweiskarten und Sendern, die für die Zugangskontrolle aktiviert sind.
- Kompatibel mit dem Protokoll EElink für eine schnelle Installation und Wartung.
- Paßwortschutz des Empfängers.

2) WARTUNG

Die Anlagenwartung ist regelmäßig von Fachleuten vorzunehmen.

Die Sender MITTO werden von 2 Litiumbatterien mit 3 V gespeist (Typ CR2016).Die Handsender TRC werden von einer 12v Alkaline Batterie betrieben. Wenn die Reichweite des Senders abnimmt, kann es sein, daß die Batterien fast leer sind. Blinkt die LED des Senders, sind die Batterien leer und müssen erneuert werden.

3) ENTSORGUNG

ACHTUNG: Diese Tätigkeit ist fachkundigen Personen vorbehalten.

Die Materialien sind unter Beachtung der geltenden Vorschriften zu entsorgen. Bei der Entsorgung des Systems bestehen keine besonderen, von den Komponenten ausgehenden Gefahren oder Risiken. Es ist sinnvoll, nach Materialarten zu sortieren und die Stoffe einer getrennten Entsorgung zuzuführen (Elektrische Komponenten - Kupfer - Aluminium - Plastik - usw.). Bei der Batterieentsorgung sind die geltenden Vorschriften zu beachten.

MANUAL DE USO — ESPAÑOL

1) GENERALIDADES

Al agradecerle la preferencia que ha manifestado por este producto, la empresa está segura de que de él obtendrá las prestaciones necesarias para sus exigencias. Lea atentamente el "**Manual de Instrucciones**" que lo acompaña, pues proporciona importantes indicaciones referentes a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento. Este producto responde a las normas reconocidas de la técnica y a las disposiciones relativas a la seguridad, y es conforme a las siguientes directivas europeas: 89/336/CEE, 1999/5/CEE y modificaciones sucesivas.
Sistema radiorreceptor con función de autoaprendizaje, programable, cuyas principales características son:

- Receptor de 512 ó 2048 códigos.
- Hasta 4 salidas (1 standard + 3 modulares) con reconocimiento automático de los módulos introducidos.
- Salidas configurables como monoestable, biestable, temporizada, antiagresión y control de accesos.
- Programación mediante display incorporado.
- Funciones de Control de Accesos mediante tarjeta WRTD integrada.
- Capacidad de reconocer y memorizar transmisores, tarjetas de proximidad, transmisores habilitados para el control de accesos.
- Compatible con el protocolo EElink, para agilizar la instalación y el mantenimiento.
- Protección del receptor mediante contraseña.

2) MANTENIMIENTO

El mantenimiento de la instalación debe ser realizado, con regularidad, por personal cualificado.
Los transmisores se alimentan mediante dos baterías al litio de 3V (tipo CR2016).
Los transmisores TRC están alimentados por una batería Alcalina de 12V.
Una disminución de la capacidad del transmisor puede deberse a las baterías que se están descargando.
Cuando el led del transm isor está parpadeando, indica que las baterías se encuentran descargadas y que deben sustituirse.

3) DEMOLICION

ATENCION: Hay que servirse exclusivamente de personal cualificado. La eliminación de los materiales debe hacerse respetando las normas vigentes. En el caso de demolición del sistema, no existen particulares peligros o riesgos que deriven de los componentes. Es conveniente, en caso de recuperación de los materiales, que éstos se separen por tipos (partes eléctricas, cobre, aluminio, plástico, etc.). Por lo que respecta a la eliminación de la batería, hay que respetar la normativa vigente.

MANUAL PARA DE USO — PORTUGUÊS

1) GENERALIDADES

Agradecendolhe pela preferência dada a este produto, a Empresa tem a certeza que do mesmo obterá as prestações necessárias para o uso que entende fazer. Leia atentamente o "**Manual de instruções** "que acompanha este produto, pois que esse fornece indicações importantes respeitantes a segurança, a instalação, a utilização e a manutenção. Este produto responde às normas reconhecidas pela técnica e pelas disposições relativas à segurança.
Este produto responde às normas reconhecidas da técnica e das disposições relativas à segurança. Está em conformidade com as seguintes directivas europeias: 89/336/CEE, 1999/5/CEE e modificações sucessivas.
Sistema radiorreceptor de autoaprendizagem, programável, cujas características principais são:

- Receptor com 512 ou 2048 códigos
- Até 4 saídas (1 standard + 3 modulares) com reconhecimento automático dos módulos inseridos.
- Saídas configuráveis como monoestável, biestável, temporizada, anti-agressão e controlo de acessos
- Programação por meio de visor incorporado
- Funções de Controlo de acessos por meio da placa WRTD integrada
- Capacidade de reconhecer e armazenar transmissores, cartões de proximidade, transmissores autorizados ao controlo de acessos.
- Compatível com o protocolo EElink para uma rápida instalação e manutenção.
- Protecção do receptor por meio de password

2) MANUTENÇÃO

A manutenção da instalação deve ser executada periodicamente por pessoal qualificado.
Os transmissores são alimentados por 2 baterias de lítio de 3V (tipo CR2016).
Os emissores TRC são alimentados por uma bateria alcalina de 12V.
Uma diminuição do alcance do transmissor pode ser devida ao facto que as baterias se estão a descarregar.
Quando o led do transmissor pisca, indica que as baterias estão descarregadas e devem ser substituídas.

3) DESTRUIÇÃO

ATENÇÃO: Servir-se exclusivamente de pessoal qualificado. A eliminação dos materiais deve ser feita respeitando-se as normas vigentes. No caso de destruição do sistema, não existem perigos particulares ou riscos derivantes dos próprios componentes. No caso de recuperação dos materiais é oportuno, separálos por tipo (partes eléctricas - cobre - alumínio - plástico - etc.). Para a eliminação da bateria referir-se à norma vigente.

Nel ringraziarVi per la preferenza accordata a questo prodotto, la ditta è certa che da esso otterrete le prestazioni necessarie al Vostro uso. Leggete attentamente l'opuscolo "**Avvertenze**" ed il "**Libretto istruzioni**" che accompagnano questo prodotto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'installazione, l'uso e la manutenzione. Questo prodotto risponde alle norme riconosciute della tecnica e della disposizioni relative alla sicurezza. Confermiamo che è conforme alle seguenti direttive europee: 89/336/CEE, 73/23/CEE (e loro modifiche successive).

SICUREZZA GENERALE

ATTENZIONE! Una installazione errata o un uso improprio del prodotto, può creare danni a persone, animali o cose.

- Leggete attentamente l'opuscolo "**Avvertenze**" ed il "**Libretto istruzioni**" che accompagnano questo prodotto, in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'installazione, l'uso e la manutenzione.
- Smaltire i materiali di imballo (plastica, cartone, polistirolo, ecc.) secondo quanto previsto dalle norme vigenti. Non lasciare buste di nylon e polistirolo a portata dei bambini.
- Conservare le istruzioni per allegarle al fascicolo tecnico e per consultazioni future.
- Questo prodotto è stato progettato e costruito esclusivamente per l'utilizzo indicato in questa documentazione. Usi non indicati in questa documentazione potrebbero essere fonte di danni al prodotto e fonte di pericolo.
- La Ditta declina qualsiasi responsabilità derivante dall'uso improprio o diverso da quello per cui è destinato ed indicato nella presente documentazione.
- Non installare il prodotto in atmosfera esplosiva.
- Gli elementi costruttivi della macchina devono essere in accordo con le seguenti Direttive Europee: 89/336/CEE, 1999/5/CEE e modifiche successive. Per tutti i Paesi extra CEE, oltre alle norme nazionali vigenti, per un buon livello di sicurezza è opportuno rispettare anche le norme sopracitate.
- La Ditta declina qualsiasi responsabilità dall'inosservanza della Buona Tecnica nella costruzione delle chiusure (porte, cancelli, ecc.), nonché dalle deformazioni che potrebbero verificarsi durante l'uso.
- L'installazione deve essere in accordo con quanto previsto dalle Direttive Europee: 89/336/CEE, 1999/5/CEE e modifiche successive.
- Togliere l'alimentazione elettrica, prima di qualsiasi intervento sull'impianto. Scollegare anche eventuali batterie tampone se presenti.
- Prevedere sulla rete di alimentazione dell'automazione, un interruttore o un magnetotermico onnipolare con distanza di apertura dei contatti uguale o superiore a 3,5 mm.
- Verificare che a monte della rete di alimentazione, vi sia un interruttore differenziale con soglia da 0.03A.
- Verificare se l'impianto di terra è realizzato correttamente: collegare tutte le parti metalliche della chiusura (porte, cancelli, ecc.) e tutti i componenti dell'impianto provvisti di morsetto di terra.
- Applicare tutti i dispositivi di sicurezza (fotocellule, coste sensibili, ecc.) necessari a proteggere l'area da pericoli di schiacciamento, convogliamento, cesoiamento.
- Applicare almeno un dispositivo di segnalazione luminosa (lampeggiante) in posizione visibile, fissare alla struttura un cartello di Attenzione.
- La Ditta declina ogni responsabilità ai fini della sicurezza e del buon funzionamento dell'automazione se vengono impiegati componenti di altri produttori.
- Usare esclusivamente parti originali per qualsiasi manutenzione o riparazione.
- Non eseguire alcuna modifica ai componenti dell'automazione se non espressamente autorizzata dalla Ditta.
- Istruire l'utilizzatore dell'impianto per quanto riguarda i sistemi di comando applicati e l'esecuzione dell'apertura manuale in caso di emergenza.
- Non permettere a persone e bambini di sostare nell'area d'azione dell'automazione.
- Non lasciare radiocomandi o altri dispositivi di comando alla portata dei bambini onde evitare azionamenti involontari dell'automazione.
- L'utilizzatore deve evitare qualsiasi tentativo di intervento o riparazione dell'automazione e rivolgersi solo a personale qualificato.
- Tutto quello che non è espressamente previsto in queste istruzioni, non è permesso.
- L'installazione deve essere fatta utilizzando dispositivi di sicurezza e comandi conformi alla EN 12978.

1) GENERALITÀ

Sistema radioricevente ad autoapprendimento, programmabile le cui principali caratteristiche sono:

- Ricevitore a 512 o 2048 codici
- Fino a 4 uscite (1 standard + 3 modulari) con riconoscimento automatico dei moduli inseriti
- Uscite configurabili come monostabile, bistabile, temporizzata, antiaggressione e controllo accessi
- Programmazione mediante display incorporato
- Funzioni Controllo Accessi mediante scheda WRTD integrata
- Capacità di riconoscere e memorizzare trasmettitori, tessere di prossimità, trasmettitori abilitati al controllo accessi.
- Compatibile con il protocollo **EElink** per una rapida installazione e manutenzione.
- Protezione della ricevente mediante password

L'integrazione del sistema ricevente dotato di clonazione dei trasmettitori con il sistema controllo accessi consente una vasta tipologia di installazioni.
Consente di gestire fino a 4 varchi di accesso utilizzando sia radiotrasmettitori (MITTO/TRC) che transponder (Compass-Isocard/Compass-Ring/MITTO T).
I radiotrasmettitori (MITTO/TRC), possono essere gestiti dal sistema RTD-CA sia come radiotrasmettitori tradizionali, sia come tessere di prossimità.
Utilizzando una interfaccia opzionale COMPASS-232, il sistema può essere monitorato dal software di controllo accessi SECURBASE (opzionale) che consente un completo controllo degli accessi.
Il controllo del varco viene gestito da un'uscita con contatto N.O.; nel caso si renda necessario è possibile incrementare il numero di uscite mediante appositi moduli opzionali, che consentono di ottenere un massimo di 4 canali di uscita, configurabili in modo indipendente.

2) DATI TECNICI

2.1)Ricevitore RTD-CA

Alimentazione: ..... 230V ∿ ±10%50Hz
Frequenza: ..... : 433.92MHz
Temperatura di funzionamento ..... : -20 / +55°C
Codice a mezzo: ..... Algoritmo rolling-code
N°combinazioni: ..... 4 miliardi
Impedenza antenna: 50Ohm (RG58)
Dimensioni: ..... vedere fig.1
Contatto relè: ..... 0,5A - 12V=
Grado di protezione: ..... IP 20*
(*) Il grado di protezione dell'involucro diviene IP55 utilizzando un accessorio fornibile a richiesta. Utilizzare solo raccordi adatti alle dimensioni del contenitore e al diametro del cavo.

2.2) Scheda WRTD

- Accesso a tessera di prossimità/trasmettitori abilitati
- I parametri di sistema e la mappa codici sono memorizzati in una memoria non volatile, che può conservare i dati inseriti per anni anche in assenza di alimentazione elettrica.
- La memoria può gestire fino a 819 tessere (RTD-CA 512) o 2500 tessere (RTD-CA 2048).
- Il tempo di apertura porta può essere liberamente impostato da 0 a 25,5 secondi.
- Il tempo di controllo porta aperta può essere liberamente impostato da 0 a 255 secondi.

2.3) Trasmettitore MITTO

Tasti: ..... Colore giallo
Alimentazione: ..... 2 Pile al Litio da 3V (tipo CR2016)
Portata: ..... 50 / 100 metri
Versioni trasmettitori:
MITTO2 - bicanale, MITTO4 - quadricanale.

2.4) Trasmettitore TRC

Tasti: ..... Colore rosso
Alimentazione: ..... Pila Alkalina 12V

Portata: ..... 50 / 100 metri
Versioni trasmettitori:
TRC1-monocanale, TRC2-bicanale, TRC4-quadricanale.
Accessori (opzionali):
COMPASS-READER:
Lettore tessere di prossimità.
COMPASS-ISOCARD:
Tessera di prossimità standard ISO, con possibilità di personalizzazione (foto, dati anagrafici, ecc.)
COMPASS-RING:
Portachiavi con transponder, dotato delle stesse funzionalità della tessera.
MITTO2-T/MITTO4-T:
Trasmettitore rolling-code con transponder, dotato delle stesse funzionalità della tessera.
COMPASS-232:
Convertitore seriale per collegare fino a 19 RTD-CA alla porta seriale del PC.
SECURBASE:
Database di gestione controllo accessi su PC.
Funzioni principali: anagrafica tessere, anagrafica lettori, fasce orarie, calendario, antipassback, autoapprendimento tessere.
ATTENZIONE: Il software può gestire un massimo di 20 uscite configurate nella ricevente come controllo accessi. Il numero massimo di RTD-CA gestibili dipende quindi da quante uscite di ogni ricevente sono state configurate come controllo accessi.
MOP
Modulo ad innesto dotato di uscita aggiuntiva contatto N.O.

3) INSTALLAZIONE
Dopo aver predisposto il passaggio dei cavi di collegamento procedere al fissaggio del supporto (fig.1), segnando i due fori utilizzando le due asole a disposizione sul contenitore come dima. In base al materiale di cui è costituito il supporto usare direttamente le viti in dotazione oppure forare con una punta di diametro 4mm per inserire i tasselli in dotazione.
Avvitare completamente le viti compensando eventuali errori di centraggio utilizzando le asole del contenitore.
ATTENZIONE! La scheda di controllo RTD-CA comanda tramite relè l'apertura della porta.
Una installazione di sicurezza prevede pertanto il posizionamento della scheda RTD-CA all'interno dell'edificio in area protetta da effrazione.
Eventuali lettori transponder Compass-Reader possono essere posizionati all'esterno dell'edificio dato che anche in caso di manomissione non possono comandare l'apertura della porta.

4) SCHEMA DI COLLEGAMENTO
Sono possibili vari tipi di installazioni a seconda del numero di uscite disponibili e delle funzionalità richieste dal sistema.
La Fig. 2 rappresenta le morsettiere presenti nella ricevente RTD-CA e nel modulo controllo accessi WRTD.
La Fig. 3 rappresenta lo schema di cablaggio di un impianto tipo.
La Fig. 4 rappresenta le connessioni necessarie tra RTD-CA, Compass-232 e Compass-Reader in impianti gestiti da Securbase.
RTD-CA
JP4
1-2
Ingresso alimentazione 230 V~ ±10% 50/60Hz(1L-2N)
JP3
3 - Uscita Contattto Comune COM
4 - Uscita Contatto normalmente aperto NO
Contatto per pilotaggio apertura porta.
JP2
5 - 6 Ingresso antenna (5 segnale - 6 calza).
WRTD
JP6 (connessione COMPASS-READER)
1 + Alimentazione
2 D1
3 DØ
4 0 Alimentazone
5 LED A
6 LED B
Riceve dal COMPASS-READER i dati della tessera presentata.
E' possibile collegare un massimo di 2 Compass-Reader in parallelo ad ogni WRTD.
JP3
7-8 Seriale RS 485 (7-B, 8-A)
Consentono la connessione seriale di più RTD-CA nei sistemi interfacciati tramite Compass-232 alla porta seriale COM di un PC. Si consiglia di non superare i 500 m di lunghezza massima di connessione.
JP5
13-12 Ingresso stato porta OUT1 (N.C.)
13-11 Ingresso stato porta OUT2 (N.C.)
13-10 Ingresso stato porta OUT3 (N.C.)
13-9 Ingresso stato porta OUT4 (N.C.)
Ingressi di verifica dello stato di chiusura della porta.
JP4
14-15-16 Allarme 14-NC, 15-NO, 16-COM
Contatto di scambio per pilotaggio allarme, dopo l'apertura della porta, se questa non viene richiusa entro il "tempo di controllo porta aperta" impostato, avviene la commutazione tra NC e NO.
MOP (opzionale)
JP1
1-2 Uscita Contatto normalmente aperto NO. Contatto per pilotaggio apertura porta
INSTALLAZIONE ANTENNA
Usare una antenna accordata sui 433MHz.
Per il collegamento Antenna-Ricevitore usare cavo coassiale RG58.
La presenza di masse metalliche a ridosso dell'antenna, può disturbare la ricezione radio. In caso di scarsa portata del trasmettitore, spostare l'antenna in un punto più idoneo.

5) PROGRAMMAZIONE
La ricevente RTD-CA unisce alle funzioni di radioricevente le funzioni di controllo accessi.
Se una uscita viene configurata come controllo accessi, automaticamente il menu aggiungi viene settato per ricevere tessere o trasmettitori da abilitare e gestire nella modalità controllo accessi.
Nel caso si desideri utilizzare dei trasmettitori (MITTO/TRC) come tessere controllo accessi occorre tenere presente che ad ogni tasto (T1, T2, T3, o T4) corrisponde un codice tessera.
Risulta così possibile una vasta tipologia di installazioni dove ogni ricevente RTD-CA può avere delle uscite configurate come controllo accessi e delle uscite configurate come radiocomando.
A titolo di esempio l'impianto schematizzato in Fig.3 è così configurato:
OUT1 - Uscita radiocomando standard abbinata al tasto T1
OUT2 - Uscita radiocomando standard abbinata al tasto T2
OUT3 - Uscita controllo accessi abbinata al tasto T3 del trasmettitore che in questo caso è stato memorizzato come trasmettitore abilitato al controllo accessi. La ricezione del codice tessera avviene via radio.
OUT4 - Uscita controllo accessi controllata da un Compass-Reader. Questo varco viene controllato da tessere di prossimità (Compass-Isocard/Compass-Ring) o dal transponder presente nel MITTO T.
Nel caso di installazioni complesse si consiglia di realizzare preventivamente uno schema di cablaggio generale dell'impianto.
In questi tipi di installazione il posizionamento dell'antenna dovrà essere fatto con particolare attenzione, tenendo presente che i trasmettitori possono controllare più di un varco, purchè si trovino nell'area di ricezione dell'antenna.
NOTA: Un trasmettitore per essere abilitato e gestito dal sistema controllo accessi della RTD-CA deve essere necessariamente un clone del primo trasmettitore inserito (vedi paragrafo 5.1). La clonazione di un trasmettitore non comporta l'attivazione automatica delle uscite configurate in modalità radiocomando (uscite OUT1 e OUT2 dell'esempio). Questi trasmettitori dovranno essere inseriti manualmente nella ricevente.

5.1)TRASMETTITORI ABILITATI AL CONTROLLO ACCESSI
Per abilitare i trasmettitori al funzionamento come controllo accessi è possibile seguire una di queste due procedure:
Se nella ricevente non è stato inserito nessun trasmettitore:
Inserire un primo trasmettitore in una uscita a scelta, purchè **non configurata** come controllo accessi, in modo da assegnare un codice ricevitore alla RTD-CA. Successivamente, mediante UNIRADIO, clonare

questo primo trasmettitore "master" per ottenere tutti i trasmettitori da inserire successivamente nella gestione controllo accessi.
Fare riferimento al menu "configurazione", al menu "aggiungi" e al paragrafo 6 "clonazione per aggiunta con master".
NOTA IMPORTANTE: CONTRASSEGNARE IL PRIMO TRASMETTITORE MEMORIZZATO CON IL BOLLINO CHIAVE (MASTER).

Se nella ricevente è già stato inserito un trasmettitore chiave e questo non è disponibile:
Leggere mediante UNIRADIO il codice inserito nella ricevente (vedi paragrafo 6 "lettura codice"), successivamente come indicato nel paragrafo "clonazione per aggiunta con codice" ottenere tutti i trasmettitori da inserire successivamente nella gestione controllo accessi.
Il numero di codice assegnato, consentirà in qualsiasi momento la creazione e la clonazione di altri trasmettitori abilitati, si consiglia quindi di annotarlo sull'apposita tessera fornita e consegnarla all'utente (Fig.7).
Fare riferimento alle Istruzioni UNIRADIO per ulteriori informazioni.

5.2) DESCRIZIONE DEI MENU DI PROGRAMMAZIONE:
Aggiungi:
Consente di aggiungere nella memoria del ricevitore un trasmettitore, una tessera o un trasmettitore abilitato al controllo accessi.
Sono possibili due modalità:

Auto: il trasmettitore o la tessera viene inserita nella prima locazione di memoria libera disponibile.

Manuale: viene richiesto il numero della locazione di memoria nella quale inserire il trasmettitore o la tessera. Questa modalità si rivela utile nel caso si desideri attribuire un numero progressivo ai vari trasmettitori/tessere, in modo da semplificare una eventuale successiva eliminazione dalla memoria della ricevente.

Dopo aver selezionato la modalità automatica o manuale è necessario:
1) Selezionare, con i pulsanti + e - l'uscita che si desidera attivare.
2) Se l'uscita è configurata come monostabile, bistabile, temporizzata o antiaggressione (menu aggiungi 1 Fig.A):
   Premere il tasto nascosto P1 del trasmettitore e successivamente premere il tasto (T1,T2,T3 o T4) del trasmettitore che si desidera abbinare all'uscita precedentemente selezionata
3) Se l'uscita è configurata come controllo accessi (menu aggiungi 2 Fig.A):
   Presentare al Compass-Reader una tessera da abilitare o premere un tasto (T1, T2, T3 o T4) di un trasmettitore abilitato (vedi paragrafo "TRASMETTITORI ABILITATI AL CONTROLLO ACCESSI")

Nota: Il tasto nascosto **P1** assume aspetto diverso a seconda del modello di trasmettitore.
Per **TRC 1-2 / MITTO 2-4**, premere il pulsante nascosto P1 (Fig.B1A).
Per **TRC 4**, il tasto P1 corrisponde alla pressione contemporanea dei 4 tasti del trasmettitore o, aprendo il vano batteria, a ponticellare con un cacciavite le due piazzole P1 (Fig.B2 A).
Cancella:
Consente di cancellare dalla memoria del ricevitore uno o tutti i trasmettitori/tessere inseriti.

Codice: consente di eliminare un trasmettitore/tessera dalla memoria della ricevente inserendo il numero di posizione in memoria (vedi menu aggiungi-manuale).

Database: consente di eliminare **TUTTI** i trasmettitorie e transponder dalla memoria della ricevente. Viene richiesta conferma dell'operazione per evitare cancellazioni involontarie.

Nota: in questo menu le trasmittenti vengono indicate con la lettera "R" (es. R002), le tessere ed i radiocomandi abilitati vengono indicati con la lettera "T" (es. T012).
Verifica:
Consente di verificare la presenza in memoria di un trasmettitore/tessera o di visualizzarne l'elenco completo.

Leggi codice: richiede la pressione di un tasto del trasmettitore o la presentazione della tessera o del radiocomando abilitato. Se memorizzato visualizza il numero di locazione ed il numero del tasto nel caso di trasmettitori o nel caso di tessere/trasmettitori abilitati il numero di locazione seguito dal messaggio "transp".

Scorri lista: utilizzando i pulsanti + e - risulta possibile scorrere l'elenco di tutti i tasmettitori/tessere memorizzate, la pressione prolungata del tasto accellera lo scorrimento della lista.

Uscite:
Consente di configurare il comportamento delle uscite presenti nel ricevitore.

Configura uscita 1,2,3,4: selezionare l'uscita che si desidera configurare utilizzando i pulsanti + e -.
Ogni uscita può essere configurata secondo queste modalità:
1) **impulsivo (monostabile)** Il relè dell'uscita abbinata resta attratto finché il relativo tasto del trasmettitore rimane premuto
2) **passo passo (bistabile)** (il relè dell'uscita abbinata cambia stato ad ogni pressione del tasto del trasmettitore)
3) **temporizzato** (ad ogni pressione del tasto della trasmittente, il relè dell'uscita resta attratto per 90 secondi. Pressioni del tasto durante il ciclo di conteggio reinizializzano il conteggio stesso).
4) **antiaggressione** (il relè dell'uscita abbinata cambia stato se la pressione del tasto del trasmettitore ha una durata superiore a 5 secondi). Tutti i tasti di tutti i trasmettitori inseriti nella ricevente sono automaticamente dotati della funzione antiaggressione indipendentemente dalla loro configurazione, pertanto l'assegnazione di un tasto (T1,T2,T3 oT4) all'uscita non è necessario.
La commutazione del relè ha una durata di 10s.
5) **controllo accessi** (il relè dell'uscita abbinata cambia stato solo a seguito della presentazione di una tessera abilitata o della ricezione di un codice trasmettitore abilitato).

Il settaggio di un'uscita in modalità controllo accessi richiede la successiva configurazione dei seguenti parametri:
Tipo accesso:

con PC: l'uscita viene configurata per essere gestita dal software controllo accessi Securbase (Fig 4-5). Il riconoscimento e l'abilitazione di una tessera o di un trasmettitore abilitato vengono effettuati in remoto.

stand alone: l'uscita viene configurata per essere gestita senza software Securbase. Il riconoscimento e l'abilitazione di una tessera o di di un trasmettitore abilitato vengono effettuati dalla ricevente RTD-CA.

libero: l'uscita cambia stato alla ricezione di qualsiasi codice tessera (abilitata o non abilitata)

vietato: l'uscita viene bloccata (porta sempre chiusa)

lettore di sistema: da utilizzare nel caso di presenza del software Securbase. Se configurata come lettore di sistema la ricevente viene predisposta per l'inserimento sequenziale di tessere e trasmettitori abilitati. Per motivi di praticità si consiglia di settare come lettore di sistema una ricevente RTD-CA dotata di un lettore Compass-Reader posizionato in prossimità del PC.
Per l'inserimento sequenziale di trasmettitori abilitati è indispensabile configurare una RTD-CA come lettore di sistema

Tempo relè porta:
incrementare o decrementare con i tasti +/- il valore del tempo di attrazione del relè porta a seguito della ricezione di una tessera o di un trasmettitore valido. Il valore è espresso in decimi di secondo, variabile da 0 a 25,5 s. Se il valore viene impostato a 0 il relè resta attratto fino a che la porta non viene richiusa.

Tempo controllo porta:
incrementare o decrementare con i tasti +/- il valore del tempo di controllo porta. Il valore è espresso secondi, variabile da 0 a 255 s. Se entro questo tempo non viene chiuso il contatto di controllo stato porta corrispondente all'uscita, avviene la commutazione del relè allarme che persiste fino alla chiusura del contatto.
Se il tempo di controllo porta viene settato a 0 la funzione viene disabilitata.

Indirizzo:
impostare utilizzando i tasti +/- l'indirizzo di comunicazione (polling) sulla linea seriale 485. Da utilizzare nel caso di più di una uscita controllo accessi connessa alla linea seriale. Ogni uscita configurata come controllo accessi dovrà avere un indirizzo univoco compreso da 0 a 19. La presenza di due uscite con lo stesso indirizzo provoca conflitti software. L'indirizzo di defalut è 1 per l'uscita 1, 2 per l'uscita 2, 3 per l'uscita 3, 4 per l'uscita 4. L'indirizzo è ininfluente nel caso di sistemi stand-alone.

Note:
1) Le uscite di default sono configurate come monostabili. Solo un'uscita può essere configurata in modalità antiaggressione.
2) Nel caso sia necessario verificare in quale modalità sia stata

configurata un'uscita, selezionarla e premere il tasto OK. La ricevente visualizza come prima opzione la modalità di funzionamento precedentemente settata.

3) Se si cerca di configurare un'uscita non dotata di modulo opzionale MOP verrà visualizzato il messaggio di errore "modulo non presente"
4) In caso di anomalie di funzionamento del PC o comunque in ogni caso di assenza di comunicazione tra Securbase e RTD-CA, rimangono comunque attive le funzionalità stand-alone della ricevente RTD-CA, che può in ogni caso verificare le tessere registrate nella propria memoria. Si consiglia quindi di copiare le tessere di uso più frequente o più importanti dal database di Securbase alla memoria della RTD-CA. Fate riferimento alle istruzioni Securbase per ulteriori informazioni.
5) La seguente tabella riporta la capacità di memoria delle versioni:

RTD-CA	N° max. Tessere o trasmettitori abilitati	N° max trasmettitori	Totale
512	819	512	819
2048	2500	2048	3270

Ogni memorizzazione occupa una locazione di memoria indipendentemente dal tipo di dispositivo inserito, quindi se per esempio vengono memorizzati 400 trasmettitori in una RTD-CA 512, resteranno disponibili 419 locazioni per memorizzare tessere (819-400=419).

Configura RTD-CA:

Consente di impostare le funzioni generali del sistema.

Lingua: selezionare la lingua desiderata tra quelle disponibili (Italiano, francese, tedesco, inglese, spagnolo).

Password: utilizzando i pulsanti +/- risulta possibile inserire una password costituita da 4 cifre (da 0 a 9). Se si inserisce un valore diverso da quello di default (0000) verrà richiesta la password di accesso al successivo tentativo di configurazione. Se non si desidera proteggere la programmazione della ricevente mediante password reinserire il valore di default 0000.

6) CLONAZIONE DEI RADIOTRASMETTITORI
CLONAZIONE PER AGGIUNTA CON MASTER

Per la realizzazione pratica dei cloni per mezzo del trasmettitore master (contrassegnato con il bollino chiave) riferirsi alle istruzioni del dispositivo **UNIRADIO** oppure seguire la seguente procedura semplificata:

1) Accendere **UNIRADIO** e attendere il messaggio di benvenuto.
2) Utilizzando i tasti **<freccia in su>** e **<freccia in giù>** selezionare la voce **<vai al menù numero>**.
3) Premere **<enter>**.
4) Al successivo menù digitare il numero **2122** e premere **<enter>**.
5) Seguire le istruzioni che appaiono sul display di **UNIRADIO**.

LETTURA CODICE

Nel caso non si conosca il codice di un ricevitore è necessario procedere alla lettura seguendo la seguente procedura.

1) Accendere **UNIRADIO** e attendere il messaggio di benvenuto.
2) Utilizzando i tasti **<freccia in su>** e **<freccia in giù>** selezionare la voce **<vai al menù numero>**.
3) Premere **<enter>**.
4) Al successivo menù digitare il numero **225** e premere **<enter>**.
5) Seguire le istruzioni che appaiono sul display di **UNIRADIO**.

CLONAZIONE PER AGGIUNTA CON CODICE

Una volta effettuata la lettura del codice chiave si consiglia di annotarlo sull'apposita tessera fornita e consegnarla all'utente (Fig.7).

Per la realizzazione pratica dei cloni riferirsi alle istruzioni del dispositivo **UNIRADIO** oppure, per i cloni in aggiunta, seguire la seguente procedura semplificata:

1) Accendere **UNIRADIO** e attendere il messaggio di benvenuto.
2) Utilizzando i tasti **<freccia in su>** e **<freccia in giù>** selezionare la voce **<vai al menù numero>**.
3) Premere **<enter>**.
4) Al successivo menù digitare il numero **2121** e premere **<enter>**.
5) Seguire le istruzioni che appaiono sul display di **UNIRADIO**.

Mediante il dispositivo UNIRADIO (Fig.6), è possibile inoltre leggere e copiare le liste dei trasmettitori memorizzati da una RTD-CA ad un'altra.

Con UNIRADIO non è invece possibile modificare le liste.

UNIPRO non supporta la configurazione dell uscite della RTD-CA.

La ricevente non alimenta il programmatore **UNIPRO** che quindi necessita di apposito alimentatore o di batterie cariche.

7) CONNESSIONE PC

Il sistema RTD-CA può essere interfacciato ad un personal computer per il monitoraggio degli accessi (Fig. 4-5).

In questo caso sono necessari i seguenti accessori:

COMPASS-232 Interfaccia PC: consente la connessione seriale tra RTD-CA e PC. Il numero massimo di uscite gestibili è pari a 20.

NOTA: Collegare alla RTD-CA più lontana sulla linea una resistenza da 120 Ohm/0,25W tra i morsetti 7 e 8 come indicato in Fig.5.

SECURBASE Software di monitoraggio, le cui principali funzioni sono:

- Incrementa il numero massimo di tessere memorizzabili e gestibili (unico limite la memoria del PC).
- Utilizzo di fasce orarie di abilitazione accessi (l'utente può accedere esclusivamente in una determinata fascia oraria).
- Utilizzo del calendario di abilitazione accessi (l'utente può accedere esclusivamente nei giorni stabiliti).
- Anti-passback, installando un insieme aggiuntivo RTD-CA/Compass-Reader in uscita si verifica l'avvenuta uscita di una tessera.
- Visualizzazione in tempo reale degli accessi.
- Visualizzazione in tempo reale dei dati personali del possesore tessera.
- Possibilità di impostazione dei parametri dei lettori collegati.
- Registrazione degli accessi con possibilità di ricerche e stampe.

La gestione delle tessere in Securbase avviene tramite un lettore di sistema rappresentato da un qualsiasi insieme RTD-CA/Compass-Reader.Vedi menu configurazione-controllo accessi-lettore di sistema.

COMPASS READER

Il lettore tessere di prossimità Compass-Reader è dotato di un led il cui colore varia a seconda dello stato dell'uscita:

Verde: accesso libero o contatto di apertura attratto.
Rosso: accesso vietato
Giallo: funzionamento normale (attesa codice)
Giallo lampeggiante: attesa interrogazione Securbase
Giallo/Verde lampeggiante: Lettore di sistema

Se più di una uscita viene configurata come controllo accessi il led risponderà unicamente allo stato dell'uscita 4.

Risulta comunque possibile controllare più di una uscita della RTD-CA con un singolo lettore Compass-Reader.

Questa funzionalità risulta particolarmente utile nel caso di accessi ravvicinati, nei quali sarà possibile abilitare gruppi separati di tessere ad ogni uscita RTD-CA.

8) MANUTENZIONE

La manutenzione dell'impianto va fatta eseguire regolarmente da parte di personale qualificato. Le trasmittenti MITTO sono alimentate da 2 batterie al litio da 3V (tipo CR2016). Le trasmittenti TRC sono alimentate da una batteria alcalina da 12V. Durante la sostituzione delle batterie tipo CR2016 evitare il contatto dei poli con le mani.

Una diminuzione della portata della trasmittente può essere dovuta alle batterie che si stanno scaricando. Quando il led della trasmittente lampeggia, indica che le batterie sono scariche e devono essere sostituite.

9) DEMOLIZIONE

ATTENZIONE: Avvalersi esclusivamente di personale qualificato.
L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti. Nel caso di demolizione del sistema, non esistono particolari pericoli o rischi derivanti dai componenti stessi. È opportuno, in caso di recupero dei materiali, che vengano separati per tipologia (parti elettriche - rame - alluminio - plastica - ecc.). Per lo smaltimento della batteria riferirsi alla normativa vigente.

Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto, la Ditta si riserva di apportare in qualunque momento le modifiche che essa ritiene convenienti per migliorare tecnicamente, costruttivamente e commercialmente il prodotto, senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.

Fig. A

D811373_02

ACCESSO AI MENU

Premere il tasto OK

OK

OK

bFt
rtd 10 — Versione software
00 — N° radiocomandi memorizzati

LEGENDA

8888

+ OK

−

+/- Premere simultaneamente i tasti + e -.
La pressione simultanea dei tasti + e - consente di uscire dal menu in cui si sta operando e tornare al precedente, se avviene al livello principale del menu esce dalla programmazione e spegne il display.
Le modifiche apportate vengono confermate solo se seguite dalla pressione di OK.

[00] Valore preimpostato

↑ +/ON ↓ −/OFF Incremento/riduzione parametri o commutazione ON/OFF

-↓ +↑ Scorrimento menu (+ = precedente - = successivo)

PrG Messaggio OK! (conferma avvenuta modifica)

Ko Messaggio KO! (errore valore o funzione)

-- Messaggio "Attesa" (inserire valore o funzione)

1 - USCITA RADIOCOMANDO

+/- → AGGIUNGI → OK → AUt. → out 1..4
-↓ +↑ → MAn. → out 1..4 → P1 ↑ + / P2 ↓ - → PoS. → P1 ↑ + / P2 ↓ - → OK → tASto nASCoSto → tASto dE ISd. → ok ----
+/- → FINE

-↓ +↑

2 -USCITA CONTROLLO ACCESSI

+/- → AGGIUNGI → OK → AUt. → out 1..4 → P1 ↑ + / P2 ↓ - → Att IuA codICE
-↓ +↑ → MAn. → out 1..4 → P1 ↑ + / P2 ↓ - → PoS. → P1 ↑ + / P2 ↓ - → OK → Att IuA codICE → ok ----
+/- → FINE

+/- → CANCELLA → OK → codICE → PoS. → P1 ↑ + / P2 ↓ - → r0001 ... t618
-↓ +↑ → dAtAbASE → conFErMA → OK
+/- → FINE

-↓ +↑

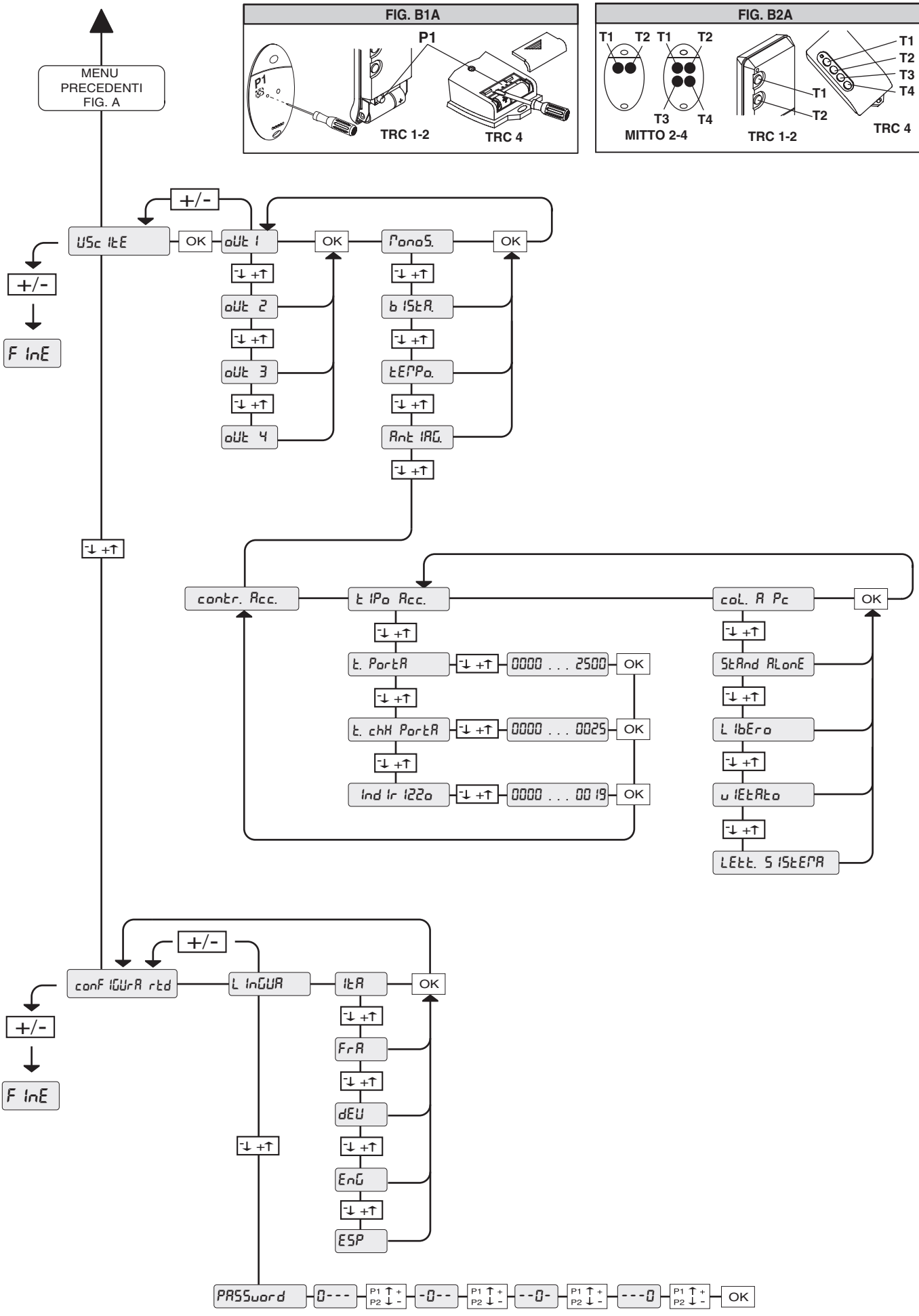
+/- → UErIFICA → OK → LEGGI codICE → -- → 01t1 ... 2048t4
-↓ +↑ → ScorrI LISTA → P1 ↑ + / P2 ↓ - → 01t1 ... 2048t4 → OK
-↓ +↑
+/- → FINE

MENU SEGUENTI FIG. B

Fig. B

FIG. B1A
P1
TRC 1-2
TRC 4

FIG. B2A
T1 T2 T1 T2
T3 T4
MITTO 2-4
TRC 1-2
T1
T2
T3
T4
TRC 4


MENU PRECEDENTI FIG. A
+/-
USc ItE
OK
oUt 1
oUt 2
oUt 3
oUt 4
Pono5.
b 15tR.
tEMPo.
Ant IAG.
F InE
-↓ +↑
contr. Acc.
t IPo Acc.
t. PortA
0000 . . . 2500
t. chK PortA
0000 . . . 0025
Ind Ir 122o
0000 . . . 0019
col. A Pc
StAnd ALonE
L IbEro
u IEtAto
LEtt. S 15tEMA
conF IGUrA rtd
L InGUA
ItA
FrA
dEU
EnG
ESP
PASSword
0---
-0--
--0-
---0
P1 ↑ + P2 ↓ -

Thank you for buying this product, our company is sure that you will be more than satisfied with the product's performance. The product is supplied with a "**Warnings**" leaflet and an "**Instruction booklet**". These should both be read carefully as they provide important information about safety, installation, operation and maintenance. This product complies with the recognised technical standards and safety regulations. We declare that this product is in conformity with the following European Directives: 89/336/EEC and 73/23/EEC (and subsequent amendments).

GENERAL SAFETY

WARNING! An incorrect installation or improper use of the product can cause damage to persons, animals or things.

- The "**Warnings**" leaflet and "**Instruction booklet**" supplied with this product should be read carefully as they provide important information about safety, installation, use and maintenance.
- Scrap packing materials (plastic, cardboard, polystyrene etc) according to the provisions set out by current standards. Keep nylon or polystyrene bags out of children's reach.
- Keep the instructions together with the technical brochure for future reference.
- This product was exclusively designed and manufactured for the use specified in the present documentation. Any other use not specified in this documentation could damage the product and be dangerous.
- The Company declines all responsibility for any consequences resulting from improper use of the product, or use which is different from that expected and specified in the present documentation.
- Do not install the product in explosive atmosphere.
- The construction components of this product must comply with the following European Directives:It complies with the 89/336/EEC, 1999/5/CEE, European Directive and subsequent amendments. As for all non-EEC countries, the above-mentioned standards as well as the current national standards should be respected in order to achieve a good safety level.
- The Company declines all responsibility for any consequences resulting from failure to observe Good Technical Practice when constructing closing structures (door, gates etc.), as well as from any deformation which might occur during use.
- The installation must comply with the provisions set out by the following European Directives:It complies with the 89/336/EEC, 1999/5/CEE, European Directive and subsequent amendments.
- Disconnect the electrical power supply before carrying out any work on the installation. Also disconnect any buffer batteries, if fitted.
- Fit an omnipolar or magnetothermal switch on the mains power supply, having a contact opening distance equal to or greater than 3,5 mm.
- Check that a differential switch with a 0.03A threshold is fitted just before the power supply mains.
- Check that earthing is carried out correctly: connect all metal parts for closure (doors, gates etc.) and all system components provided with an earth terminal.
- Fit all the safety devices (photocells, electric edges etc.) which are needed to protect the area from any danger caused by squashing, conveying and shearing.
- Position at least one luminous signal indication device (blinker) where it can be easily seen, and fix a Warning sign to the structure.
- The Company declines all responsibility with respect to the automation safety and correct operation when other manufacturers' components are used.
- Only use original parts for any maintenance or repair operation.
- Do not modify the automation components, unless explicitly authorised by the company.
- Instruct the product user about the control systems provided and the manual opening operation in case of emergency.
- Do not allow persons or children to remain in the automation operation area.
- Keep radio control or other control devices out of children's reach, in order to avoid unintentional automation activation.
- The user must avoid any attempt to carry out work or repair on the automation system, and always request the assistance of qualified personnel.
- Anything which is not expressly provided for in the present instructions, is not allowed.
- Installation must be carried out using the safety devices and controls prescribed by the EN 12978 Standard.

1) GENERAL OUTLINE

Programmable self-learning radio receiver system, having the following main features:

- Receiver with 512 or 2048 codes
- Up to 4 outputs (1 standard + 3 modular) with automatic recognition of the modules entered
- Outputs which can be configured as monostable, bistable, timed, anti-aggression and access control
- Programming by means of incorporated display
- Access control functions by means of integrated WRTD board
- Capable of recognising and memorising transmitters, proximity cards, and transmitters enabled for access control
- Compatible with **EElink** protocol for fast installation and maintenance
- Protection of receiver by means of password.

The integration of the receiver system, having transmitter cloning and access control functions, provides a wide range of installations.
It allows the management of up to 4 passageways by means of radio transmitters (MITTO/TRC) as well as transponders (Compass-Isocard/ Compass-Ring/MITTO T).
The radio transmitters (MITTO/TRC) can be managed by the RTD-CA system, both as traditional radio transmitters and as proximity cards. Using the COMPASS-232 optional interface, the system can be monitored by the SECURBASE access control software (optional) which provides full access control.
Passageway control is managed by an output with N.O. contact; when needed, the number of outputs can be increased by means of appropriate MOP optional modules to obtain a maximum of 4 output channels, which can be configured independently.

2) TECHNICAL SPECIFICATIONS

2.1) RTD-CA Receiver

Power supply: ..... 230V ∿ ±10%50Hz
Frequency: 433.92MHz
Working temperature: ..... -20 to +55°C
Coded by means of: ..... Rolling-code algorithm
No. combinations: ..... 4 milliard
Antenna impedance: 50Ohm (RG58)
Dimensions: ..... see fig. 1
Relay contact: ..... 0,5A - 12V=
Degree of protection: ..... IP 20*
(*) The degree of protection of the container becomes IP55 with the use of an accessory supplied on request. Only use fittings suitable for the container dimensions and cable diameter.

2.2) WRTD board

- Access to proximity card / transmitters enabled
- The system parameters and code map are stored in a non-volatile memory, which can keep the data entered for years, even with the power supply disconnected.
- The memory can manage up to 819 cards (RTD-CA 512) or 2500 cards (RTD-CA 2048).
- The door-opening time can be freely set from 0 to 25.5 seconds.
- The door-open control time can be freely set from 0 to 255 seconds.

2.3) MITTO transmitter

Keys: ..... yellow
Power supply: 2 ..... 3V lithium batteries (CR2016 type)
Range: ..... 50 – 100 metres
Transmitter versions:
MITTO2 – double-channel, MITTO4 – four-channel.

2.4) TRC transmitter

Keys: ..... red
Power supply: ..... 12V alkaline battery
Range: ..... 50 – 100 metres
Transmitter versions:
TRC1– single-channel, TRC2– double-channel, TRC4 – four-channel

Accessories (optional):
COMPASS-READER:
Proximity card reader
COMPASS-ISOCARD:
ISO-standard proximity card, can be personalised (photos, personal details etc.)
COMPASS-RING:
Key holder with transponder, provided with the same functions as the card
MITTO2-T/MITTO4-T:
Rolling-code transmitter with transponder, provided with the same functions as the card
COMPASS-232:
Serial converter for connection of up to 19 RTD-CAs to the PC serial port
SECURBASE:
Access control management database on PC
Complete data file management of: cards, readers, time bands, calendar, antipassback, and card self-learning
WARNING: The software can manage up to 20 outputs configured in the receiver as access control outputs. The maximum number of RTD-CAs which can be managed therefore depends on the number of outputs configured for access control on each receiver.
MOP
Plug-in module provided with an additional output with N.O. contact.

3) INSTALLATION
Having laid out the connection cable route, proceed to fixing the support (fig. 1) after marking the two holes through the slots available as templates on the container. Based on the material the support is made of, directly use the screws supplied or drill the holes using a 4mm-diameter bit to insert the plugs supplied.
Fully tighten the screws, and compensate any centring errors using the slots on the container.
WARNING! The RTD-CA control board activates door opening by means of a relay.
A safe installation therefore requires the RTD-CA board to be positioned inside the building, in an area protected against break-in.
Any Compass-Reader transponder readers can be positioned outside the building, given that they cannot control door opening, even in the case of tampering.

4) CONNECTION DIAGRAM
Various types of installation are possible depending on the number of outputs available and the functions required by the system.
Fig. 2 shows the terminal bars present in the RTD-CA receiver and in the WRTD access control module.
Fig. 3 shows the wiring diagram of a typical installation.
Fig. 4 shows the connections needed between RTD-CA, Compass-232 and Compass-Reader in installations managed by Securbase.

RTD-CA
JP4
1-2 Power supply input 230 V~ ±10% 50/60Hz(1L-2N)
JP3
3 Output for COM common contact
4 Output for NO normally open contact. Contact for door opening control
JP2
5 - 6 Input for antenna (5 signal – 6 braid)
WRTD
JP6 (COMPASS-READER connection)
1 + Power supply
2 D1
3 DØ
4 0 Power supply
5 LED A
6 LED B
Receives the data of the card presented from the COMPASS-READER. Up to 2 Compass-Readers can be connected in parallel to each WRTD.
JP3
7-8 RS 485 serial connection (7-B, 8-A)
Allow serial connection of several RTD-CAs in systems interfaced by means of Compass-232 to the COM serial port of a PC. It is advisable not to exceed a maximum connection length of 500 m.
JP5
13-12 Door status input OUT1 (N.C.)
13-11 Door status input OUT2 (N.C.)
13-10 Door status input OUT3 (N.C.)
13-9 Door status input OUT4 (N.C.)
Inputs for checking door closing status
JP4
14-15-16 Alarm 14-NC, 15-NO, 16-COM
Exchange contact for alarm control; if, after being opened, the door is not closed within the set “door-open control time”, commutation takes place between NC and NO contact.
MOP (optional)
JP1
1-2 Output for NO normally open contact. Contact for door opening control.

ANTENNA INSTALLATION
Use an antenna tuned to 433MHz.
For antenna to receiver connection, use RG8 coaxial cable.
The presence of metallic masses next to the antenna can interfere with radio reception. In the case of insufficient transmitter range, move the antenna to a more suitable position.

5) PROGRAMMING
The RTD-CA receiver combines radio receiver functions with access control functions.
If an output is configured for access control, the Add menu is automatically set to receive cards or transmitters to be enabled and managed in the access control mode.
In the case where you wish to use the transmitters (MITTO/TRC) as access control cards, you must remember that each key (T1, T2, T3 or T4) corresponds to a card code.
A wide range of installations can therefore be obtained, where each RTD-CA receiver can have certain outputs configured as access controls and others configured as radio transmitters.
As an example, the installation diagram in fig. 3 is configured as follows:
OUT1 – Standard radio transmitter output associated with the T1 key
OUT2 – Standard radio transmitter output associated with the T2 key
OUT3 - Access control output associated with key T3 of the transmitter which, in this case, has been memorised as a transmitter enabled for access control. Card code reception takes place via radio.
OUT4 - Access control output managed by a Compass-Reader. This passageway is controlled by proximity cards (Compass-Isocard/ Compass-Ring) or by the transponder present in MITTO T.
In the case of complex installations, it is advisable to lay out a preliminary general wiring diagram.
For these types of installation, the antenna position is to chosen with great care, keeping in mind that the transmitters can control more than one passageway, as long as they are within the antenna reception area.
NOTE: In order to be enabled and managed by the RTD-CA access control system, a transmitter must necessarily be a clone of the first transmitter entered (see paragraph 5.1).
Cloning of a transmitter does not involve automatic activation of the outputs configured in radio transmitter mode (outputs OUT1 and OUT2 for example). These transmitters should be entered in the receiver manually.

5.1) TRANSMITTERS ENABLED FOR ACCESS CONTROL
To enable transmitters for access control, observe one of the following two procedures:
If no transmitter has been entered in the receiver:
Enter a first transmitter in an output of your choice, as long as this is **not configured** as access control, in order to assign a receiver code to the RTD-CA. Subsequently, use UNIRADIO to clone this first “master” transmitter to create all the transmitters to be entered later in access control management.
Make reference to the “configuration” menu, the “add” menu, and to

section 6 “Additional cloning with master”.
IMPORTANT NOTE: STICK THE KEY LABEL (MASTER) ON THE FIRST MEMORISED TRANSMITTER.

If a key transmitter has already been entered in the receiver, and the transmitter is not available:
Use UNIRADIO to read the code entered in the receiver (see section 6 “Code reading”). Subsequently, create all the transmitters to be entered later in access control management, as indicated in section “Additional cloning with code”.
The code number assigned will allow the creation and cloning of other enabled transmitters at any time; it is therefore advisable to write it down on the appropriate card supplied before giving it to the user (fig. 7).
Make reference to the UNIRADIO Instructions for further information.

5.2) PROGRAMMING MENU DESCRIPTION
Add:
Allows you to add a transmitter, a card or a transmitter enabled for access control to a receiver memory.
Two modes are possible:

Auto: the transmitter or the card is entered in the first memory location available.

Manual: the number of the memory location where to enter the transmitter or the card is requested. This mode turns out to be useful in the case where you wish to assign progressive numbers to the various transmitters/cards, in order to simplify any subsequent elimination from the receiver memory.

After selecting the automatic mode, proceed as follows:
1) Use the + and – buttons to select the output you wish to activate.
2) If the output is configured as monostable, bistable, timed or anti-aggression (menu Add 1, Fig.A):
   Press hidden key P1 on the transmitter, and then press the transmitter key (T1, T2, T3 or T4) you wish to associate with the previously selected output.
3) If the output is configured as access control (menu Add 2, Fig.A): Present the Compass-Reader with a card to be enabled or press a key (T1, T2, T3 or T4) of an enabled transmitter (see section “TRANSMITTERS ENABLED FOR ACCESS CONTROL”).

Note: Hidden key **P1** has a different function depending on the transmitter model.
For **TRC 1-2 / MITTO 2-4**, press hidden key P1 (fig. B1A). For **TRC 4**, the key P1 function corresponds to simultaneously pressing the 4 transmitter keys or, after opening the battery compartment, bridging the two P1 points by means of a screwdriver (fig. B1A).

Delete:
Allows you to delete one or all the entered transmitters/cards from the receiver memory.

Codes: allows you to eliminate a transmitter/card from the receiver memory by entering the memory position number (see Add-manual menu).

Database: allows you to eliminate ALL the transmitters and transponders from the receiver memory. You will be asked to confirm this operation in order to avoid unwanted deletions.

Note: in this menu, the transmitters are indicated by the letter “R” (ex. R002), the enabled cards and radio transmitters are indicated by the letter “T” (ex. T012).

Verify:
Allows you to check the presence of a transmitter/card in the memory, or to display the whole list.

Read code: requires you to press a key on the transmitter, or to present the enabled card or radio transmitter. If memorised, it displays the memory location number and key number in the case of transmitters, or the location number followed by the “transp” message in the case of enabled cards/transmitters.

Scroll archive: press the + and - buttons to scroll the list of all the radio transmitters/cards memorised; keep the button pressed to speed up list scrolling.

Output:
Allows you to configure the functions of the outputs available in the receiver.

Configure outputs 1, 2, 3 and 4: select the output you wish to configure using the + and – buttons.
Each output can be configured according to the following modes:
1) impulse (monostable). The relay of the associated output remains picked up as long as the respective transmitter key remains pressed.
2) step by step (bistable). The relay of the associated output changes status each time the transmitter key is pressed.
3) timed. Each time the transmitter key is pressed, the output relay stays picked up for 90 seconds. If the key is pressed during the count cycle, the count is reset.
4) antipanic. he relay of the associated output changes status if the key is kept pressed for more than 5 seconds. All the keys of all the transmitters entered in the receiver are automatically provided with the anti-aggression function, regardless of their configuration, therefore no key (T1, T2, T3 or T4) needs to be assigned to the output.
Relay commutation lasts 10 sec.
5) access control. The relay of the associated output only changes status after an enabled card is presented or an enabled transmitter code is received.

Setting an output in access control mode requires the following parameters to be configured as described below.
Type of access:

with PC: the output is configured to be managed by the Securbase access control software (fig. 4-5). Recognition and enabling of a card or a transmitter are carried out by means of remote control.

stand alone: the output is configured to be managed without the Securbase software. Recognition and enabling of a card or a transmitter are carried out by means of the RTD receiver.

free: the output changes status after receiving any card code (enabled or not enabled)

forbidden: the output is locked (door always closed)

system reader: to be used when the Securbase database is present. If configured as a system reader, the receiver is preset for entering enabled cards and transmitters in sequence. For practical reasons, it is advisable to set an RTD-CA receiver, provided with a Compass-Reader next to the PC, as a system reader.
In order to enter the enabled transmitters in sequence, it is indispensable to configure an RTD-CA as a system reader.

Door relay time (watchdog):

use the +/- keys to increase or decrease the value of the door relay pickup following reception of a valid card or transmitter. The value is expressed in tenths of seconds, ranging from 0 to 25.5 seconds. If the value is set to 0, the relay remains picked up until the door is closed again.

Door control time:

use the +/- keys to increase or decrease the value of the door control time. The value is expressed in seconds, ranging from 0 to 255 seconds. If the door status control contact corresponding to the output is not closed within this period of time, it causes alarm relay commutation which persists until the contact is closed.
If the door control time is set to 0, the function is disabled.

Address:

use the +/- keys to set the communication address (polling) on the 485 serial line. This is to be used in the case where more than one access control output is connected to the serial line. Each output configured for access control must have a univocal address included between 0 and 19. The presence of two outputs with the same address produces software conflicts. The default address is 1 for output 1, 2 for output 2, 3 for output 3, and 4 for output 4. The address is irrelevant in the case of stand-alone systems.

Notes:
1) The default outputs are configured as monostable. Only one output can be configured with anti-aggression mode.
2) In the case where it is necessary to check the mode of an output

configuration, select the output and press the OK key. The receiver displays the previously set function mode as the first option.

3) If you try to configure an output which is not provided with a MOP optional module, the “module not present” error message will be displayed.
4) In the case of PC operation malfunctions, or any communication failure between Securbase and RTD-CA, the RTD-CA receiver stand-alone functions remain active, so the receiver can continue to check the cards recorded in its memory. It is therefore advisable to copy the most frequently used or most important cards from the Securbase database to the RTD-CA memory. Make reference to the Securbase Instructions for further information.
5) The following table indicates the memory capacity of the RTD-CA versions:

RTD-CA	Max. no. cards or transmitters enabled	Max. no. transmitters	Total
512	819	512	819
2048	2500	2048	3270

Each storage takes up a memory location, regardless of the type of device entered, therefore if for example 400 transmitters are stored in the memory of an RTD-CA 512, 419 locations will be left available to memorise the cards (819-400=419).

Configure RTD-CA:

Allows you to set the general system functions.

Language: select one of the languages available (Italian, French, German, English, Spanish).

Password: use the + and - buttons to enter a password consisting of 4 digits (from 0 to 9). If a value other than the default value (0000) is entered, the access password will be requested for the subsequent configuration attempt. If you do not wish to protect receiver programming by means of a password, re-enter default value 0000.

6) RADIO TRANSMITTER CLONING

ADDITIONAL CLONING WITH MASTER

For practical clone generation by means of the master transmitter (marked by the key label), refer to the instructions on the **UNIRADIO** device or observe the following simplified procedure:

1) Switch **UNIRADIO** on and wait for the welcome message.
2) Use the **<arrow up>** and **<arrow down>** keys to select item **<go the menu number>**.
3) Press **<enter>**.
4) When in the subsequent menu, type number **2122** and press **<enter>**.
5) Follow the instructions appearing on the **UNIRADIO** display.

CODE READING

In the case where a receiver code in not known, reading can be obtained by proceeding in the following way:

1) Switch **UNIRADIO** on and wait for the welcome message.
2) Use the **<arrow up>** and **<arrow down>** keys to select item **<go the menu number>**.
3) Press **<enter>**.
4) When in the subsequent menu, type number **225** and press **<enter>**.
5) Follow the instructions appearing on the **UNIRADIO** display.

ADDITIONAL CLONING WITH CODE

Once the key code has been read, it is advisable to write it down on the appropriate card supplied before giving it to the user (fig. 7).

For practical clone generation, refer to the instructions on the UNIRADIO device or, for additional clones, observe the following simplified procedure:

1) Switch **UNIRADIO** on and wait for the welcome message.
2) Use the **<arrow up>** and **<arrow down>** keys to select item **<go the menu number>**.
3) Press **<enter>**.
4) When in the subsequent menu, type number **2121** and press **<enter>**.
5) Follow the instructions appearing on the **UNIRADIO** display.

The UNIRADIO device (Fig.6) also allows to read and copy the lists of the transmitters memorised from one RTD-CA to another.

On the other hand, the UNIRADIO device does not allow to modify the lists.

UNIPRO does not support the RTD-CA output configuration.

The receiver does not supply the UNIPRO programmer, which therefore requires an appropriate supply unit or charged batteries.

7) CONNECTION TO PC

The RTD-CA system can be interfaced with a personal computer for access monitoring (fig. 4-5).

In this case the following accessories are required:

COMPASS-232 Interface for PC: provides serial connection between RTD-CA and PC. A maximum number of 20 outputs can be managed.

NOTE: Connect a 120 Ohm/0,25W resistor between terminals 7 and 8 on the farthest RTD-CA along the line, as shown in fig. 5.

SECURBASE Monitoring software, having the following main functions:

- Increase in the maximum number of cards which can be memorised and managed (with the only limitation of the PC memory)
- Use of access enabling time bands (the user can only have access within a specified time band)
- Use of access enabling calendar (the user can only have access in predefined days).
- Anti-passback: by installing an additional RTD-CA/Compass-Reader set in output, you can check that a card has been taken out
- Real-time display of accesses
- Real-time display of card owner’s personal details
- Possible setting of parameters of connected readers
- Access recording with possible search and printout.

Card management in Securbase takes place by means of a system reader, consisting of any RTD-CA/Compass-Reader set.

See Configuration, Access control and System reader menus.

COMPASS READER

The Compass-Reader proximity card reader is provided with a LED which changes colour depending on the output status:

Green: access free or opening contact picked up

Red: access forbidden

Yellow: normal operation (waiting for code)

Yellow, blinking: waiting for Securbase enquiry

Yellow/Green, blinking: system reader

If more than one exit is configured for access control, the LED will only respond to the status of output 4.

It is however possible to control more than one RTD-CA output using a single Compass-Reader.

This function turns out to be particularly useful in the case of close-up access points, where separate card groups can be enabled for each RTD-CA output.

8) MAINTENANCE

The maintenance of the system should only be carried out by qualified personnel regularly. The MITTO transmitters are supplied by two 3V lithium battiers (type CR2016).The TRC transmitters are powered by a 12V alkaline battery.When replacing the batteries type CR2016 do not touch the poles with thehands.

Any reduction in the transmitter capacity may be due to the batteries getting flat. When the led of the transmitter flashes, it means that the batteries are

flat and must be replaced.

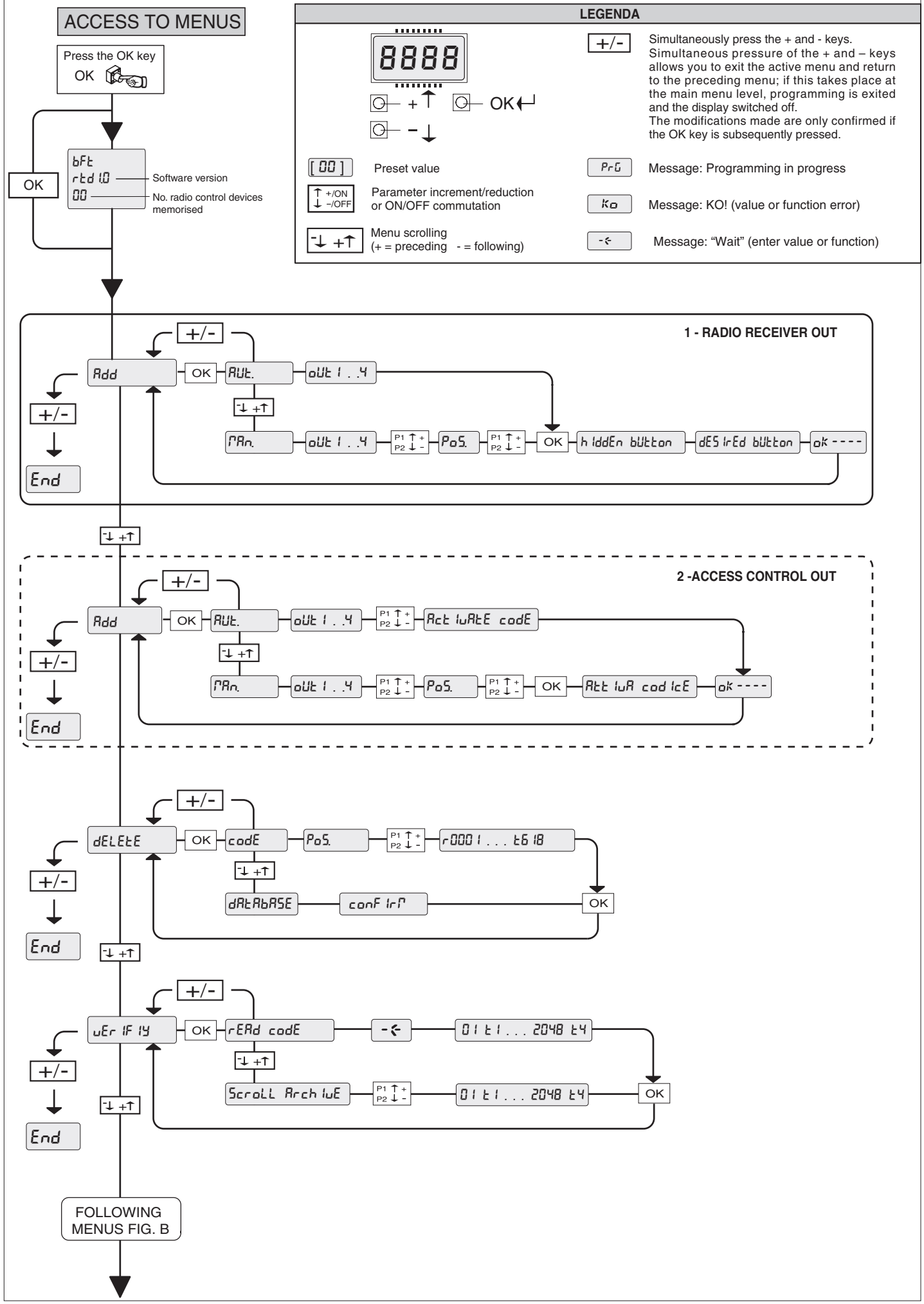
9) DISPOSAL

ATTENTION: disposal should only be carried out by qualified personnel.

Materials must be disposed of in conformity with the current regulations. In case of disposal, the system components do not entail any particular risks or danger. In case of recovered materials, these should be sorted out by type (electrical components, copper, aluminium, plastic etc.). For battery disposal, refer to the current regulations.

The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. The Company reserves the right to make any alterations deemed appropriate for the technical, manufacturing and commercial improvement of the product, while leaving its essential features unchanged, at any time and without undertaking to update the present publication.

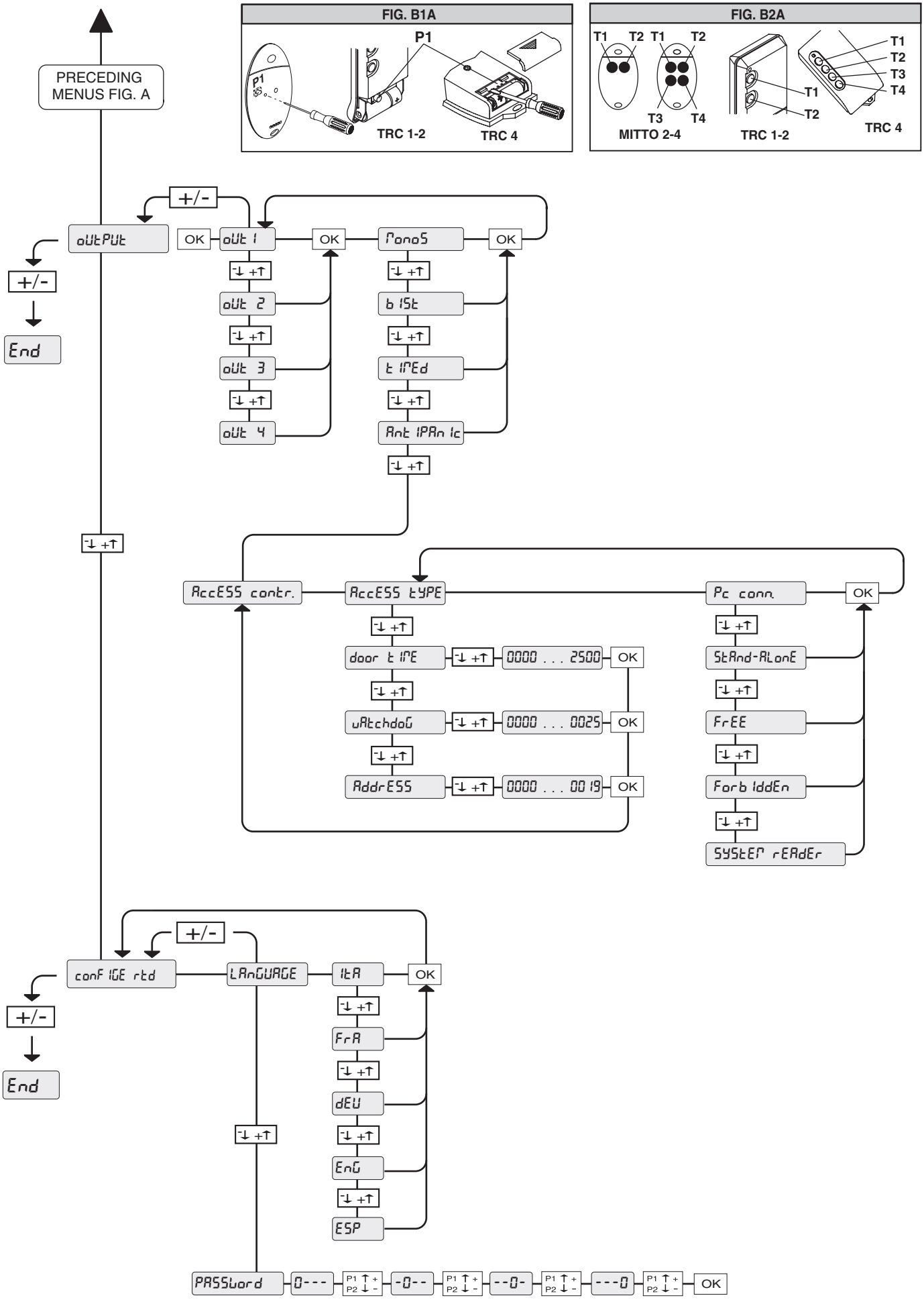
Fig. A



D811373_02

Fig. B

FIG. B1A
P1
TRC 1-2
TRC 4
FIG. B2A
T1 T2 T1 T2
T3 T4
MITTO 2-4
T1
T2
T3
T4
TRC 1-2
TRC 4


PRECEDING MENUS FIG. A
+/-
OUTPUT
OK
OUT 1
OUT 2
OUT 3
OUT 4
PANEL
BIST
TIMED
ANTIPANIC
End
ACCESS CONTR.
ACCESS TYPE
DOOR TIME
0000 ... 2500
WATCHDOG
0000 ... 0025
ADDRESS
0000 ... 0019
PC CONN.
STAND-ALONE
FREE
FORBIDDEN
SYSTEM READER
CONFIGURED
LANGUAGE
ITA
FRA
DEU
ENG
ESP
PASSWORD
0---
-0--
--0-
---0

Nous vous remercions pour avoir choisi ce produit. Nous sommes certains qu'il vous offrira les performances que vous souhaitez. Lisez attentivement la brochure "**Avertissements**" et le "**Manuel d'instructions**" qui accompagnent ce produit, puisqu'ils fournissent d'importantes indications concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien. Ce produit est conforme aux règles reconnues de la technique et aux dispositions de sécurité. Nous certifions sa conformité avec les directives européennes suivantes: 89/336/CEE, 73/23/CEE (et modifications successives).

SECURITE GENERALE

ATTENTION! Une installation erronée ou une utilisation impropre du produit peuvent provoquer des lésions aux personnes et aux animaux ou des dommages aux choses.

- Lisez attentivement la brochure "**Avertissements**" et le "**Manuel d'instructions**" qui accompagnent ce produit, puisqu'ils fournissent d'importantes indications concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien.
- Eliminer les matériaux d'emballage (plastique, carton, polystyrène etc.) selon les prescriptions des normes en vigueur. Ne pas laisser des enveloppes en nylon et polystyrène à la portée des enfants.
- Conserver les instructions et les annexer à la fiche technique pour les consulter à tout moment.
- Ce produit a été conçu et réalisé exclusivement pour l'utilisation indiquée dans cette documentation. Des utilisations non indiquées dans cette documentation pourraient provoquer des dommages au produit et représenter une source de danger pour l'utilisateur.
- La Société décline toute responsabilité dérivée d'une utilisation impropre ou différente de celle à laquelle le produit a été destiné et qui est indiquée dans cette documentation.
- Ne pas installer le produit dans une atmosphère explosive.
- Les éléments constituant la machine doivent être conformes aux Directives Européennes suivantes: 89/336/CEE, 1999/5/CEE et modifications successives. Pour tous les Pays en dehors du Marché Commun, outre aux normes nationales en vigueur il est conseillé de respecter également les normes indiquées ci-haut afin d'assurer un bon niveau de sécurité.
- La Société décline toute responsabilité en cas de non respect des règles de bonne technique dans la construction des fermetures (portes, portails etc.), ainsi qu'en cas de déformations pouvant se produire pendant l'utilisation.
- L'installation doit être conforme aux prescriptions des Directives Européennes: 89/336/CEE, 1999/5/CEE et modifications successives.
- Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur l'installation. Débrancher aussi les éventuelles batteries de secours, si présentes.
- Prévoir sur la ligne d'alimentation de la motorisation un interrupteur ou un magnétothermique omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3,5 mm.
- Vérifier qu'en amont de la ligne d'alimentation il y a un interrupteur différentiel avec seuil de 0,03A.
- Vérifier si l'installation de terre est effectuée correctement: connecter toutes les parties métalliques de la fermeture (portes, portails etc.) et tous les composants de la motorisation dotés de borne de terre.
- Appliquer tous les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, barres palpeuses etc.) nécessaires à protéger la zone des dangers d'écrasement, d'entraînement, de cisaillement.
- Appliquer au moins un dispositif de signalisation lumineuse (feu clignotant) en position visible, fixer à la structure un panneau de Attention.
- La Société décline toute responsabilité en matière de sécurité et de bon fonctionnement de la motorisation si des composants d'autres producteurs sont utilisés.
- Utiliser exclusivement des pièces originales pour n'importe quel entretien ou réparation.
- Ne pas effectuer des modifications aux composants de la motorisation si non expressément autorisées par la Société.
- Informer l'utilisateur de l'installation sur les systèmes de commande appliqués et sur l'exécution de l'ouverture manuelle en cas d'urgence.
- Ne pas permettre à des personnes et à des enfants de stationner dans la zone d'action de la motorisation.
- Ne pas laisser des radio commandes ou d'autres dispositifs de commande à portée des enfants afin d'éviter des actionnements involontaires de la motorisation.
- L'utilisateur doit éviter toute tentative d'intervention ou de réparation de la motorisation et ne doit s'adresser qu'à du personnel qualifié.
- Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans ces instructions, est interdit.
- L'installation doit être faite en utilisant des dispositifs de sécurité et des commandes conformes à la norme EN 12978.

1) GENERALITÉS

Système radio récepteur à autoapprentissage, programmable, dont les caractéristiques principales sont:

- Récepteur à 512 ou 2048 codes.
- Jusqu'à 4 sorties (1 standard + 3 modulaires) avec reconnaissance automatique des modules insérés.
- Sorties configurables comme monostable, bistable, temporisée, anti-agression et contrôle des accès.
- Programmation avec écran incorporé.
- Fonctions Contrôle des Accès par carte WRTD intégrée.
- Capacité de reconnaître et de mémoriser des émetteurs, des badges sans contact, des émetteurs activés pour le contrôle des accès.
- Compatible avec le protocole EElink pour une installation et une maintenance rapides.
- Protection du récepteur avec mot de passe.

L'intégration du système récepteur doté de clonage des émetteurs avec le système de contrôle des accès permet une vaste typologie d'installations. Il permet de gérer jusqu'à 4 passages d'accès en utilisant tant des radio émetteurs (MITTO/TRC) que des transpondeurs (Compass-Isocard/ Compass-Ring/MITTO T).

Les radio émetteurs (MITTO/TRC) peuvent être gérés par le système RTD-CA tant comme radio émetteurs traditionnels, que comme badges sans contact.

En utilisant une interface en option COMPASS-232, le système peut être contrôlé par le logiciel de contrôle des accès SECURBASE (en option) qui permet un contrôle complet des accès.

Le contrôle du passage est géré par une sortie avec contact N.O.; si nécessaire, il est possible d'augmenter le nombre de sorties avec des modules en option permettant d'obtenir un maximum de 4 canaux de sortie, configurables de façon indépendante.

2) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

2.1) Récepteur RTD-CA

Alimentation: ..... 230V ∿ ±10%50Hz
Fréquence: 433.92MHz
Température de fonctionnement: ..... -20 / +55°C
Code par: ..... Algorithme rolling-code
N° de combinaisons: ..... 4 milliards
Impédance antenne: 50Ohm (RG58)
Dimensions: ..... voir fig. 1
Contact relais: ..... 0,5A - 12V=
Degré de protection: ..... IP 20*

(*) Le degré de protection de l'enveloppe devient IP55 en utilisant un accessoire pouvant être fourni en option. N'utiliser que des raccords indiqués pour les dimensions du récipient et au diamètre du câble.

2.2) Carte WRTD

- Accès à badge sans contact/émetteurs activés
- Les paramètres de système et le tableau des codes sont mémorisés dans une mémoire non volatile, pouvant conserver les données introduites pendant des années même en absence d'alimentation électrique.
- La mémoire peut gérer jusqu'à 819 badges (RTD-CA 512) ou 2500 badges (RTD-CA 2048).
- Le temps d'ouverture de la porte peut être librement programmé de 0 à 25,5 secondes.
- Le temps de contrôle de porte ouverte peut être librement programmé de 0 à 255 secondes.

2.3) Émetteur MITTO

Touches: ..... Couleur jaune
Alimentation: ..... 2 Piles Lithium de 3V (type CR2016)
Portée: ..... 50 / 100 mètres
Versions des émetteurs:
MITTO2 – a deux canaux, MITTO4 - à quatre canaux.

2.4) Émetteur TRC

Touches: ..... Couleur rouge
Alimentation: ..... Pile Alcaline 12V
Portée ..... : 50 / 100 mètres

Versions des émetteurs:
TRC1-monocanal, TRC2-à deux canaux, TRC4-à quatre canaux.
Accessoires (en option):
COMPASS-READER:
Lecteur de badges sans contact.
COMPASS-ISOCARD:
Badge sans contact standard ISO, avec possibilité de personnalisation (photo, données, etc.)
COMPASS-RING:
Porte-clés avec transpondeur, doté des mêmes fonctions du badge.
MITTO2-T/MITTO4-T:
Émetteur rolling-code avec transpondeur, doté des mêmes fonctions du badge.
COMPASS-232:
Convertisseur sériel pour connecter jusqu'à 19 RTD-CA à la porte sérielle du PC.
SECURBASE:
Base de données de gestion du contrôle des accès sur PC.
Fonctions principales: données des badges, données des lecteurs, tranches horaires, calendrier, anti-passback, auto-apprentissage des badges.
ATTENTION: Le logiciel peut gérer un maximum de 20 sorties configurées dans le récepteur comme contrôle des accès. Le numéro maximum de RTD-CA pouvant être gérés dépend donc du nombre de sorties de chaque récepteur ayant été configurées comme contrôle des accès.
MOP
Module encastré doté de sortie supplémentaire contact N.O.

3) INSTALLATION
Après avoir prédisposé le passage des câbles de connexion, fixer le support (fig. 1), en marquant les deux trous en utilisant les deus œillets disponibles sur le récipient comme gabarit. Selon le matériel dont le support est constitué, utiliser directement les vis fournies en dotation ou bien perforer avec un foret diamètre 4mm pour insérer les chevilles fournies en dotation.
Serrer à fond les vis en rattrapant d'éventuelles erreurs de centrage en utilisant les œillets du récipient.
ATTENTION! La carte de contrôle RTD-CA commande avec des relais l'ouverture de la porte.
Une installation de sécurité prévoit donc le positionnement de la carte RTD-CA à l'intérieur du bâtiment, dans une zone protégée contre l'effraction.
Les éventuels lecteurs transpondeurs Compass-Reader peuvent être positionnés à l'extérieur du bâtiment, étant donné qu'en cas d'endommagement ils ne peuvent pas commander l'ouverture de la porte.

4) SCHÉMA DE CONNEXION
Plusieurs types d'installation sont possibles, suivant le nombre de sorties disponibles et les fonctions demandées par le système.
La Fig. 2 illustre les borniers présents dans le récepteur RTD-CA et dans le module de contrôle des accès WRTD.
La Fig. 3 illustre le schéma de câblage d'une installation type.
La Fig. 4 illustre les connexions nécessaires entre RTD-CA, Compass-232 et Compass-Reader dans des installations gérées par Securbase.
RTD-CA
JP4
1-2 Entrée alimentation 230 V∼ ±10% 50/60Hz(1L-2N)
JP3
3 Sortie Contact Commun COM
4 Sortie Contact normalement ouvert NO
Contact pour pilotage ouverture porte.
JP2
5 - 6 Entrée antenne (5 signal - 6 gaine).
WRTD
JP6 (connexion COMPASS-READER)
1 + Alimentation
2 D1
3 DØ
4 0 Alimentation
5 LED A
6 LED B
Il reçoit du COMPASS-READER les données du badge présenté.
Il est possible de connecter un maximum de 2 Compass-Reader en parallèle à chaque WRTD.

JP3
7-8 Sérielle RS 485 (7-B, 8-A)
Ils permettent la connexion sérielle de plusieurs RTD-CA dans les systèmes interfacés avec Compass-232 à la porte sérielle COM d'un PC.
Il est conseillé de ne pas dépasser 500 m de longueur maxi de connexion.
JP5
13-12 Entrée état porte OUT1 (N.F.)
13-11 Entrée état porte OUT2 (N.F.)
13-10 Entrée état porte OUT3 (N.F.)
13-9 Entrée état porte OUT4 (N.F.)
Entrées de vérification de l'état de fermeture de la porte.
JP4
14-15-16 Alarme 14-NC, 15-NO, 16-COM
Contact d'échange pour pilotage alarme, après l'ouverture de la porte, si celle-ci n'est pas refermée avant le "temps de contrôle porte ouverte" introduit, a lieu la commutation entre NF et NO.
MOP (en option)
JP1
1-2 Sortie Contact normalement ouvert NO. Contact pour pilotage ouverture porte

INSTALLATION ANTENNE
Utiliser une antenne accordée sur 433MHz.
Pour la connexion Antenne-Récepteur utiliser un câble coaxial RG58.
La présence de masses métalliques adossées à l'antenne peut perturber la réception radio. En cas de portée insuffisante de l'émetteur, déplacer l'antenne à un endroit plus indiqué.

5) PROGRAMMATION
Le récepteur RTD-CA unit les fonctions de radio récepteur aux fonctions de contrôle des accès.
Si une sortie est configurée comme contrôle des accès, le menu "ajout" est automatiquement réglé pour recevoir des badges ou des émetteurs à activer et gérer dans la modalité de contrôle des accès.
Si l'on désire utiliser des émetteurs (MITTO/TRC) comme badges de contrôle des accès, il faut tenir compte qu'à chaque touche (T1, T2, T3, o T4) correspond un code badge.
Il est donc possible de réaliser une vaste typologie d'installations, où chaque récepteur RTD-CA peut avoir des sorties configurées comme contrôle des accès et des sorties configurées comme radio commande.
A titre d'exemple, l'installation schématisée à la Fig. 3 est configurée comme suit:
OUT1 – Sortie radio commande standard accouplée à la touche T1
OUT2 - Sortie radio commande standard accouplée à la touche T2
OUT3 - Sortie contrôle des accès accouplée à la touche T3 de l'émetteur qui dans ce cas a été mémorisé comme émetteur activé pour le contrôle accès. La réception du code badge a lieu par radio.
OUT4 - Sortie contrôle des accès contrôlée par un Compass-Reader. Ce passage est contrôlé par des badges sans contact (Compass-Isocard/ Compass-Ring) ou par le transpondeur présent dans le MITTO T.
En cas d'installations complexes, il est conseillé de réaliser au préalable un schéma de câblage général de l'installation.
Dans ces types d'installations, le positionnement de l'antenne devra être fait avec le plus grand soin, en tenant compte que les émetteurs peuvent contrôler plusieurs passages, pourvu qu'ils se trouvent dans la zone de réception de l'antenne.
NOTE: Un émetteur, pour pouvoir être activé et géré par le système de contrôle des accès de la RTD-CA, doit forcément être un clone du premier émetteur inséré (voir paragraphe 5.1).
Le clonage d'un émetteur n'entraîne pas l'activation automatique des sorties configurées en modalité radio commande (sorties OUT1 et OUT2 de l'exemple). Ces émetteurs devront être insérés manuellement dans le récepteur.

5.1) ÉMETTEURS ACTIVÉS POUR LE CONTRÔLE DES ACCÈS
Pour activer les émetteurs au fonctionnement comme contrôle des accès, il est possible de suivre une de ces procédures:
Si dans le récepteur aucun émetteur n'a été inséré:
Insérer un premier émetteur dans une sortie au choix, à condition qu'elle **ne soit pas configurée** comme contrôle des accès, de telle façon à attribuer un code récepteur à la RTD-CA. Cloner ensuite, avec UNIRADIO, ce premier émetteur "maître" pour obtenir tous les émetteurs à insérer par la suite dans la gestion de contrôle des accès.
Se référer au menu "configuration", au menu "ajout" et au paragraphe 6 "Clonage par ajout avec maître".

NOTE IMPORTANTE: MARQUER LE PREMIER ÉMETTEUR MÉMORISÉ AVEC L'ÉTIQUETTE CLÉ (MAITRE).

Si un émetteur clé a déjà été inséré dans le récepteur, mais il n'est pas disponible:

Lire avec UNIRADIO le code inséré dans le récepteur (voir paragraphe 6 "Lecture du code"), puis obtenir, comme indiqué dans le paragraphe "Clonage par ajout avec code", tous les émetteurs à insérer par la suite dans la gestion de contrôle des accès.

Le numéro de code attribué permettra à tout moment de créer et de cloner d'autres émetteurs activés. Il est donc conseillé de le marquer sur la carte spéciale fournie et de la remettre à l'usager (Fig. 7).

Se référer aux instructions UNIRADIO pour d'autres informations.

5.2) DESCRIPTION DES MENUS DE PROGRAMMATION:

Ajouter:

Permet d'ajouter un émetteur, un badge ou un émetteur activé au contrôle des accès dans la mémoire du récepteur.

Deux modalités sont possibles:

Auto: l'émetteur ou le badge sont insérés dans le premier emplacement de mémoire libre disponible.

Manuel: le numéro de l'emplacement de mémoire dans lequel l'émetteur ou le badge doivent être insérés est demandé. Cette modalité est utile si l'on désire attribuer un numéro progressif aux différents émetteurs/badges, de façon à faciliter une élimination successive éventuelle de la mémoire du récepteur.

Après avoir sélectionné la modalité automatique ou manuelle, il faut:

1) Sélectionner, avec les touches + et -, la sortie que l'on désire activer.
2) Si la sortie est configuré comme monostable, bistable, temporisée ou anti-agression (menu ajout 1 Fig. A):
   Appuyer sur la touche cachée P1 de l'émetteur, puis appuyer sur la touche (T1, T2, T3 ou T4) de l'émetteur que l'on désire accoupler à la sortie précédemment sélectionnée.
3) Si la sortie est configuré comme contrôle des accès (menu ajout 2 Fig. A):
   Présenter au Compass-Rader un badge à activer ou appuyer sur une touche (T1, T2, T3 ou T4) d'un émetteur activé (voir paragraphe "ÉMETTEURS ACTIVÉS POUR LE CONTRÔLE DES ACCÈS").

Note: La touche cachée **P1** prend un aspect différent suivant le modèle d'émetteur.

Pour **TRC 1-2 / MITTO 2-4**, appuyer sur la touche cachée P1 (Fig. B1A).

Pour **TRC 4**, la touche P1 correspond à l'appui simultané sur les 4 touches de l'émetteur ou, en ouvrant le compartiment de la batterie, au pontet réalisé avec un tournevis entre les deux plaquettes P1 (Fig. B1A).

Effacer:

Permet d'effacer de la mémoire du récepteur un ou tous les émetteurs/badges introduits.

Codes: permet d'éliminer un émetteur/badge de la mémoire du récepteur en introduisant le numéro de position dans la mémoire (voir menu ajout-manuel).

Archives: permet d'éliminer TOUS les émetteurs et transpondeurs de la mémoire du récepteur. Une confirmation de l'opération est demandée, afin d'éviter des effacements involontaires.

Note: dans ce menu, les émetteurs sont indiqués par la lettre "R" (ex. R002), les badges et les radio commandes activés sont indiqués par la lettre "T" (ex. T012).

Vérification:

Permet de vérifier la présence dans la mémoire d'un émetteur/badge ou d'en afficher la liste complète.

Lire codes: il faut appuyer sur une touche de l'émetteur ou présenter le badge ou la radio commande activée. Si mémorisé, il affiche le numéro d'emplacement et le numéro de la touche en cas d'émetteurs, ou le numéro d'emplacement, suivi par le message "transp", en cas de badges/émetteurs activés.

Consulter liste: en utilisant les touches + et -, il est possible de faire défiler la liste de toutes les émetteurs/badges mémorisés, l'appui prolongé sur la touche accélère le défilement de la liste.

Sortie:

Permet de configurer le comportement des sorties présentes dans le récepteur.

Configuration sortie 1, 2, 3, 4: sélectionner la sortie que l'on désire configurer, en utilisant les touches + et -.

Chaque sortie peut être configurée selon ces modalités:

1) impulsive (monostable) le relais de la sortie accouplée reste attirée tant que la touche correspondante de l'émetteur reste enfoncée.

2) pas-à-pas (bistable) le relais de la sortie accouplée change d'état à chaque appui sur la touche de l'émetteur.

3) temporisée à chaque appui sur la touche de l'émetteur, le relais de la sortie reste attiré pendant 90 secondes. Des appuis sur la touche pendant le cycle de comptage remettent à zéro le comptage.

4) anti-agression le relais de la sortie accouplée change d'état si l'appui sur la touche de l'émetteur dure plus de 5 secondes. Toutes les touches de tous les émetteurs insérés dans le récepteur sont automatiquement dotées de la fonction anti-agression, indépendamment de leur configuration, donc l'attribution d'une touche (T1, T2, T3 ou T4) à la sortie n'est pas nécessaire.La commutation du relais a une durée de 10s.

5) contrôle des accès le relais de la sortie accouplée ne change d'état qu'à la suite de la présentation d'un badge activé ou de la réception d'un code émetteur activé.

Le réglage d'une sortie en modalité contrôle des accès exige la configuration successive des paramètres suivants:

Type d'accès:

avec PC (brnch. PC): la sortie est configurée pour être gérée par le logiciel de contrôle des accès Securbase (Fig. 4-5). La reconnaissance et l'activation d'un badge ou d'un émetteur activé sont effectuées à distance.

stand alone: la sortie est configurée pour être gérée sans logiciel Securbase. La reconnaissance et l'activation d'un badge ou d'un émetteur activé sont effectuées par le récepteur RTD-CA.

libre: la sortie change d'état à la réception d'un code badge quelconque (activé ou non activé)

enterdit: la sortie est bloquée (porte toujours fermée)

lecteur de système: à utiliser en cas de présence du logiciel Securbase. S'il est configuré comme lecteur de système, le récepteur est prédisposé pour l'introduction séquentielle de badges et d'émetteurs activés. Pour des raisons pratiques, il est conseillé de régler comme lecteur de système un récepteur RTD-CA doté d'un lecteur Compass-Reader positionné à proximité du PC.

Pour l'introduction séquentielle d'émetteurs activés, il faut configurer une RTD-CA comme lecteur de système

Temps relais porte:

incrémenter ou décrémenter avec les touches +/- la valeur du temps d'attraction du relais porte à la suite de la réception d'un badge ou d'un émetteur valable. La valeur est exprimée en dixièmes de seconde, variable de 0 à 25,5 s. Si la valeur est introduire à 0, le relais reste attiré jusqu'à ce que la porte n'est refermée.

Temps de contrôle de la porte:

incrémenter ou décrémenter avec les touches +/- la valeur du temps de contrôle de la porte. La valeur est exprimée en secondes, variable de 0 à 255 s. Si dans ce temps le contact de contrôle de l'état porte correspondant à la sortie n'est pas fermé, a lieu la commutation du relais d'alarme qui continue jusqu'à la fermeture du contact. Si le temps de contrôle de la porte n'est pas réglé à 0, la fonction est désactivée.

Adresse:

avec les touches +/-, composer l'adresse de communication (polling) sur la ligne sérielle 485. À utiliser en cas de plusieurs sorties de contrôle des accès connectées à la ligne sérielle. Claque sortie configurée comme contrôle des accès devra avoir une adresse univoque compris entre 0 et 19. La présence de deux sorties avec la même adresse provoque des problèmes au niveau du logiciel. L'adresse de défaut est 1 pour la sortie 1, 2 pour la sortie 2, 3 pour la sortie 3, 4 pour la sortie 4. L'adresse n'a aucune incidence en cas de systèmes stand-alone.

Notes:

1) Les sorties de défaut sont configurées comme monostables. Sune seule sortie peut être configurée en modalité anti-agression.
2) S'il fallait vérifier la modalité où une sortie à été configurée, il faut la sélectionner et appuyer sur la touche OK. Le récepteur affiche comme première option la modalité de fonctionnement précédemment réglée.

3) Si l'on cherche à configurer une sortie n'étant pas dotée de module en option MOP, le système affichera le message d'erreur "module non présent".
4) En cas d'anomalies de fonctionnement du PC ou en tous les cas d'absence de communication entre Securbase et RTD-CA, les fonctions stand-alone du récepteur RTD-CA restent actives et le récepteur peut toujours vérifier les badges enregistrés dans sa mémoire. Il est donc conseillé de copier les badges utilisés plus souvent ou les badges plus importants de la base de données de Securbase à la mémoire de la RTD-CA. Se référer aux instructions Securbase pour d'autres renseignements.
5) Le tableau suivant fournit la capacité de mémoire des versions:

RTD-CA	N° maxi de badges ou d'émetteurs activés	N° maxi d'émetteurs	Total
512	819	512	819
2048	2500	2048	3270

Chaque mémorisation occupe un emplacement de mémoire indépendamment du type de dispositif inséré, donc si, par exemple, 400 émetteurs sont mémorisés dans une RTD-CA 512, 419 emplacements resteront disponibles pour mémoriser des badges (819-400=419).

Configuration RTD-CA:
Permet d'introduire les fonctions générales du système.

Langue: sélectionner la langue voulue parmi celles disponibles (Italien, français, allemand, anglais, espagnol).

PAssword: avec les touches +/-, il est possible d'introduire un mot de passe constitué de 4 chiffres (0 à 9). Si l'on compose une valeur différente de celle de défaut (0000), le système demandera le mot de passe d'accès lors de la tentative de configuration suivante. Si l'on ne désire pas protéger la programmation du récepteur par un mot de passe, il faut réintroduire la valeur de défaut 0000.

6) CLONAGE DES RADIO ÉMETTEURS
CLONAGE PAR AJOUT AVEC MAITRE
Pour la réalisation pratique des clones avec l'émetteur maître (marqué de l'étiquette clé), se référer aux instructions du dispositif UNIRADIO ou suivre la procédure simplifiée suivante:
1) Allumer **UNIRADIO** et attendre le message de bienvenue.
2) Avec les touches **<flèche en haut>** et **<flèche en bas>** sélectionner la rubrique **<aller au menu numéro>**.
3) Appuyer sur **<retour>**.
4) Au menu suivant, composer le numéro **2122** et appuyer sur **<retour>**.
5) Suivre les instructions affichées sur l'écran de UNIRADIO.

LECTURE DU CODE
Si l'on ignore le code d'un récepteur, il faut effectuer la lecture en procédant comme suit.
1) Allumer **UNIRADIO** et attendre le message de bienvenue.
2) Avec les touches **<flèche en haut>** et **<flèche en bas>** sélectionner la rubrique **<aller au menu numéro>**.
3) Appuyer sur **<retour>**.
4) Au menu suivant, composer le numéro **225** et appuyer sur **<retour>**.
5) Suivre les instructions affichées sur l'écran de **UNIRADIO**.

CLONAGE PAR AJOUT AVEC CODE
Après avoir effectué la lecture du code clé, il est conseillé de le marquer sur la carte spéciale fournie et de le remettre à l'usager (Fig. 7).
Pour la réalisation pratique des clones, se référer aux instructions du dispositif UNIRADIO ou bien, pour les clones en ajout, suivre la procédure simplifiée suivante:
1) Allumer **UNIRADIO** et attendre le message de bienvenue.
2) Avec les touches **<flèche en haut>** et **<flèche en bas>** sélectionner la rubrique **<aller au menu numéro>**.
3) Appuyer sur **<retour>**.
4) Au menu suivant, composer le numéro 2121 et appuyer sur **<retour>**.
5) Suivre les instructions affichées sur l'écran de **UNIRADIO**.

Au moyen du dispositif UNIRADIO (Fig. 6), il est possible, en outre, de lire et copier les listes des émetteurs mémorisés d'une RTD-CA à une autre.
Par contre, avec UNIRADIO il n'est pas possible de modifier les listes.
UNIPRO ne supporte pas la configuration des sorties de la RTD-CA.
Le récepteur alimente le programmeur UNIPRO, qui nécessite donc un alimentateur spécial ou de batteries chargées.

7) CONNEXION AU PC
Le système RTD-CA peut être interfacé avec un ordinateur individuel pour le monitorage des accès (Fig. 4-5).
Dans ce cas, les accessoires suivants sont nécessaires:
COMPASS-232 Interface PC: permet la connexion sérielle entre RTD-CA et PC. Le numéro maxi de sorties pouvant être gérées est 20.
NOTE: Connecter à la RTD-CA la plus éloignée sur la ligne une résistance de 120 Ohm/0,25W entre les bornes 7 et 8, comme indiqué à la Fig. 5.
SECURBASE Logiciel de monitorage, dont les fonctions principales sont:
- Incrémenter le nombre maxi de badges mémorisables et gérables (seule limite la mémoire du PC).
- Utilisation de tranches horaires d'activation des accès (l'usager peut accéder exclusivement dans une certaine tranche horaire).
- Utilisation du calendrier d'activation des accès (l'usager peut accéder exclusivement les jours fixés).
- Anti-passback, en installant un groupe supplémentaire RTD-CA/Compass-Reader à la sortie, l'on vérifie la sortie d'un badge.
- Affichage en temps réel des accès.
- Affichage en temps réel des données personnelles du titulaire du badge.
- Possibilité d'introduction des paramètres des lecteurs reliés.
- Enregistrement des accès avec possibilité de recherches et d'impressions.

La gestion des badges en Securbase se fait à travers un lecteur de système représenté par un groupe quelconque RTD-CA/Compass-Reader.
Voir menu configuration-contrôle des accès-lecteur de système.

COMPASS READER
Le lecteur de badges sans contact Compass-Reader est doté d'une led dont la couleur change selon l'état de la sortie:
Vert: libre accès ou contact d'ouverture attiré.
Rouge: accès interdit
Jaune: fonctionnement normal (attente du code)
Jaune clignotant: attente interrogation Securbase
Jaune/Vert clignotant: Lecteur de système
Si plusieurs sorties sont configurées comme contrôle des accès, la led ne répondra qu'à l'état de la sortie 4.
Il est en tous les cas possible de contrôler plusieurs sorties de la RTD-CA avec un seul lecteur Compass-Reader.
Cette fonction est particulièrement utile en cas d'accès rapprochés, dans lesquels il sera possible d'activer des groupes séparés de badges à chaque sortie RTD-CA.

8) ENTRETIEN
L'entretien de l'installation doit être effectué régulièrement de la part de personnel qualifié. Les émetteurs sont alimentés par 2 batteries au lithium de 3V (type CR2016). Les émetteurs TRC sont alimentés par une pile alcaline 12V.Pendant le remplacement des batteries de type CR2016, il faut éviter le contact des pôles avec les mains.
Une réduction de la portée de l'émetteur peut être due aux batteries en train de se décharger. Quand la led de l'émetteur clignote, cela indique que les batteries sont à plat et qu'il faut les remplacer.

9) DÉMOLITION
ATTENTION: s'adresser uniquement à du personnel qualifié.
L'élimination des matériaux doit être faite en respectant les normes en vigueur. En cas de démolition du système, il n'existe aucun danger ou risque particulier dérivant de ses composants. En cas de récupération des matériaux, il sera opportun de les trier selon leur genre (parties électriques - cuivre - aluminium - plastique - etc.). Pour l'élimination de la batterie, se référer aux normes en vigueur.

Les descriptions et les figures de ce manuel n'engagent pas le constructeur. En laissant inaltérées les caractéristiques essentielles du produit, la Société se réserve le droit d'apporter à n'importe quel moment les modifications qu'elle juge opportunes pour améliorer le produit du point de vue technique, commercial et de construction, sans s'engager à mettre à jour cette publication.

Fig. A

ACCES AUX MENUS

Appuyer sur la touche OK

OK

bFt
rtd 10 — Version logiciel
00 — N° commandes radio mémorisées

OK

LEGENDA

8888

\+ OK

\-

+/- Appuyer simultanément sur les touches + et -. L'appui simultané sur les touches + et – permet de sortir du menu et de retourner au menu précédent; si cela a lieu au niveau principal du menu, on sort de la programmation et l'écran s'éteint. Les modifications effectuées ne sont validées que si elles sont suivies par l'appui de OK.

[00] Valeur prédéfinie

↑ +/ON ↓ –/OFF Incrément/réduction paramètres ou commutation ON/OFF

-↓ +↑ Défilement du menu (+ = précédent - = suivant)

PrG Message Programmation en cours

Ko Message KO! (erreur de la valeur ou de la fonction)

-- Message "Attendez s.v.p." (introduire la valeur ou la fonction)

1 -SORTIE RADIOCOMMANDE

+/- → AdJoUtEr → OK → AUt. → Sort 1E1..4 → -↓ +↑ → MAn. → Sort 1E1..4 → P1 ↑ + / P2 ↓ - → PoS. → P1 ↑ + / P2 ↓ - → OK → toUchE cAchEE → toUchE dESIrrE → ok ---- → F In

-↓ +↑

2 -SORTIE CONTRÔLE DES ACCÈS

+/- → AdJoUtEr → OK → AUt. → Sort 1E1..4 → P1 ↑ + / P2 ↓ - → Act IuR. codE → -↓ +↑ → MAn. → Sort 1E1..4 → P1 ↑ + / P2 ↓ - → PoS. → P1 ↑ + / P2 ↓ - → OK → Act IuR. codE → ok ---- → F In

+/- → EFFAcEr → OK → codES → PoS. → P1 ↑ + / P2 ↓ - → r0001...t618 → -↓ +↑ → ArchIuES → conF IrMEr → OK → F In

-↓ +↑

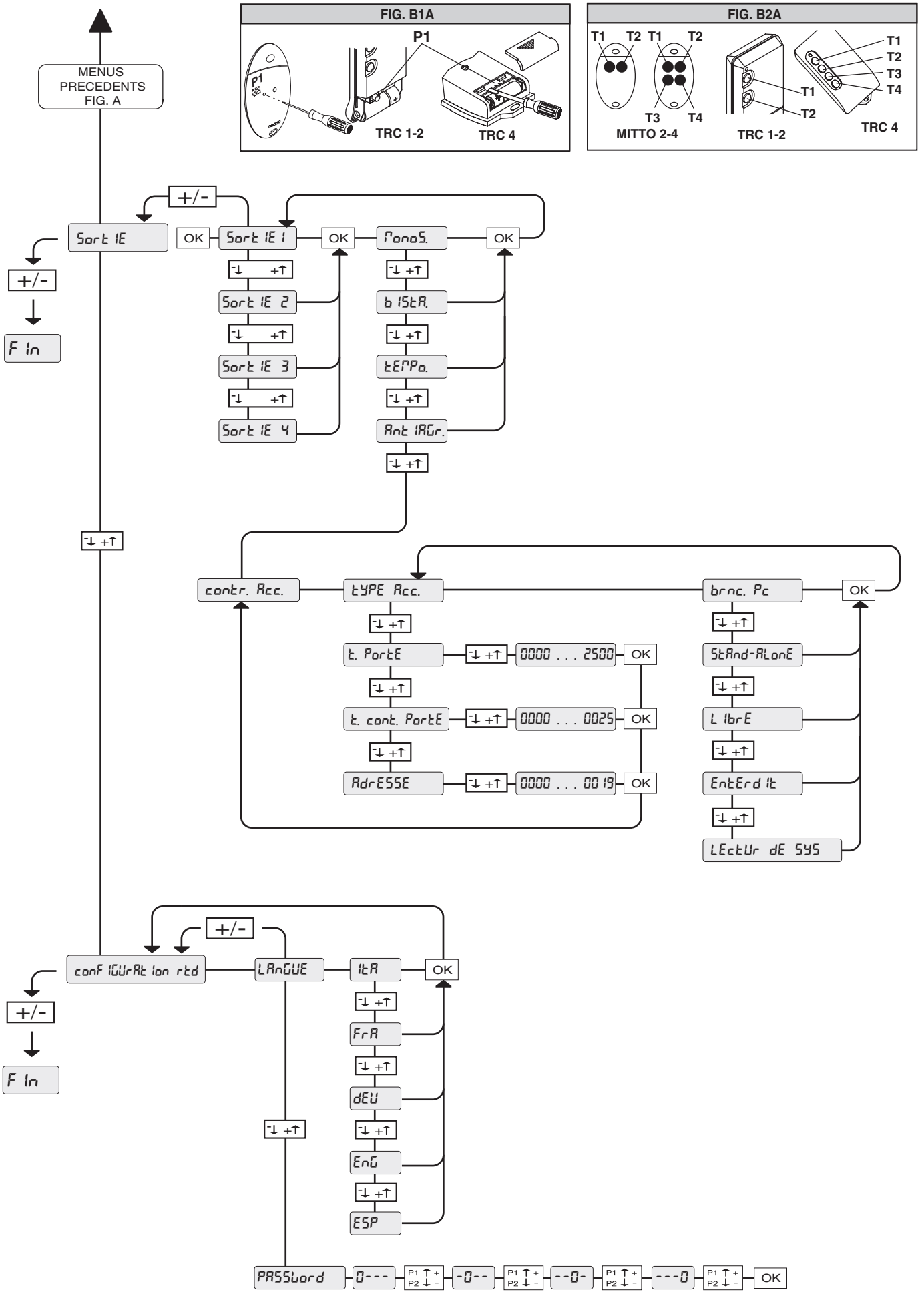
+/- → uEr IF IcAtion → OK → L IrE codES → -- → 01t1...2048t4 → -↓ +↑ → conSULtEr LIStE → P1 ↑ + / P2 ↓ - → 01t1...2048t4 → OK → F In

-↓ +↑

MENUS SUIVANTS FIG. B

Fig. B

FIG. B1A
P1
TRC 1-2
TRC 4
FIG. B2A
T1 T2 T1 T2
T3 T4
MITTO 2-4
TRC 1-2
T1
T2
T3
T4
TRC 4


MENUS PRECEDENTS FIG. A
+/-
SortIE
OK
SortIE1
SortIE2
SortIE3
SortIE4
Pono5.
b1StA.
tEMPo.
AntIAGr.
F In
contr. Acc.
tYPE Acc.
t. PortE
0000 . . . 2500
t. cont. PortE
0000 . . . 0025
AdrESSE
0000 . . . 0019
brnc. Pc
StAnd-ALonE
LibrE
EntErd It
LEctUr dE SYS
conFIGUrAtIon rtd
LAnGUE
ItA
FrA
dEU
EnG
ESP
PASSword
0---
-0--
--0-
---0
P1 P2

Wir danken Ihnen, daß Sie sich für diese Anlage entschieden haben. Ganz sicher wird sie mit ihren Leistungen Ihren Ansprüchen vollauf gerecht werden. Lesen Sie aufmerksam die Broschüre "**Hinweisen**" und die "**Gebrauchsanweisung**" durch, die dem Produkt beiliegen. Sie enthalten wichtige Hinweise zur Sicherheit, Installation, Bedienung und Wartung der Anlage. Dieses Produkt genügt den anerkannten technischen Regeln und Sicherheitsbestimmungen. Wir bestätigen, daß es mit folgenden Europäischen Richtlinien übereinstimmt: 89/336/EWG, 73/23/EWG (und ihren nachfolgende Änderungen).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Die falsche Installation oder der unsachgemäße Gebrauch der Anlage kann Personen-oder Sachschäden nach sich ziehen.

- Lesen Sie aufmerksam die Broschüre mit den "**Hinweisen**" und die "**Gebrauchsanweisung**", die dem Produkt beiliegen. Sie enthalten wichtige Hinweise zur Sicherheit, Montage, Bedienung und Wartung der Anlage.
- Verpackungsmaterialien (Plastik, Karton, Polystyrol u. a.) sind nach den einschlägigen Vorschriften zu entsorgen. Keine Plastik-oder Polystyroltüten in Reichweite von Kindern liegenlassen.
- Die Anleitung ist für zukünftige Einsichtnahme als Beilage zur technischen Akte aufzubewahren.
- Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Gebrauch entwickelt und gebaut, wie er in dieser Dokumentation beschrieben wird. Davon abweichende Verwendungen können Schadens und Gefahrenquellen darstellen.
- Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Folgen ab, die durch den unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen, weil in dieser Dokumentation nicht genannten Gebrauch entstehen.
- Die Anlage darf nicht in explosionsgefährdeter Atmosphäre installiert werden.
- Die Bauteile der Maschine müssen den folgenden Europäischen Richtlinie 89/336/EWG , 1999/5/EWG, und nachfolgenden Änderungen. Für alle Länder außerhalb der EWG gilt: Außer den geltenden Landesvorschriften sollten aus Sicherheitsgründen auch die oben genannten Bestimmungen beachtet werden.
- Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Folgen ab, die durch nicht fachgerechte Ausführung von Schließvorrichtungen (Türen, Tore usw.), oder durch Verformungen während des Betriebes entstehen.
- Die Montage muß im Einklang mit folgenden Europäischen Richtlinie 89/336/EWG , 1999/5/EWG, und nachfolgenden Änderungen.
- Vor jedem Eingriff an der Anlage die Stromversorgung unterbrechen. Auch vorhandene Pufferbatterien sind abzuklemmen.
- Versehen Sie die Versorgungsleitung der Anlage mit einem Schalter oder allpoligen magnetthermischen Schutzschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3,5 mm.
- Der Versorgungsleitung muß ein Fehlerstromschutzschalter mit einer Schwelle von 0.03A vorgeschaltet sein.
- Prüfen Sie. ob der Erdungsanschluß richtig vorgenommen wurde: Alle Metallteile der Schließanlage (Türen, Tore etc.) und alle Anlagenkomponenten müssen mit einer Erdungsklemme verbunden sein.
- Bringen Sie alle Sicherheitsvorrichtungen an (Fotozellen, Sicherheitsleisten etc.), die im Bereich zum Schutz vor Quetschungen, Mitschleifen und Schnittverletzungen erforderlich sind.
- Bringen Sie in gut sichtbarer Position mindestens eine Leuchtsignaleinrichtung (Blinklampe) an und befestigen Sie am Torgestell ein Warnschild.
- Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für die Sicherheit und die Funktionstüchtigkeit der Anlage ab, wenn Komponenten anderer Produzenten verwendet werden.
- Für Wartungen und Reparaturen ausschließlich Originalteile verwenden.
- Keine Umbauten an Anlagenkomponenten vornehmen, wenn sie nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden.
- Weisen Sie den Anlagenbetreiber in die vorhandenen Steuerungssysteme und die manuelle Toröffnung im Notfall ein.
- Kindern oder Erwachsenen darf nicht gestattet werden, im Aktionsbereich der Anlage zu verweilen.
- Keine Fernbedienungen oder andere Steuerungsvorrichtungen in Reichweite von Kindern liegenlassen. Sie könnten die Anlage versehentlich in Gang setzen.
- Der Betreiber hat jeden Versuch eines Eingriffes oder der Reparatur zu unterlassen. Nur entsprechend qualifizierte Fachleute sind hierzu befugt.
- Alles, was nicht ausdrücklich in dieser Anleitung genannt ist, ist untersagt.Die Installation muß mit Sicherheits- und Steuerungsvorrichtungen vorgenommen werden, die der Norm EN 12978 entsprechen.

1) ÜBERSICHT

Funkempfangsanlage mit Selbstlerntechnik, programmierbar, mit folgenden Hauptmerkmalen:

- Empfänger mit 512 oder 2048 Codes
- Bis zu 4 ausgänge (1 standard + 3 modular) mit automatischen Erkennung der einbezogenen Module.
- Ausgänge konfigurierbar als monostabil, bistabil, zeitgeschaltet, für Aggressionssicherung und Zugangskontrolle.
- Programmierung am eingebauten Display.
- Betrieb mit festem und variablem Code.
- Zugangskontrollfunktionen mittels integrierter Karte WRTD
- Möglichkeit zur Erkennung und Speicherung von Sendern, kontaktlosen Ausweiskarten und Sendern, die für die Zugangskontrolle aktiviert sind.
- Kompatibel mit dem Protokoll EElink für eine schnelle Installation und Wartung.
- Paßwortschutz des Empfängers.

Das Empfängersystem mit Senderklonierung gestattet in Kombination mit dem Zugangskontrollsystem eine Vielzahl von Anlagenausführungen.
Es lassen sich bis zu 4 Zugänge sowohl mit Funksendern (MITTO/TRC) als auch mit Transponder (Compass-Isocard/Compass-Ring/MITTO T) kontrollieren. Die Funksender (MITTO/TRC) können vom System RTD-CA als herkömmliche Funksender oder als kontaktlose Ausweiskarten behandelt werden.
Benutzt man die Zusatzschnittstelle COMPASS-232, kann das System von der Software SECURBASE (Optional) überwacht werden, welche die lückenlose Kontrolle aller Zugänge ermöglicht.
Die Kontrolle der Durchgangsöffnung wird von einem Schließer (N. O.) gesteuert. Bedarfsweise kann die Anlage durch Zusatzmodule auf bis zu vier unabhängig voneinander konfigurierbare Ausgangskanäle aufgerüstet werden.

2) TECHNISCHE DATEN

2.1) Empfänger RTD-CA

Netzversorgung: ..... 230V ∿ ±10%50Hz
Frequenz: 433.92MHz
Betriebstemperatur: ..... -20 / +55°C
Art der Verschlüsselung: ..... Rollcode-Algorithmus
Kombinationen: ..... 4 Milliarden
Antennenimpedanz: 50Ohm (RG58)
Abmessungen: ..... siehe Fig. 1
Relaiskontakt: ..... 0,5A - 12V=
Schutzgrad: ..... IP 20*

(*) Der Schutzgrad der Umhüllung erhöht sich auf IP55, wenn man ein auf Anfrage erhältliches Zubehörteil benutzt. Benutzen Sie nur Verbindungsstücke, die zu den Abmessungen des Behälters und zum Kabeldurchmesser passen.

2.2) Karte WRTD

- Zugang mit kontaktloser Karte / aktivierten Sendern
- Die Systemparameter und die Codetabelle sind in einem Permanentspeicher ablegbar, der die Daten auch ohne Stromversorgung jahrelang bewahrt.
- Der Speicher kann bis zu 819 Ausweiskarten (RTD-CA 512) oder 2500 Ausweiskarten (RTD-CA 2048) aufnehmen.
- Die Türöffnungsdauer kann zwischen 0 und 25,5 Sekunden beliebig vorgegeben werden.
- Die Dauer für die Türöffnungskontrolle kann zwischen 0 und 255 Sekunden beliebig vorgegeben werden.

2.3) Sender MITTO

Tasten: ..... Gelb
Stromversorgung ..... : 2 Litiumbatterien 3V (Typ CR2016)
Reichweite: ..... 50 - 100 Meter
Senderversionen:
MITTO2 - Zweikanal, MITTO4 - Vierkanal.

2.4) Sender TRC

Tasten: ..... Rot
Stromversorgung: ..... Alkalibatterie 12V
Reichweite: ..... 50 - 100 Meter
Senderversionen:
TRC1-Einkanal, TRC2-Zweikanal, TRC4-Vierkanal.

Zubehör (Extras):
COMPASS-READER:
Lesegerät mit Näherungssensor für kontaktlose Ausweiskarten.

COMPASS-ISOCARD:
Kontaktlose Ausweiskarte ISO-Standard mit Personalisierungsmöglichkeiten (Foto, Personalien, etc.)
COMPASS-RING:
Schlüsselanhänger mit Transponder, der die gleichen Funktionen wie die Ausweiskarte hat.
MITTO2-T/MITTO4-T:
Rollcodesender mit Transponder, der die gleichen Funktionen wie die Ausweiskarte hat.
COMPASS-232:
Serieller Konverter für den Anschluß von bis zu 19 Einheiten RTD-CA an den seriellen PC-Port.
SECURBASE:
Datenbank für die Verwaltung der Zugangskontrolle auf PC.
Hauptfunktionen: Datenarchiv Ausweiskarten, Datenarchiv Lesegeräte, Zeitnischen, Kalender, Antipassback, Selbstregistrierung Ausweiskarten.
ACHTUNG: Die Software verwaltet maximal 20 Ausgänge, die im Empfänger für die Zugangskontrolle konfiguriert sind. Wieviele Einheiten RTD-CA anschließbar sind, hängt somit von der Anzahl der Ausgänge ab, die in jedem Empfänger für die Zugangskontrolle konfiguriert wurden.
MOP
Einsteckmodul mit Schließer (N.O.) als Zusatzausgang.

3) INSTALLATION
Nach der Verlegung der Anschlußkabel wird die Halterung befestigt (Fig. 1): Die beiden Bohrungen werden vorher angezeichnet, die beiden Langlöcher im Behälter als Schablone benutzend. Je nach Material, aus dem der Untergrund besteht, werden entweder direkt die mitgelieferten Schrauben benutzt oder alternativ mit einem 4 mm durchmessenden Bohrer ein Loch gebohrt, in das die beiliegenden Dübel eingeführt werden.
Die Schrauben werden vollständig angezogen, Zentrierfehler sind mit Hilfe der Langlöcher im Behälter ausgleichbar.
ACHTUNG! Die Steuerkarte RTD-CA veranlaßt die Türöffnung mittels Relais.
Eine Sicherheitsanlage erfordert somit die Unterbringung der Karte RTD-CA innerhalb des Gebäudes an einem bruchsicheren Ort.
Leseeinheiten für Transponder Compass-Reader können außerhalb des Geäudes positioniert werden, weil auch bei gewaltsamer Manipulation keine Türöffnung veranlaßt werden kann.

4) ANSCHLUSSPLAN
Je nach Anzahl der verfügbaren Ausgänge und erforderlichen Systemeigenschaften sind mehrere Arten der Installation möglich.
In Fig. 2 sind die Klemmenblöcke dargestellt, die im Empfänger RTD-CA und im Zugangskontrollmodul WRTD vorhanden sind.
Fig. 3 zeigt den Verdrahtungsplan einer Standardanlage.
Fig. 4 zeigt die notwendigen Verbindungen zwischen RTD-CA, Compass-232 und Compass-Reader in Anlagen, die mit Securbase verwaltet werden.
RTD-CA
JP1
1-2 Ausgang Schließer NO. Steuerkontakt für Türöffnung
JP4
1-2 Eingang Netzversorgung 230 V ∼ ±10% 50/60Hz(1L-2N)
JP3
3 Ausgang Kontakt Common COM
4 Ausgang Schließer NO
Steuerkontakt für die Türöffnung.
JP2
5 - 6 Antenneneingang (5 Signal - 6 Geflecht).
WRTD
JP6 (Anschluß COMPASS-READER)
1 + Netzversorgung
2 D1
3 DØ
4 0 Netzversorgung
5 LED A
6 LED B
Empfängt von COMPASS-READER die Daten der eingelesenen Ausweiskarte.
An jede Einheit WRTD lassen sich maximal 2 Compass-Reader parallel anschließen.
JP3
7-8 Seriell RS 485 (7-B, 8-A)
Für den seriellen Anschluß mehrerer mittels Compass-232 vernetzter Einheiten RTD-CA an den seriellen Port COM eines PC. Es wird empfohlen, die maximale Anschlußdistanz von 500 m nicht zu überschreiten.
JP5
13-12 Eingang Türstatus OUT1 (N.C.)
13-11 Eingang Türstatus OUT2 (N.C.)
13-10 Eingang Türstatus OUT3 (N.C.)
13-9 Eingang Türstatus OUT4 (N.C.)
Prüfeingänge für den Schließzustand der Tür.
JP4
14-15-16 Alarm 14-NC, 15-NO, 16-COM
Wechselkontakt für Alarmauslösung nach Öffnung der Tür: Wenn diese nicht innerhalb einer eingestellten "Prüfdauer Türöffnung" wieder geschlossen wird, erfolgt die Umschaltung zwischen NC und NO.
MOP (optional)
JP1
1-2 Ausgang Schließer NO. Steuerkontakt für Türöffnung.
ANTENNENINSTALLATION
Verwenden Sie eine auf die Frequenz von 433MHz abgestimmte Antenne. Die Verbindung Antenne-Empfänger wird mit einem Koaxialkabel RG58 hergestellt.
Metallische Massen in Antennennähe können den Funkempfang stören. Falls die Reichweite des Senders nicht ausreicht, versetzen Sie die Antenne an eine Stelle mit besserem Empfang.

5) PROGRAMMIERUNG
Der Empfänger RTD-CA vereinigt die Funktionen als Funkempfänger und Zugangskontrolleinrichtung.
Ist ein Ausgang für die Zugangskontrolle eingerichtet, wird das Menü "Hinzufügen" automatisch so eingestellt, daß es Ausweiskarten oder Sender aufnimmt, die im Modus Zugangskontrolle aktiviert und verwaltet werden müssen.
Sollen Sender (MITTO/TRC) als Ausweiskarten für die Zugangskontrolle verwendet werden, ist zu beachten, daß jeder Taste (T1, T2, T3, oder T4) ein Ausweiscode entspricht.
Auf diese Weise ist eine Vielzahl von Anlagenausführungen möglich, wobei jeder Empfänger RTD-CA gleichzeitig Ausgänge besitzen kann, die für die Zugangskontrolle und für die Fernsteuerung eingerichtet sind.
Beispielhaft ist in Fig. 3 eine folgendermaßen konfigurierte Anlage dargestellt:
OUT1 - Ausgang mit Taste T1 verbundene Standard-Fernsteuerung
OUT2 - Ausgang mit Taste T2 verbundene Standard-Fernsteuerung
OUT3 - Zugangskontrollausgang, der Taste T3 des Senders zugewiesen, der in diesem Fall als für die Zugangskontrolle aktivierter Sender gespeichert wurde. Der Ausweiskartencode wird über Funk empfangen.
OUT4 - Zugangskontrollausgang, gesteuert von einem Compass-Reader. Diese Durchgangsöffnung wird durch kontaktlose Ausweiskarten (Compass-Isocard/Compass-Ring) oder durch den Transponder des Senders MITTO T gesteuert.
Bei komplexen Anlagen wird empfohlen, vorab einen umfassenden Verdrahtungsplan für die Anlage zu erstellen.
Bei diesen Anlagentypen bekommt die Platzierung der Antenne besonderes Gewicht. Dabei ist zu berücksichtigen, daß die Sender mehr als einen Durchgang kontrollieren können, falls sie sich im Empfangsbereich der Antenne befinden.
ANMERKUNG: Ein Sender muß, um vom Zugangskontrollsystem des Empfängers RTD-CA aktiviert und gesteuert zu werden, notwendigerweise ein Klon des als erstes eingefügten Senders sein (siehe Abschnitt 5.1).
Bei der Klonierung eines Senders werden die im Modus Fernsteuerung eingerichteten Ausgänge (im Beispiel die Ausgänge OUT1 und OUT2) nicht automatisch aktiviert. Diese Sender müssen manuell in den Empfänger eingefügt werden.

5.1) ZUR ZUGANGSKONTROLLE AKTIVIERTE SENDER
Um Sender für den Zugangskontrollbetrieb zu aktivieren, kann eines der folgenden beiden Verfahren benutzt werden:
Wenn in den Empfänger kein Sender eingefügt wurde:
An einem beliebigen Ausgang, der nicht für die Zugangskontrolle eingerichtet sein darf, wird ein erster Sender eingefügt, indem der Einheit RTD-CA ein Empfängercode zugewiesen wird. Anschließend wird dieser erste "Master"-Sender mit Hilfe von UNIRADIO geklont, um alle nachträglich in die Zugangskontrollverwaltung einzufügenden Sender zu generieren.
Siehe hierzu das Menü “Konfiguration” im Menü “Hinzufügen” und den Abschnitt 6 “Hinzufügendes Klonieren mit Master”.
WICHTIGE ANMERKUNG: KENNZEICHNEN SIE DEN ALS ERSTEN GESPEICHERTEN SENDER MIT DER SCHLÜSSELMARKIERUNG (MASTER).

Wurde in den Empfänger bereits ein Schlüsselsender eingefügt und ist dieser nicht verfügbar:
Mit UNIRADIO wird der in den Empfänger eingegebene Code gelesen (siehe Abschnitt 6 “Code lesen”), dann werden nach Abschnitt "Hinzufügendes Klonieren mit Code" alle nachträglich in die Zugangskontrollverwaltung einzufügenden Sender generiert.
Die zugewiesene Codenummer gestattet jederzeit die Generierung und Klonierung weiterer aktivierter Sender; es wird deshalb empfohlen, sie auf der zugehörigen Ausweiskarte zu vermerken und sie dem Nutzer auszuhändigen (Fig. 7).
Weitere Informationen können der Betriebsanleitung UNIRADIO entnommen werden.

5.2) BESCHREIBUNG DER PROGRAMMIERMENÜS:
Zufügen:
Gestattet das Hinzufügen eines Senders, einer Ausweiskarte oder eines für die Zugangskontrolle aktivierten Senders zum Empfängerspeicher.
Es gibt zwei Verfahren:

Auto: Sender oder Ausweiskarte werden an die erste frei verfügbare Stelle des Speichers gesetzt.

Manuell: Hier ist anzugeben, an welcher Speicherstelle der Sender oder die Ausweiskarte eingefügt werden soll. Diese Art der Programmierung erweist sich als nützlich, wenn den einzelnen Sendern / Ausweiskarten eine fortlaufende Nummer zugewiesen werden soll, um die spätere Löschung aus dem Empfängerspeicher zu erleichtern.

Nach der Auswahl des automatischen oder manuellen Modus geht es folgendermaßen weiter:

1) Auswahl des zu aktivierenden Ausganges mit den Knöpfen + und -.
2) Ist der Ausgang als monostabil, bistabil, zeitgeschaltet oder aggressionsgesichert konfiguriert (Menü Hinzufügen 1 Fig.A):
   Die verborgene Taste P1 des Senders drücken, anschließend die Taste (T1,T2,T3 oder T4) desjenigen Senders drücken, der dem vorher ausgewählten Ausgang zugewiesen wird
3) ist der Ausgang für die Zugangskontrolle eingerichtet (Menü Hinzufügen 2 Fig.A):
   Der Compass-Reader liest eine zu aktivierende Ausweiskarte ein oder eine Taste (T1, T2, T3 oder T4) eines freigeschalteten Senders wird gedrückt (siehe Abschnitt “FÜR DIE ZUGANGSKONTROLLE AKTIVIERTE SENDER”)

Anmerkung: Das Aussehen der Taste **P1** unterscheidet sich von Modell zu Modell:
Für **TRC 1-2 / MITTO 2-4** drücken Sie den verborgenen Knopf P1 (Fig. B1A). Bei **TRC 4** entspricht die Taste P1 dem gleichzeitigen Drücken der 4 Sendertasten. Die gleiche Wirkung hat nach Öffnung des Batteriefachs die Überbrückung der beiden Anschlußstellen P1 mit einem Schraubendreher (Fig. B1A).

Lösche:
Gestattet das Entfernen jeweils eines oder sämtlicher eingefügter Sender / Ausweiskarten aus dem Empfängerspeicher.

Code: Gestattet es, durch Eingabe der Speicherstellennummer eine(n) Sender / Ausweiskarte aus dem Empfängerspeicher zu entfernen (siehe Menü "Hinzufügen-manuell").

Database: Gestattet das Entfernen ALLER Sender und Transponder aus dem Empfängerspeicher. Um ein ungewolltes Löschen zu verhindern, wird zusätzlich die Bestätigung des Programmierenden eingeholt.

Anmerkung: In diesem Menü werden die Sender mit dem Buchstaben "R" gekennzeichnet (z. B. R002), die Ausweiskarten und aktivierten Fernsteuerungen werden mit dem Buchstaben “T” versehen (z. B. T012).

Kontrolle:
Mit dieser Funktion wird überprüft, ob Sender / Ausweiskarten im Speicher vorhanden ist. Es kann auch die vollständige Liste angezeigt werden.

Codeier. lesen: Erforderlich ist die Betätigung einer Sendertaste oder die Erfassung einer Ausweiskarte oder der aktivierten Fernsteuerung. Ist er / sie bereits gespeichert, wird im Falle von Sendern die Speicherstellen- und die Tastennummer, bei Ausweiskarten/aktivierten Sendern die Speicherstellennummer, gefolgt von der Meldung "transp", angezeigt.

Liste durchlauf: Mit den Knöpfen + und - läßt sich das Verzeichnis sämtlicher gespeicherter Sender / Ausweiskarten durchlaufen. Bei fortlaufender Betätigung der Taste wird der Listendurchlauf beschleunigt.

Ausgang:
Das Verhalten der Empfängerausgänge läßt sich hier vorgeben.

Konfigurieren Ausgang 1,2,3,4: Der zu konfigurierende Ausgang wird mit den Knöpfen + und - aufgerufen.

Jeder Ausgang kann auf eine der folgenden Arten konfiguriert werden:

1) Impuls (monostabil) Das zugehörige Ausgangsrelais bleibt solange angezogen, wie die entsprechende Sendertaste gedrückt wird.

2) Schrittschaltung (bistabil) Das zugehörige Ausgangsrelais ändert bei jeder Betätigung der Sendertaste seinen Zustand

3) Zeitschaltung bei jeder Betätigung der Sendertaste wird das Ausgangsrelais für 90 Sekunden angezogen. Das Drücken der Taste während dieser Dauer läßt die Rückzählphase von vorne beginnen.

4) Aggressionssicherung das zugehörige Ausgangsrelais ändert seinen Zustand, wenn die Sendertaste länger als 5 Sekunden betätigt wird. Sämtliche Tasten aller in den Empfänger eingefügten Sender sind automatisch unabhängig von ihrer Konfigurierung mit der Aggressionsschutzfunktion ausgestattet, die Zuordnung einer Taste (T1, T2, T3 oder T4) zum Ausgang ist deshalb nicht erforderlich.
Die Umschaltdauer des Relais beträgt 10 Sek.

5) Zugangskontrolle (contr. access.) das Relais des zugehörigen Ausgangs ändert nur nach Vorweisen einer freigeschalteten Ausweiskarte oder nach Empfang eines freigegebenen Sendercodes seinen Zustand.

Die Einrichtung eines Ausganges im Modus Zugangskontrolle erfordert die folgende Parametrierung:

Zutrittsart:

mit PC (ansch. PC): Der Ausgang wird so konfiguriert, daß er von der Zugangskontrollsoftware Securbase gesteuert wird (Fig. 4-5). Die Erkennung und Freischaltung einer Ausweiskarte oder eines aktivierten Senders erfolgen dezentral.

stand alone: Der Ausgang wird so konfiguriert, daß er ohne Software Securbase gesteuert wird. Die Erkennung und Freischaltung einer Ausweiskarte oder eines aktivierten Sender werden vom Empfänger RTD-CA aus vorgenommen.

frei: Der Ausgang ändert bei Empfang jeder Ausweiskarte (egal ob freigeschaltet oder nicht) seinen Status

verboten (n.erlaubt): Der Ausgang wird gesperrt (Tür stets geschlossen)

Systemlesser: Zu verwenden gemeinsam mit der Software Securbase. Ein als Systemleser eingerichteter Empfänger wird für das sequenzielle Einfügen von Ausweiskarten und Sendern aktiviert. Aus praktischen Erwägungen wird empfohlen, einen Empfänger RTD-CA mit Leser Compass-Reader, der in der Nähe des PC steht, als Systemlesegerät einzurichten.
Für das sequenzelle Einfügen aktivierter Sender muß ein Empfänger RTD-CA zwingend als Systemlesegerät eingerichtet werden

Zeit Türrelais (t. rele auf):
Mit den Tasten +/- wird die Dauer erhöht oder verringert, für die das Türrelais nach Empfang einer gültigen Ausweiskarte oder eines gültigen Senders angezogen wird. Der in Zehntelsekunden ausgedrückte Wert liegt zwischen 0 und 25,5 s. Wird er auf 0 gesetzt, bleibt das Relais bis zur erneuten Schließung der Tür angezogen.

Zeit Türkontrolle (t. cont. porte):
Mit den Tasten +/- wird die Türkontrolldauer erhöht oder verringert. Der in Sekunden ausgedrückte Werte liegt zwischen 0 und 255 s. Wird innerhalb dieser Zeit nicht der zum Ausgang gehörende Prüfkontakt für den Türstatus geschlossen, so erfolgt die Umschaltung des Alarmrelais, die bis zur Schließung des Kontaktes bestehen bleibt.Wenn die Türkontrolldauer auf 0 gesetzt wird, ist die Funktion deaktiviert.

Adresse:
Die Kommunikationsadresse (Polling) auf der seriellen Leitung 485 wird mit den Tasten +/- eingestellt. Diese Einstellung ist nötig, wenn mehr als ein Zugangskontrollausgang mit der seriellen Leitung verbunden ist. Jeder für die Zugangskontrolle eingerichtete Ausgang muß eine eindeutige Adresse zwischen 0 und 19 besitzen. Zwei Ausgänge mit derselben Adresse verursachen Softwarekonflikte. Werkseitig ist 1 als Adresse für Ausgang 1, 2 für Ausgang 2, 3 für Ausgang 3, 4 für Ausgang 4 eingestellt. Die Adresse spielt bei Anlagen in der Stand-Alone-Ausführung keine Rolle.

Anmerkungen:

1) Die Ausgänge sind werkseitig als monostabil konfiguriert. Nur ein Ausgang läßt sich im Modus Aggressionssicherung konfigurieren.
2) Um die Konfiguration eines Ausganges zu prüfen, wird er ausgewählt und OK gedrückt. Der Empfänger zeigt als erste Option den bislang eingestellte Betriebsmodus an.
3) Wird versucht, einen Ausgang zu konfigurieren, der nicht mit einem Zusatzmodul MOP ausgestattet ist, erscheint die Fehlermeldung “Modul nicht vorhanden”.

4) Bei Betriebsstörungen des PC oder wenn die Kommunikation zwischen Securbase und RTD-CA anderweitig gestört ist, bleiben die Stand-Alone-Funktionen des Empfänger RTD-CA trotzdem aktiv, die im eigenen Speicher vorhandenen Ausweiskarten lassen sich auf jeden Fall prüfen. Es wird deshalb empfohlen, häufiger benutzte oder wichtige Ausweiskarten von der Datenbank Securbase zum Speicher RTD-CA zu übertragen. Weitere Informationen können der Betriebsanleitung Securbase entnommen werden.
5) Die folgende Tabelle zeigt die Speicherkapazitäten der beiden Versionen:

RTD-CA	Max. Anzahl Ausweiskarten oder aktivierte Sender	max. Anzahl Sender	Gesamt
512	819	512	819
2048	2500	2048	3270

Jede Speicherung beansprucht einen Speicherplatz, der vom Typ der eingefügten Vorrichtung unabhängig ist. Werden also beispielsweise 400 Sender in einem RTD-CA 512 gespeichert, bleiben noch 419 Plätze zur Speicherung von Ausweiskarten (819-400=419).

RTD-CA Einstellen:

Gestattet die Einstellung der allgemeinen Systemfunktionen.

Sprache: Ausgewählt wird aus den vorhandenen Alternativen die gewünschte Sprache (Italienisch, Französisch, Deutsch, Englisch, Spanisch).

Password: Mit den Knöpfen + und - läßt sich ein aus 4 Ziffern (0 bis 9) bestehendes Paßwort eingeben. Wird ein Wert eingegeben, der von der Werkseinstellung (0000) abweicht, so erscheint beim nächsten Konfigurationsversuch eine Paßwortabfrage. Soll die Programmierung des Empfängers nicht durch Paßworteingabe geschützt werden, ist die Vorbesetzung von 0000 erneut einzugeben.

6) KLONIEREN DER FUNKSENDER

HINZUFÜGENDES KLONIEREN MIT MASTER

Die Erstellung von Klonen in der Praxis mit Hilfe des Mastersenders (der mit einer Schlüsselmarkierung gekennzeichnet ist) wird in der Betriebsanleitung von **UNIRADIO** vertiefend behandelt. Sie können auch das folgende vereinfachte Verfahren benutzen:

1) **UNIRADIO** einschalten und die Begrüßung abwarten.
2) Mit den Tasten **<Pfeil auf>** und **<Pfeil ab>** den Eintrag **<Gehe zum Menü Nummer>** wählen.
3) **<Enter>** drücken.
4) Im nun folgenden Menü die Nummer **2122** eintippen und **<Enter>** drücken.
5) Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display von **UNIRADIO**.

CODE LESEN

Falls der Code eines Empfängers nicht bekannt ist, muß er folgendermaßen eingelesen werden:

1) **UNIRADIO** einschalten und die Begrüßung auf dem Display abwarten.
2) Mit den Tasten **<Pfeil auf >** und **<Pfeil ab>** den Eintrag **<Gehe zu Menü Nummer>** wählen.
3) **<Enter>** drücken.
4) Im nun folgenden Menü die Nummer **225** eintippen und **<Enter>** drücken.
5) Folgen Sie den Anweisungen, die auf dem Display von **UNIRADIO** erscheinen.

HINZUFÜGENDES KLONIEREN MIT CODE

Es wird empfohlen, den Schlüsselcode nach dem Einlesen auf der zugehörigen mitgelieferten Ausweiskarte zu notieren und sie dem Benutzer auszuhändigen (Fig. 7).

Die Erstellung von Klonen in der Praxis wird in der Betriebsanleitung UNIRADIO vertiefend behandelt. Sie können für die Erstellung von zusätzlichen Klonen auch das folgende vereinfachte Verfahren benutzen:

1) **UNIRADIO** einschalten und die Begrüßung abwarten.
2) Mit den Tasten **<Pfeil auf>** und **<Pfeil ab>** den Eintrag **<Gehe zum Menü Nummer>** wählen.
3) **<Enter>** drücken.
4) Im nun folgenden Menü die Nummer **2121** eintippen und **<Enter>** drücken.
5) Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display von **UNIRADIO**.

Mit der Einrichtung UNIRADIO (Abb. 6) können außerdem die Listen der gespeicherten Sender gelesen und von einer RTD-CA zur anderen kopiert werden.

Allerdings lassen sich die Listen mit UNIRADIO nicht bearbeiten.

UNIPRO unterstützt nicht die Konfigurierung der Ausgänge von RTD-CA.

Das Programmiergerät UNIPRO wird nicht vom Empfänger gespeist, benötigt also ein eigenes Netzteil oder aufgeladene Batterien.

7) PC-ANSCHLUSS

Das System RTD-CA kann für die Zugangsüberwachung mit einem PC vernetzt werden (Fig. 4-5).

In diesem Fall ist folgendes Zubehör erforderlich:

COMPASS-232 PC-Schnittstelle: Gestattet die serielle Verbindung zwischen RTD-CA und PC. Es lassen sich bis zu 20 Ausgänge steuern.

ANMERKUNG: Zwischen den Klemmen 7 und 8 des auf der Leitung am weitesten gelegenen Empfängers RTD-CA ist ein Widerstand von 120 Ohm/0,25W einzuschalten, siehe Fig. 5.

SECURBASE Überwachungs-Software mit den folgenden Hauptmerkmalen:

- Erhöht die Anzahl der maximal speicher- und verwaltbaren Ausweiskarten (einzig begrenzender Faktor ist die Speicherkapazität des PC).
- Verwendung von Zeitnischen für die Freischaltung der Zugänge (der Nutzer erlangt nur zu bestimmten Tageszeiten Zutritt).
- Nutzung des Kalenders für die Freischaltung der Zugänge (der Nutzer erlangt nur an bestimmten Tagen Zutritt).
- Anti-passback: Installiert man eine Zusatzeinheit aus RTD-CA/ Compass-Reader am Ausgang, wird geprüft, ob eine Ausweiskarte den Überwachungsbereich verlassen hat.
- Anzeige der Zugänge in Echtzeit.
- Echtzeit-Anzeige der persönlichen Daten des Karteninhabers.
- Möglichkeit zur Parametrierung der angeschlossenen Lesegeräte.
- Registrierung der Zugänge mit Such- und Druckfunktion.

Die Ausweiskarten werden in Securbase mit Hilfe eines Systemlesegerätes verwaltet, das aus einer beliebigen Einheit RTD-CA/Compass-Reader besteht.

Siehe Menü Konfiguration-Zugangskontrolle-Systemlesegerät.

COMPASS READER

Das Lesegerät mit Näherungssensor für kontaktlose Ausweiskarten Compass-Reader besitzt eine Led, dessen Farbe vom Status des Ausganges abhängt:

Grün: Freier Zugang oder Öffnungskontakt angezogen.
Rot: Zugang verboten
Gelb: Normalbetrieb (Codeeinlesung)
Gelb blinkend: Bereitschaft Anfrage Securbase
Gelb/Grün blinkend: Systemlesegerät

Wird mehr als ein Ausgang für die Zugangskontrolle eingerichtet, zeigt die Led nur den Status von Ausgang 4 an.

Auf jeden Fall ist es möglich, mehr als einen Ausgang des Gerätes RTD-CA mit einem einzelnen Lesegerät Compass-Reader zu steuern.

Dieses Merkmal ist besonders nützlich im Fall von nahe beieinander liegenden Zugängen, bei denen sich für jeden RTD-CA-Ausgang separate Gruppen von Ausweiskarten bilden lassen.

8) WARTUNG

Die Anlagenwartung ist regelmäßig von Fachleuten vorzunehmen.

Die Handsender MITTO werden von 2 Litiumbatterien mit 3 V gespeist (Typ CR2016).Die Handsender TRC werden von einer 12v Alkaline Batterie betrieben.Beim Wechseln der Batterien CR2016 vermeiden Sie es, die Pole mit den Händen zu berühren.

Wenn die Reichweite des Senders abnimmt, kann es sein, daß die Batterien fast leer sind. Blinkt die LED des Senders, sind die Batterien leer und müssen erneuert werden.

9) ENTSORGUNG

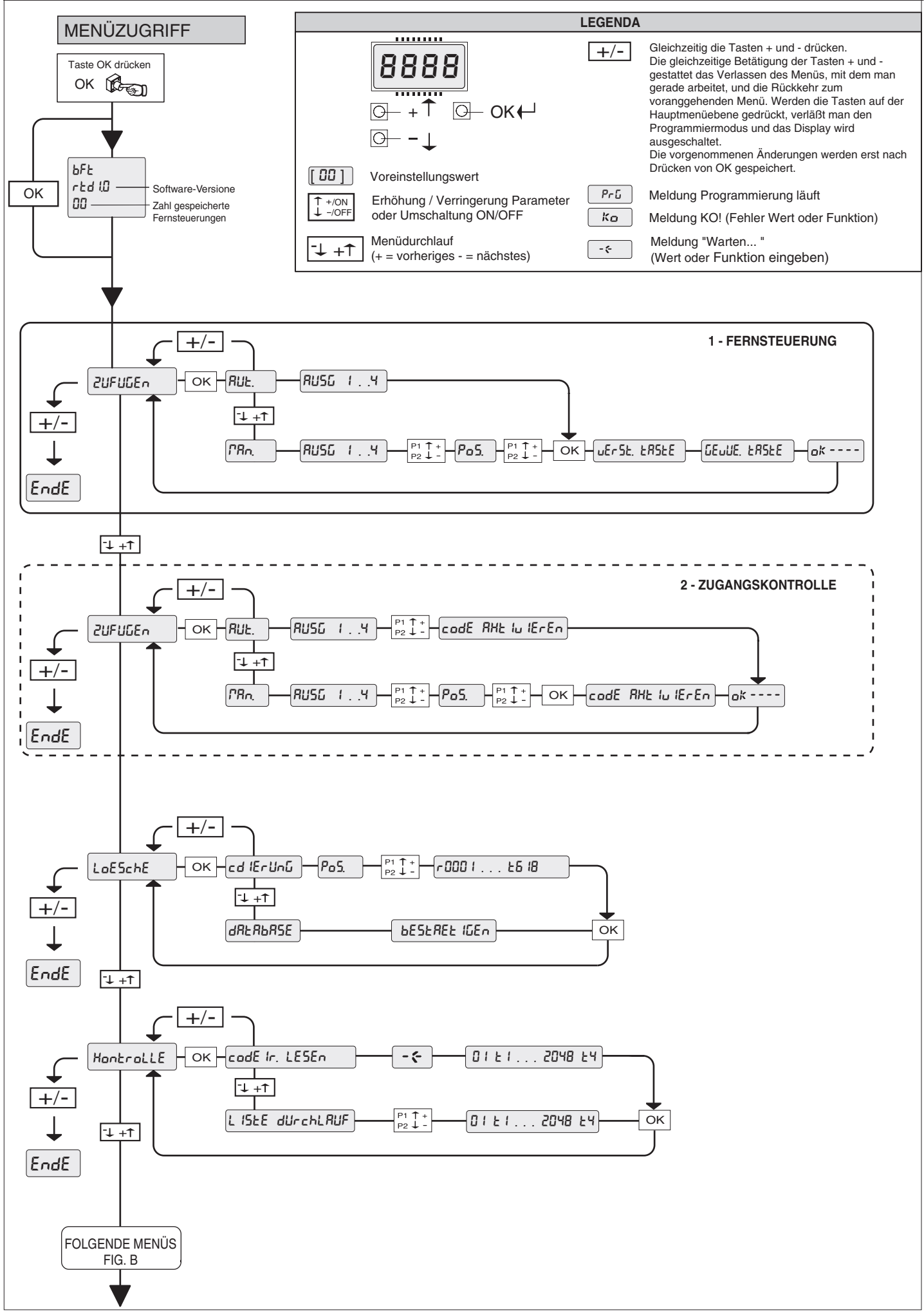
ACHTUNG: Diese Tätigkeit ist fachkundigen Personen vorbehalten.

Die Materialien sind unter Beachtung der geltenden Vorschriften zu entsorgen. Bei der Entsorgung des Systems bestehen keine besonderen, von den Komponenten ausgehenden Gefahren oder Risiken.

Es ist sinnvoll, nach Materialarten zu sortieren und die Stoffe einer getrennten Entsorgung zuzuführen (Elektrische Komponenten - Kupfer - Aluminium - Plastik - usw.). Bei der Batterieentsorgung sind die geltenden Vorschriften zu beachten.

Die Beschreibungen und Abbildungen dieser Betriebsanleitung sind unverbindlich. Der Hersteller behält sich jederzeit das Recht vor, unter Beibehaltung der wesentlichen Produkteigenschaften jene Änderungen vorzunehmen, die er hinsichtlich technischer und baulicher Verbesserungen sowie zur Erhöhung der Marktchancen als geboten ansieht. Dabei ist er nicht verpflichtet, auch diese Ausgabe auf den neuesten Stand zu bringen.

Fig. A



D811373_02

Fig. B

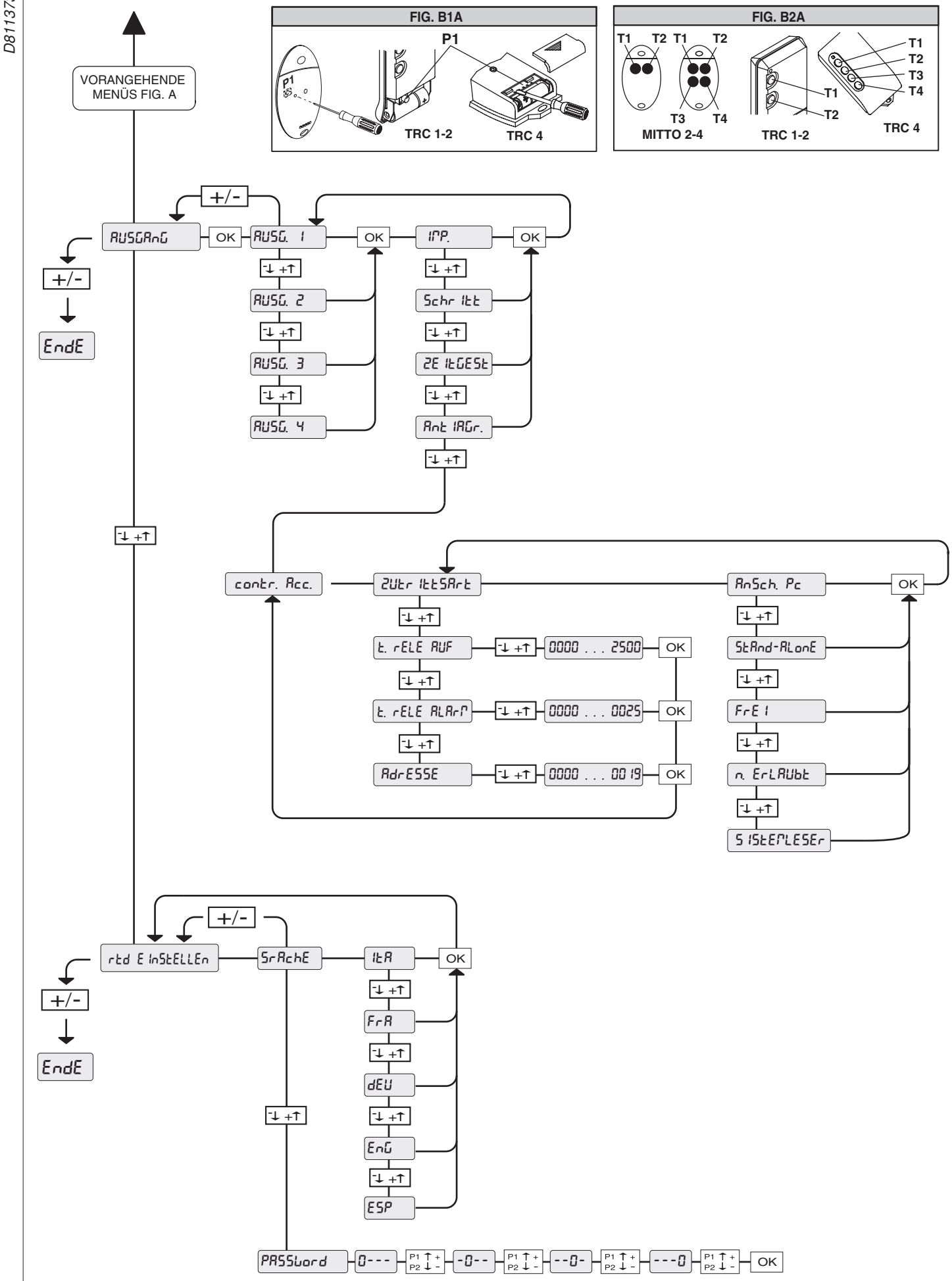


FIG. B1A
P1
TRC 1-2
TRC 4
FIG. B2A
T1 T2 T1 T2
T3 T4
MITTO 2-4
TRC 1-2
T1
T2
T3
T4
TRC 4
VORANGEHENDE MENÜS FIG. A
+/-
AUSGANG
OK
AUSG. 1
AUSG. 2
AUSG. 3
AUSG. 4
INP.
Schr Ltt
ZE LtGESt
Ant IAGr.
EndE
contr. Acc.
ZUtr LttSArt
t. rELE AUF
0000 . . . 2500
t. rELE ALArM
0000 . . . 0025
AdrESSE
0000 . . . 0019
AnSch. Pc
StAnd-ALonE
FrE I
n. ErLAUbt
SYStEMLESEr
rtd EInStELLEn
SrAchE
ItA
FrA
dEU
EnG
ESP
PASSword
0---
-0--
--0-
---0
P1 P2

Al agradecerle la preferencia que ha manifestado por este producto, la empresa está segura de que de él obtendrá las prestaciones necesarias para sus exigencias. Lea atentamente el folleto "**Advertencias**" y el "**Manual de instrucciones**" que acompañan a este producto, pues proporcionan importantes indicaciones referentes a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento del mismo.
Este producto cumple los requisitos establecidos por las normas reconocidas de la técnica y las disposiciones relativas a la seguridad. Confirmamos su conformidad con las siguientes directivas europeas: 89/336/CEE, 73/23/CEE (y modificaciones sucesivas).

SEGURIDAD GENERAL
ATENCION! Una instalación equivocada o un uso impropio del producto puede crear daños a personas, animales o cosas.
Es preciso:
- Leer atentamente el folleto "**Advertencias**" y el "**Manual de instrucciones**" que acompañan a este producto, pues proporcionan importantes indicaciones referentes a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento del mismo.
- Eliminar los materiales de embalaje (plástico, cartón, poliestireno, etc.) según lo previsto por las normas vigentes. No dejar bolsas de nylon o poliestireno al alcance de los niños.
- Conservar las instrucciones para adjuntarlas al folleto técnico y para consultas futuras.
- Este producto ha sido proyectado y construido exclusivamente para la utilización indicada en esta documentación. Usos no indicados en esta documentación podrían causar daños al producto y ser fuente de peligro.
- La Empresa declina toda responsabilidad que derive del uso impropio del producto o de un uso distinto de aquél para el que está destinado y que aparece indicado en la presente documentación.
- No instalar el producto en atmósfera explosiva.
- Los elementos constructivos de la máquina deben ser conformes a las siguientes Directivas Europeas: 89/336/CEE, 1999/5/CEE y modificaciones sucesivas. Para todos los Países extra CEE, además de las normas nacionales vigentes, para asegurar un buen nivel de seguridad, es conveniente respetar también las normas citadas antes.
- La Empresa declina toda responsabilidad que derive de la inobservancia de la Buena Técnica en la construcción de los elementos de cierre (puertas, cancelas, etc.), así como de las deformaciones que se podrían verificar durante su uso.
- La instalación debe ser conforme a lo previsto por las siguientes Directivas Europeas: 89/336/CEE, 1999/5/CEE y modificaciones sucesivas.
- Cortar el suministro de corriente antes de efectuar cualquier intervención en la instalación. Desconectar también eventuales baterías tampón, si las hay.
- Prever, en la red de alimentación del automatismo, un interruptor o un magnetotérmico omnipolar con una distancia de abertura de los contactos igual o superior a 3,5 mm.
- Verificar que, antes de la red de alimentación, haya un interruptor diferencial con un umbral de 0,03A.
- Verificar si la toma de tierra ha sido realizada correctamente: conectar todas las partes metálicas de cierre (puertas, cancelas, etc.) y todos los componentes de la instalación provistos de borne de tierra.
- Aplicar todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, barras sensibles, etc.) necesarios para proteger el área del peligro de aplastamiento, transporte o cizallado.
- Aplicar al menos un dispositivo de señalización luminosa (luz intermitente) en posición visible y fijar a la estructura un cartel de Atención.
- La Empresa declina toda responsabilidad, a efectos de la seguridad y del buen funcionamiento del automatismo, si se emplean componentes de otros fabricantes.
- Usar exclusivamente partes originales al realizar cualquier operación de mantenimiento o reparación.
- No modificar ningún componente del automatismo si antes no se ha sido expresamente autorizado por la Empresa.
- Instruir al usuario del equipo sobre los sistemas de mando aplicados y la ejecución de la apertura manual en caso de emergencia.
- No permitir que personas adultas o niños estacionen en el campo de acción del automatismo.
- No dejar radiomandos u otros dispositivos de mando al alcance de los niños, para evitar el accionamiento involuntario del automatismo.
- El usuario debe: evitar cualquier intento de intervención o reparación del automatismo y dirigirse únicamente a personal cualificado.
- Todo lo que no está expresamente previsto en estas instrucciones no está permitido.
- La instalación debe realizarse utilizando dispositivos de seguridad y mandos conformes a la EN 12978.

1) DATOS GENERALES
Sistema radiorreceptor con función de autoaprendizaje, programable, cuyas principales características son:
Sistema radiorreceptor con función de autoaprendizaje, programable, cuyas principales características son:
- Receptor de 512 ó 2048 códigos.
- Hasta 4 salidas (1 standard + 3 modulares) con reconocimiento automático de los módulos introducidos.
- Salidas configurables como monoestable, biestable, temporizada, antiagresión y control de accesos.
- Programación mediante display incorporado.
- Funciones de Control de Accesos mediante tarjeta WRTD integrada.
- Capacidad de reconocer y memorizar transmisores, tarjetas de proximidad, transmisores habilitados para el control de accesos.
- Compatible con el protocolo EElink, para agilizar la instalación y el mantenimiento.
- Protección del receptor mediante contraseña.

La integración del sistema receptor, dotado de clonación de los transmisores, con el sistema de control de accesos hace posible una amplia tipología de instalaciones.
Permite controlar hasta 4 aberturas de acceso utilizando tanto transmisores (MITTO/TRC) como transponders (Compass-Isocard/Compass-Ring/MITTO T).
Los transmisores (MITTO/TRC) pueden ser controlados por el sistema RTD-CA como transmisores tradicionales y como tarjetas de proximidad. Utilizando una interfaz opcional COMPASS-232, el sistema puede ser gobernado por el software de control de accesos SECURBASE (opcional), que permite un control completo de los accesos.
El control de la abertura de acceso se efectúa a través de una salida con contacto N.O.; si resulta necesario, es posible incrementar el número de salidas mediante unos módulos opcionales específicos, que permiten obtener un máximo de 4 canales de salida, configurables de manera independiente.

2) DATOS TECNICOS
2.1) Receptor RTD-CA
Alimentación: ..... 230 V ∿ ±10% - 50 Hz
Frecuencia: ..... 433.92 MHz
Temperatura de funcionamiento: ..... -20 / +55 °C
Código por medio de: ..... Algoritmo rolling-code
N° combinaciones: ..... 4 mil millones
Impedancia antena: ..... 50 Ohm (RG58)
Dimensiones: ..... Véase la fig. 1
Contacto relé: ..... 1 A - 12 V=
Grado de protección: ..... IP 20*
(*) El grado de protección de la envoltura se transforma en IP55 utilizando un accesorio específico, disponible a petición. Hay que utilizar únicamente racores adecuados a las dimensiones del contenedor y al diámetro del cable.
2.2) Tarjeta WRTD
- Acceso a tarjeta de proximidad/transmisores habilitados.
- Los parámetros de sistema y el mapa de códigos están memorizados en una memoria no volátil, que puede conservar los datos introducidos durante años incluso en caso de corte de la energía eléctrica.
- La memoria puede controlar hasta 819 tarjetas (RTD-CA 512) o 2500 tarjetas (RTD-CA 2048).
- El tiempo de apertura puerta puede configurarse libremente de 0 a 25,5 segundos.
- El tiempo de control puerta abierta puede configurarse libremente de 0 a 255 segundos.

2.3) Transmisor MITTO
Teclas: ..... Color amarillo
Alimentación: ..... 2 pilas de litio de 3 V (tipo CR2016)
Alcance: ..... 50 / 100 metros
Versiones de transmisores:
MITTO2 - bicanal, MITTO4 - cuadricanal.
2.4) Transmisor TRC
Teclas: ..... Color rojo
Alimentación: ..... Pila alcalina de 12 V
Alcance: ..... 50 / 100 metros

Versiones de transmisores:
TRC1-monocanal, TRC2-bicanal, TRC4-cuadricanal.
Accesorios (opcionales):
COMPASS-READER:
Lector de tarjetas de proximidad.
COMPASS-ISOCARD:
Tarjeta de proximidad standard ISO, con posibilidad de personalización (fotografía, datos personales, etc.).
COMPASS-RING:
Llavero con transponder, dotado de las mismas funciones que la tarjeta.
MITTO2-T/MITTO4-T:
Transmisor rolling-code con transponder, dotado de las mismas funciones que la tarjeta.
COMPASS-232:
Convertidor serial para conectar hasta 19 RTD-CA al puerto serie del PC.
SECURBASE:
Base de datos de gestión del control de accesos en el PC.
Funciones principales: registro tarjetas, registro lectores, franjas horarias, calendario, antipassback, autoaprendizaje tarjetas.
ATENCION: El software puede controlar un máximo de 20 salidas configuradas en el receptor como control de accesos. El número máximo de RTD-CA gobernables depende, por tanto, de cuántas salidas de cada receptor hayan sido configuradas como control de accesos.
MOP
Módulo de acoplamiento dotado de salida adicional con contacto N.O.

3) INSTALACION
Una vez predispuesto el paso de los cables de conexión, hay que proceder a la fijación del soporte (fig. 1); para ello, hay que marcar los dos agujeros utilizando los dos orificios a disposición en el contenedor como plantilla. En base al material de composición del soporte, se utilizarán directamente los tornillos asignados en el equipamiento base o bien se perforará con una broca de 4 mm de diámetro para introducir los tornillos de expansión asignados.
Es necesario atornillar completamente los tornillos, compensando eventuales errores de centrado con la ayuda de los orificios del contenedor.
¡ATENCION! La tarjeta de control RTD-CA gobierna, por medio de relés, la apertura de la puerta.
Una instalación de seguridad prevé, por tanto, la colocación de la tarjeta RTD-CA dentro del edificio, en un área protegida contra los intentos de forzamiento.
Eventuales lectores transponder Compass-Reader pueden colocarse fuera del edificio ya que, incluso en caso de forzamiento, no pueden activar la apertura de la puerta.

4) ESQUEMA DE CONEXION
Son posibles varios tipos de instalaciones en función del número de salidas disponibles y de las funciones que el sistema requiera.
La Fig. 2 representa los tableros de bornes presentes en el receptor RTD-CA y en el módulo de control de accesos WRTD.
La Fig. 3 representa el esquema de cableado de una instalación tipo.
La Fig. 4 representa las conexiones necesarias entre RTD-CA, Compass-232 y Compass-Reader en instalaciones controladas por Securbase.
RTD-CA
JP4
1-2 Entrada alimentación 230 V∼ ±10% - 50/60 Hz (1L-2N).
JP3
3 Salida Contacto Común COM.
4 Salida Contacto normalmente abierto NO.
Contacto para el control de la apertura de la puerta.
JP2
5-6 Entrada antena (5 señal - 6 trenza).
WRTD
JP6 (conexión COMPASS-READER)
1 + Alimentación
2 D1
3 DØ
4 0 Alimentación
5 LED A
6 LED B
Recibe del COMPASS-READER los datos de la tarjeta presentada. Es posible conectar un máximo de 2 Compass-Reader en paralelo a cada WRTD.
JP3
7-8 Serial RS 485 (7-B, 8-A).
Permiten la conexión serial de varios RTD-CA, en los sistemas que interactúan mediante Compass-232, al puerto serie COM de un PC. Se aconseja no superar los 500 m de longitud máxima de conexión.
JP5
13-12 Entrada estado puerta OUT1 (N.C.).
13-11 Entrada estado puerta OUT2 (N.C.).
13-10 Entrada estado puerta OUT3 (N.C.).
13-9 Entrada estado puerta OUT4 (N.C.).
Entradas de control del estado de cierre de la puerta.
JP4
14-15-16 Alarma 14-NC, 15-NO, 16-COM.
Contacto de cambio para el control alarma. Después de la apertura de la puerta; si ésta no se cierra en el "tiempo de control puerta abierta" configurado, se produce la conmutación entre NC y NO.
MOP (opcional)
JP1
1-2 Salida Contacto normalmente abierto NO. Contacto para el control de la apertura de la puerta.

INSTALACION DE LA ANTENA
Hay que utilizar una antena sintonizada en los 433 MHz. Para la conexión Antena-Receptor, debe utilizarse cable concéntrico RG58.
La presencia de cuerpos metálicos a espaldas de la antena puede perturbar la recepción radio. En caso de escaso alcance del transmisor, se tendrá que desplazar la antena hasta un punto más idóneo.

5) PROGRAMACION
El receptor RTD-CA une a las funciones de radiorreceptor las funciones de control de accesos.
Si una salida se configura como control de accesos, automáticamente el menú "agregar" quedará configurado para recibir tarjetas o transmisores que se habilitarán y controlarán en la modalidad control de accesos.
En caso de que se desee utilizar transmisores (MITTO/TRC) como tarjetas de control de accesos, hay que tener en cuenta que a cada tecla (T1, T2, T3 o T4) le corresponde un código de tarjeta.
Resulta, así, posible una amplia tipología de instalaciones, donde cada receptor RTD-CA puede tener salidas configuradas como control de accesos y salidas configuradas como radiomando.
A título de ejemplo, la instalación esquematizada en la Fig. 3 resulta configurada de la siguiente manera:
OUT1 - Salida radiomando estándar asociada a la tecla T1
OUT2 - Salida radiomando estándar asociada a la tecla T2
OUT3 - Salida para control de accesos asociada a la tecla T3 del transmisor que, en este caso, ha sido memorizado como transmisor habilitado para el control de accesos. La recepción del código de tarjeta se produce por radio.
OUT4 - Salida para control de accesos controlada por un Compass-Reader. Esta abertura de acceso es controlada por tarjetas de proximidad (Compass-Isocard/Compass-Ring) o por el transponder presente en el MITTO T.
En caso de instalaciones complejas, se aconseja realizar previamente un esquema de cableado general de la instalación.
En estos tipos de instalación, la colocación de la antena deberá hacerse con una particular atención, teniendo en cuenta que los transmisores pueden controlar más de una abertura de acceso con tal de que se encuentren en el área de recepción de la antena.
NOTA: Un transmisor, para ser habilitado y gobernado por el sistema de control de accesos del RTD-CA, debe ser, necesariamente, un clon del primer transmisor introducido (véase el apartado 5.1). La clonación de un transmisor no comporta la activación automática de las salidas configuradas en la modalidad radiomando (salidas OUT1 y OUT2 del ejemplo). Estos transmisores deberán introducirse manualmente en el receptor.

5.1)TRANSMISORES HABILITADOS PARA EL CONTROL DE ACCESOS
Para habilitar los transmisores al funcionamiento como control de accesos, es posible seguir uno de los dos procedimientos siguientes:
Si en el receptor no se ha introducido ningún transmisor:
Hay que introducir un primer transmisor en una salida a elección, con tal de que **no esté configurada** como control de accesos, con el objeto de asignar un código receptor al RTD-CA. Sucesivamente, mediante UNIRADIO, hay que clonar este primer transmisor "master" para obtener todos los transmisores que, sucesivamente, se introducirán en la gestión del control de accesos.

Se remite al menú “Configuración”, al menú “Agregar” y al apartado 6 “Clonación por adición con master”.

NOTA IMPORTANTE: EL PRIMER TRANSMISOR MEMORIZADO DEBE MARCARSE CON EL ADHESIVO DE LA LLAVE (MASTER).

Si en el receptor ya se ha introducido un transmisor clave y éste no está disponible:
Hay que leer, mediante UNIRADIO, el código introducido en el receptor (véase el apartado 6 “Lectura de un código”); sucesivamente, como se indica en el apartado “Clonación por adición con código”, hay que obtener todos los transmisores que, sucesivamente, se introducirán en la gestión del control de accesos.
El número de código asignado permitirá, en cualquier momento, la creación y la clonación de otros transmisores habilitados; se aconseja, por tanto, anotarlo en la tarjeta expresamente asignada y entregar ésta al usuario (Fig. 7).
Para más información, se remite a las instrucciones de UNIRADIO.

5.2) DESCRIPCION DE LOS MENUS DE PROGRAMACION:
Anadir:
Permite agregar, en la memoria del receptor, un transmisor, una tarjeta o un transmisor habilitado para el control de accesos.
Son posibles dos modalidades:

Automática: El transmisor o la tarjeta se introduce en la primera ubicación de memoria libre disponible.

Manual: Se solicita el número de la ubicación de memoria en la que se quiere introducir el transmisor o la tarjeta. Esta modalidad resulta útil en caso de que se desee atribuir un número progresivo a los distintos transmisores/tarjetas, a fin de simplificar una eventual sucesiva eliminación de alguno de ellos de la memoria del receptor.

Después de seleccionar la modalidad automática o manual, es necesario:
1) Seleccionar, con las teclas + y -, la salida que se desea activar.
2) Si la salida está configurada como monoestable, biestable, temporizada o antiagresión (menú “Agregar 1” Fig. A):
   Presionar la tecla escondida P1 del transmisor y, sucesivamente, presionar la tecla (T1,T2,T3 o T4) del transmisor que se desea asociar a la salida anteriormente seleccionada.
3) Si la salida está configurada como control de accesos (menú “Agregar 2” Fig. A):
   Hay que presentar al Compass-Reader una tarjeta que se tenga que habilitar o presionar una tecla (T1, T2, T3 o T4) de un transmisor habilitado (véase el apartado “TRANSMISORES HABILITADOS PARA EL CONTROL DE ACCESOS”).

Nota: La tecla escondida **P1** asume un aspecto diferente según el modelo de transmisor.
Para **TRC 1-2 / MITTO 2-4**, hay que presionar la tecla escondida P1 (Fig. B 1A). Para **TRC 4**, presionar la tecla P1 corresponde a presionar simultáneamente las 4 teclas del transmisor o, abriendo el compartimento de la batería, a puentear con un destornillador los dos contactos P1 (Fig. B 2A).
Borra:
Permite cancelar, de la memoria del receptor, uno o todos los transmisores/tarjetas introducidos.

Codigo: Permite eliminar un transmisor/tarjeta de la memoria del receptor introduciendo el número de la posición que el transmisor/tarjeta ocupa en la memoria de éste último (véase el menú “Agregar-Manual”).

Base de datos: Permite eliminar **TODOS** los transmisores y transponders de la memoria del receptor. Se solicita la confirmación de la operación para evitar cancelaciones involuntarias.

Nota: En este menú, los transmisores están indicados con la letra “R” (ej. R002), mientras que las tarjetas y los radiomandos habilitados están indicados con la letra “T” (ej. T012).
Verificacion:
Permite controlar la presencia, en la memoria de un receptor, de un transmisor/tarjeta o visualizar la lista completa.

Leer código: Solicita la presión de una tecla del transmisor o la presentación de la tarjeta o del radiomando habilitado. Si uno de éstos resulta memorizado, visualiza el número de ubicación y el número de la tecla en el caso de transmisores o, en el caso de tarjetas/transmisores habilitados, el número de ubicación seguido por el mensaje “transp”.

Consultar lista: Utilizando las teclas + y -, resulta posible correr la lista de todos los transmisores/tarjetas memorizados; la presión prolongada de la tecla acelera el corrimiento de la lista.

Salidas:
Permite configurar el comportamiento de las salidas presentes en el receptor.

Configurar salida 1,2,3,4: Hay que seleccionar la salida que se desea configurar utilizando las teclas + y -.
Cada salida puede configurarse según las siguientes modalidades:
1) Impulsiva (monoestable). El relé de la salida asociada permanece excitado mientras la correspondiente tecla del transmisor permanezca presionada.
2) Paso-paso (biestable). El relé de la salida asociada cambia de estado cada vez que se presiona la tecla del transmisor.
3) Temporizada. Cada vez que se presiona la tecla del transmisor, el relé de la salida permanece excitado durante 90 segundos. Si la tecla se presiona durante el ciclo de cálculo, éste se inicializa de nuevo.
4) Antiagresión. El relé de la salida asociada cambia de estado si la presión de la tecla del transmisor tiene una duración superior a 5 segundos. Todas las teclas de todos los transmisores introducidos en el receptor están dotadas, automáticamente, de la función antiagresión independientemente de su configuración; por tanto, la asignación de una tecla (T1,T2,T3 oT4) a la salida no es necesaria.
La conmutación del relé tiene una duración de 10 s.
5) Control de accesos. El relé de la salida asociada cambia de estado únicamente a consecuencia de la presentación de una tarjeta habilitada o de la recepción de un código transmisor habilitado.

La configuración de una salida en la modalidad control de accesos requiere la sucesiva configuración de los siguientes parámetros:
Tipo de acceso:

Con PC: La salida se configura para ser controlada por el software de control de accesos Securbase (Figs. 4-5). El reconocimiento y la habilitación de una tarjeta o de un transmisor habilitado se efectúan a distancia.

Stand alone: La salida se configura para ser controlada sin software Securbase. El reconocimiento y la habilitación de una tarjeta o de un transmisor habilitado son efectuados por el receptor RTD-CA.

Libre: La salida cambia de estado al recibir cualquier código de tarjeta (habilitada o no habilitada).

Prohibido: La salida es bloqueada (puerta siempre cerrada).

Lector de sistema: Debe utilizarse en caso de presencia del software Securbase. Si está configurado como lector de sistema, el receptor se predispone para la introducción secuencial de tarjetas y transmisores habilitados. Por motivos prácticos, se aconseja configurar como lector de sistema un receptor RTD-CA provisto de un lector Compass-Reader colocado en las proximidades del PC.

Para la introducción secuencial de transmisores habilitados, es indispensable configurar un RTD-CA como lector de sistema.

Tiempo relé puerta:

Hay que aumentar o disminuir, con las teclas +/-, el valor del tiempo de excitación del relé puerta a consecuencia de la recepción de una tarjeta o de un transmisor válido. El valor está expresado en décimas de segundo, variable de 0 a 25,5 s. Si el valor se configura a 0, el relé permanece excitado hasta que la puerta se cierre .

Tiempo control puerta:

Hay que aumentar o disminuir, con las teclas +/-, el valor del tiempo de control puerta. El valor está expresado en segundos, variable de 0 a 255 s. Si, en el transcurso de este tiempo, no se cierra el contacto de control estado puerta correspondiente a la salida, se produce la conmutación del relé de alarma, que persiste hasta que se cierre el contacto.Si el tiempo de control puerta se configura a 0, la función resulta inhabilitada.

Dirección:

Hay que configurar, utilizando las teclas +/-, la dirección de comunicación (polling) en la línea serial 485. Debe utilizarse en el caso de más de una salida de control de accesos conectada a la línea serial. Cada salida configurada como control de accesos deberá tener una dirección unívoca comprendida entre 0 y 19. La presencia de dos salidas con la misma dirección provoca conflictos de software. La dirección predefinida es 1 para la salida 1, 2 para la salida 2, 3 para la salida 3, 4 para la salida 4. La dirección es irrelevante en el caso de sistemas stand-alone.

Notas:
1) Las salidas predefinidas están configuradas como monoestables. Únicamente una salida puede configurarse en modalidad antiagresión.
2) En caso de que sea necesario verificar en qué modalidad se ha configurado una salida, hay que seleccionar ésta y presionar la tecla

OK. El receptor visualiza como primera opción la modalidad de funcionamiento anteriormente configurada.

3) Si se trata de configurar una salida no dotada de módulo opcional MOP, se visualizará el mensaje de error "módulo no presente".
4) En caso de anomalías de funcionamiento del PC o en todo caso de falta de comunicación entre Securbase y RTD-CA, permanecen, de todas formas, activadas las funciones stand-alone del receptor RTD-CA, que puede, en cualquier caso, controlar las tarjetas registradas en su memoria. Se aconseja, por tanto, copiar las tarjetas de uso más frecuente o más importantes desde la base de datos de Securbase hasta la memoria del RTD-CA. Para más información, se remite a las instrucciones de Securbase.
5) La siguiente tabla indica la capacidad de memoria de las versiones:

RTD-CA	N° máx. tarjetas o transmisores habilitados	N° máx. transmisores	Total
512	819	512	819
2048	2500	2048	3270

Cada memorización ocupa una ubicación de memoria independientemente del tipo de dispositivo introducido; así pues, si, por ejemplo, se memorizan 400 transmisores en un RTD-CA 512, quedarán disponibles 419 ubicaciones para memorizar tarjetas (819-400 = 419).

Configurar RTD-CA:

Permite configurar las funciones generales del sistema.

Idioma: Hay que seleccionar el idioma deseado de entre los puestos a disposición (italiano, francés, alemán, inglés, español).

Nueva Contraseña (Password): Utilizando las teclas + y -, resulta posible introducir una contraseña constituida por 4 cifras (de 0 a 9). Si se introduce un valor diferente al predefinido (0000), se solicitará la contraseña de acceso al momento de realizar, sucesivamente, un nuevo intento de configuración. Si no se desea proteger la programación del receptor mediante contraseña, hay que volver a introducir el valor predefinido 0000.

6) CLONACION DE LOS TRANSMISORES

CLONACION POR ADICION CON MASTER

Para la realización práctica de los clones por medio del transmisor master (marcado con el adhesivo de la llave), hay que seguir las instrucciones del dispositivo **UNIRADIO** o bien ejecutar el siguiente procedimiento simplificado:

1) Encender **UNIRADIO** y esperar hasta que aparezca el mensaje de bienvenida.
2) Utilizando las teclas **<flecha arriba>** y **<flecha abajo>**, seleccionar la voz **<ir al menú número>**.
3) Presionar **<intro>**.
4) En el menú sucesivo, teclear el número **2122** y presionar **<intro>**.
5) Seguir las instrucciones que aparecen en el display de **UNIRADIO**.

LECTURA DE UN CODIGO

En caso de que no se conozca el código de un receptor, es necesario proceder a la lectura ejecutando el siguiente procedimiento.

1) Encender **UNIRADIO** y esperar hasta que aparezca el mensaje de bienvenida.
2) Utilizando las teclas **<flecha arriba>** y **<flecha abajo>**, seleccionar la voz **<ir al menú número>**.
3) Presionar **<intro>**.
4) En el menú sucesivo, teclear el número **225** y presionar **<intro>**.
5) Seguir las instrucciones que aparecen en el display de **UNIRADIO**.

CLONACION POR ADICION CON CODIGO

Una vez efectuada la lectura del código clave, se aconseja anotarlo en la tarjeta expresamente asignada y entregar ésta al usuario (Fig. 7).

Para la realización práctica de los clones, hay que seguir las instrucciones del dispositivo UNIRADIO o bien, para los clones por adición, ejecutar el siguiente procedimiento simplificado:

1) Encender **UNIRADIO** y esperar hasta que aparezca el mensaje de bienvenida.
2) Utilizando las teclas **<flecha arriba>** y **<flecha abajo>**, seleccionar la voz **<ir al menú número>**.
3) Presionar **<intro>**.
4) En el menú sucesivo, teclear el número **2121** y presionar **<intro>**.
5) Seguir las instrucciones que aparecen en el display de **UNIRADIO**.

Mediante el dispositivo UNIRADIO (Fig. 6), es posible, además, leer y copiar las listas de los transmisores memorizados desde un RTD-CA a otro.

Con UNIRADIO, en cambio, no es posible modificar las listas.

UNIPRO no soporta la configuración de las salidas del RTD-CA.

El receptor no alimenta el programador UNIPRO que, por tanto, necesita un alimentador específico o baterías con carga.

7) CONEXION DE UN PC

El sistema RTD-CA puede interactuar con un ordenador personal para la monitorización de los accesos (Figs. 4-5).

En este caso, se necesitan los siguientes accessorios:

COMPASS-232 Interfaz PC: Permite la conexión serial entre el RTD-CA y el PC. El número máximo de salidas controlables es 20.

NOTA: Es preciso conectar al RTD-CA más lejano de la línea una resistencia de 120 Ohm/0,25 W entre los bornes 7 y 8, como se indica en la Fig. 5.

SECURBASE Software de monitorización, cuyas principales funciones son:

- Incrementar el número máximo de tarjetas memorizables y controlables (único límite: la memoria del PC).
- Utilización de franjas horarias de habilitación de accesos (el usuario puede acceder exclusivamente en una determinada franja horaria).
- Utilización del calendario de habilitación de accesos (el usuario puede acceder exclusivamente en los días establecidos).
- Anti-passback. Instalando un grupo adicional RTD-CA/Compass-Reader en la zona de salida, se controla la efectiva salida de una tarjeta.
- Visualización, en tiempo real, de los accesos.
- Visualización, en tiempo real, de los datos personales del poseedor de una tarjeta.
- Posibilidad de configuración de los parámetros de los lectores conectados.
- Registro de los accesos con posibilidad de investigaciones e impresiones.

La gestión de las tarjetas en Securbase se lleva a cabo mediante un lector de sistema representado por un grupo cualquiera RTD-CA/Compass-Reader.

Véase el menú de Configuración-control de accesos-lector de sistema.

COMPASS READER

El lector de tarjetas de proximidad Compass-Reader está provisto de un led cuyo color varía en función del estado de la salida:

Verde: Acceso libre o contacto de apertura excitado.

Rojo: Acceso prohibido.

Amarillo: Funcionamiento normal (esperando un código).

Amarillo intermitente: Esperando la interrogación de Securbase.

Amarillo/Verde intermitente: Lector de sistema.

Si más de una salida se configura como control de accesos, el led responderá únicamente al estado de la salida 4.

En cualquier caso, resulta posible controlar más de una salida del RTD-CA con un único lector Compass-Reader.

Esta función resulta particularmente útil en el caso de accesos cercanos entre sí, en los que será posible habilitar grupos separados de tarjetas para cada salida RTD-CA.

8) MANTENIMIENTO

El mantenimiento de la instalación debe ser realizado, con regularidad, por personal cualificado. Los transmisores MITTO se alimentan mediante dos baterías al litio de 3V (tipo CR2016). Los transmisores TRC están alimentados por una batería Alcalina de 12V.Durante la substitución de las baterías tipo CR2016, evitar el contacto de los polos con las manos. Una disminución de la capacidad del transmisor puede deberse a las baterías que se están descargando. Cuando el led del transmisor está parpadeando, indica que las baterías se encuentran descargadas y que deben sustituirse.

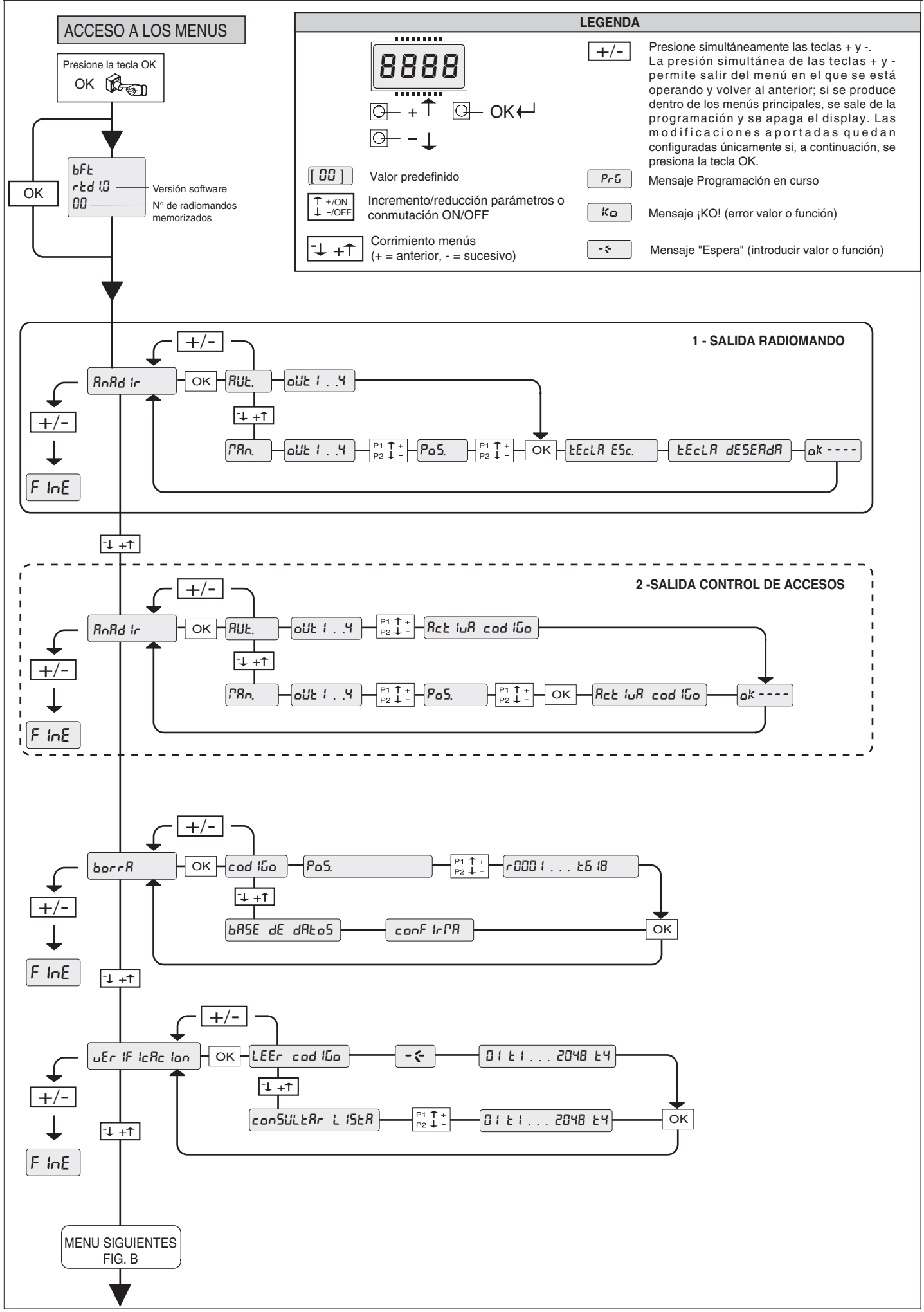
9) DEMOLICION

ATENCION: Hay que servirse exclusivamente de personal cualificado.

La eliminación de los materiales debe hacerse respetando las normas vigentes. En el caso de demolición del sistema, no existen particulares peligros o riesgos que deriven de los componentes. Es conveniente, en caso de recuperación de los materiales, que éstos se separen por tipos (partes eléctricas, cobre, aluminio, plástico, etc.). Por lo que respecta a la eliminación de la batería, hay que respetar la normativa vigente.

Las descripciones y las ilustraciones del presente manual tienen un carácter puramente in dicativo. Dejando inalteradas las características esenciales del producto, la Empresa se reserva la posibilidad de aportar en cualquier momento las modificaciones que considere más convenientes para mejorar técnica, constructiva y comercialmente el producto, sin comprometerse a actualizar la presente publicación.

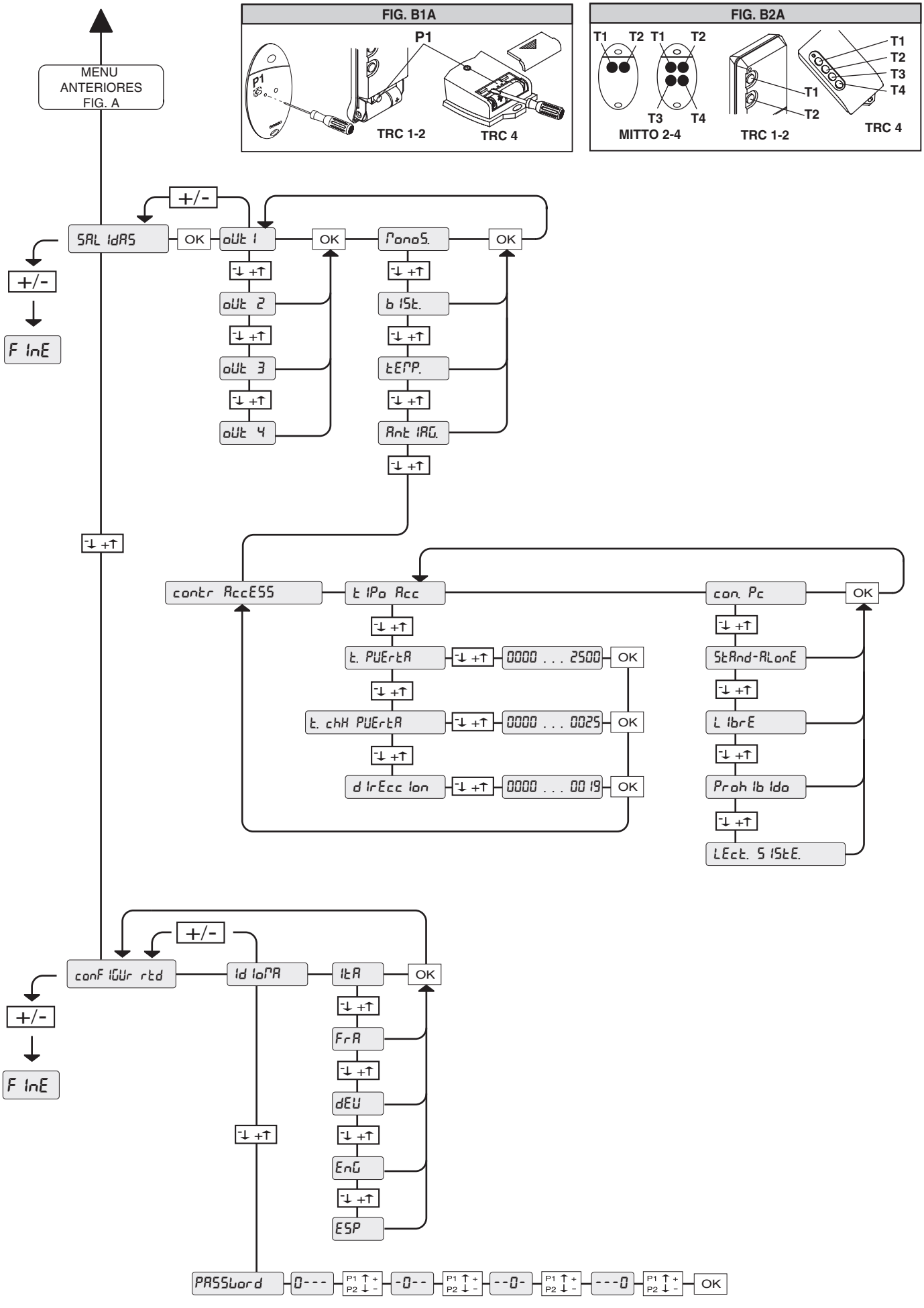
Fig. A



D811373_02

Fig. B

FIG. B1A
P1
TRC 1-2
TRC 4
FIG. B2A
T1 T2 T1 T2
T3 T4
MITTO 2-4
TRC 1-2
T1
T2
T3
T4
TRC 4


MENU ANTERIORES FIG. A
+/-
SAL IdAS
OK
oUt 1
oUt 2
oUt 3
oUt 4
Pono5.
b 15t.
tEMP.
Ant IAG.
F InE
contr AccESS
t IPo Acc
t. PUErtA
0000 . . . 2500
t. chK PUErtA
0000 . . . 0025
d IrEcc Ion
0000 . . . 0019
con. Pc
StAnd-ALonE
L IbrE
Prah Ib Ido
LEct. S 15tE.
conF IGUr rtd
Id IoMA
ItA
FrA
dEU
EnG
ESP
PASSUord
0---
-0--
--0-
---0

Agradecendolhe pela preferência dada a este produto, a Empresa tem a certeza que do mesmo obterá as prestações necessárias para o uso que entende fazer. Leia atentamente o opúsculo "**Recomendações**" e o " **Manual de instruções**" que o acompanham, pois que esses fornecem indicações importantes respeitantes a segurança, a instalação, o uso e a manutenção. Este produto está em conformidade com as normas reconhecidas pela técnica e pelas disposições relativas à segurança. Confirmamos que o mesmo está em conformidade com as seguintes directivas europeias: 89/336/CEE, 73/23/CEE (e modificações sucessivas).

SEGURANÇA GENERAL

ATENÇÃO! Uma instalação errada ou um uso impróprio do produto, podem provocar danos a pessoas, animais ou coisas.

- Leia atentamente o fascículo "**Advertências**" e o "**Manual de instruções**" que acompanham este produto, pois que fornecem indicações Importantes respeitantes a segurança, a instalação, o uso e a manutenção.
- Elimine os materiais de embalagem (plástico, cartão, polistireno, etc.) de acordo com quanto previsto pelas normas vigentes. Não deixe sacos de nylon e polistireno ao alcance das crianças.
- Conserve as instruções para anexálas ao fascículo técnico e para poder consultálas no futuro.
- Este produto foi projectado e construído exclusivamente para o uso indicado nesta documentação. Usos não indicados nesta documentação, poderiam constituir fonte de danos para o produto e fonte de perigo.
- A Empresa declina qualquer responsabilidade derivante do uso impróprio ou diverso daquele para o qual é destinado e indicado nesta documentação.
- Não instale o produto em atmosfera explosiva.
- Os elementos de construção da máquina devem estar de acordo com as seguintes directivas europeias: 89/336/CEE, 1999/5/CEE e modificações sucessivas. Para todos os Países fora da CEE, além das normas nacionais vigentes, para um bom nível de segurança também é oportuno respeitar as normas supracitadas.
- A Empresa declina qualquer responsabilidade pela inobservância da Boa Prática na construção dos fechos (portas, portões, etc.), assim como pelas deformações que poderiam verificar-se durante o uso.
- A instalação deve estar de acordo com quanto previsto pelas Directivas Europeias: 89/336/CEE, 1999/5/CEE e modificações sucessivas.
- Interrompa a alimentação eléctrica, antes de qualquer intervenção na instalação. Desligue também eventuais baterias compensadoras, se presentes.
- Instale na rede de alimentação da automatização, um interruptor ou um magnetotérmico omnipolar com distância de abertura dos contactos igual ou superior a 3,5 mm.
- Verifique que a montante da rede de alimentação, haja um interruptor diferencial com limiar de 0.03A.
- Verifique se a instalação de terra foi realizada correctamente: ligue todas as partes metálicas de fecho (portas, portões, etc.) e todos os componentes da instalação providos de terminal de terra.
- Instale todos os dispositivos de segurança (fotocélulas, perfis sensíveis, etc.) necessários para proteger a área contra os perigos de esmagamento, arrastamento, tesourada.
- Instale pelo menos um dispositivo de sinalização luminosa (lampejante) numa posição visível, fixe à estrutura um cartaz de Atenção.
- A Empresa declina qualquer responsabilidade relativa à segurança e ao bom funcionamento da automatização, se forem utilizados componentes de outros produtores.
- Use exclusivamente peças originais para qualquer manutenção ou reparação.
- Não efectue nenhuma modificação nos componentes da automatização, se não for expressamente autorizada pela Empresa.
- Instrua o utilizador da instalação, no que diz respeito os sistemas de comando instalados e a realização da abertura manual no caso de emergência.
- Não permita a pessoas e crianças de ficarem paradas na área de acção da automatização.
- Não deixe radiocomandos ou outros dispositivos de comando ao alcance de crianças, para evitar accionamentos involuntários da automatização.
- O utilizador deve evitar qualquer tentativa de intervenção ou reparação da automatização e valerse unicamente de pessoal qualificado.
- Tudo aquilo que não é expressamente previsto nestas instruções, não é consentido.
- A instalação deve ser efectuada utilizando dispositivos de segurança e comandos conformes à EN 12978.

1) GENERALIDADES

Sistema radiorreceptor de autoaprendizagem, programável, cujas características principais são:

- Receptor com 512 ou 2048 códigos
- Até 4 saídas (1 standard + 3 modulares) com reconhecimento automático dos módulos inseridos.
- Saídas configuráveis como monoestável, biestável, temporizada, anti-agressão e controlo de acessos
- Programação por meio de visor incorporado
- Funções de Controlo de acessos por meio da placa WRTD integrada
- Capacidade de reconhecer e armazenar transmissores, cartões de proximidade, transmissores autorizados ao controlo de acessos.
- Compatível com o protocolo EElink para uma rápida instalação e manutenção.
- Protecção do receptor por meio de password

A integração do sistema receptor equipado de clonação dos transmissores com o sistema controlo de acessos consente de efectuar uma vasta tipologia de instalações.

Consente de gerir até 4 passagens de acesso utilizando quer radiotransmissores (MITTO/TRC) que transponder (Compass-Isocard/ Compass-Ring/MITTO T).

Os radiotransmissores (MITTO/TRC), podem ser geridos pelo sistema RTD-CA quer como radiotransmissores tradicionais, quer como cartões de proximidade.

Utilizando uma interface opcional COMPASS-232, o sistema pode ser monitorizado pelo software de controlo de acessos SECURBASE (opcional) que consente um completo controlo dos acessos.

O controlo da passagem é gerido por uma saída com contacto N.A.; se for necessário, é possível incrementar o número de saídas por meio de específicos módulos opcionais, que consentem de obter um máximo de 4 canais de saída, configuráveis de modo independente.

2) DADOS TÉCNICOS

2.1) Receptor RTD-CA

Alimentação: ..... 230V ∿ ±10%50Hz
Frequência: 433.92MHz
Temperatura de funcionamento: ..... -20 / +55°C
Código por meio de: ..... Algoritmo rolling-code
N° combinações: ..... 4 biliões
Impedância da antena ..... : 50Ohm (RG58)
Dimensões: ..... ver fig. 1
Contacto relé: ..... 0,5A - 12V=
Grau de protecção: ..... IP 20*

(*)O grau de protecção do invólucro torna-se IP55 utilizando um acessório que pode ser fornecido a pedido. Utilizar unicamente conexões apropriadas para as dimensões do contentor e o diâmetro do cabo.

2.2) Placa WRTD

- Acesso com cartão de proximidade/transmissores autorizados
- Os parâmetros de sistema e o mapa dos códigos estão armazenados numa memória não volátil, que pode guardar os dados inseridos por muitos anos ainda que na falta de alimentação eléctrica.
- A memória pode gerir até 819 cartões (RTD-CA 512) ou 2500 cartões (RTD-CA 2048).
- O tempo de abertura da porta pode ser livremente definido de 0 a 25,5 segundos.
- O tempo de controlo porta aberta pode ser livremente definido de 0 a 255 segundos.

2.3) Transmissor MITTO

Teclas: ..... Cor amarela
Alimentação: ..... 2 Pilhas de Lítio de 3V (tipo CR2016)
Alcance: ..... 50 / 100 metros
Versões dos transmissores:
MITTO2 - bicanal, MITTO4 - quadricanal.

2.4) Transmissor TRC

Teclas: ..... Cor vermelha
Alimentação: ..... Pilha Alcalina 12V
Alcance: ..... 50 / 100 metros
Versões dos transmissores:
TRC1-monocanal, TRC2-bicanal, TRC4-quadricanal.

Acessórios (opcionais):
COMPASS-READER:
Leitor cartões de proximidade.
COMPASS-ISOCARD:
Cartão de proximidade standard ISO, com possibilidade de personalização (foto, dados de identificação, etc.)
COMPASS-RING:
Porta-chaves com transponder, com as mesmas características funcionais do cartão.
MITTO2-T/MITTO4-T:
Transmissor rolling-code com transponder, com as mesmas características do cartão.
COMPASS-232:
Conversor série para ligar até 19 RTD-CA à porta série do PC.
SECURBASE:
Database de gestão controlo de acessos no PC.
Funções principais: dados de identificação dos cartões, dados de identificação dos leitores, faixas horárias, calendário, antipassback, autoaprendizagem cartões.
ATENÇÃO: O software pode gerir um máximo de 20 saídas configuradas no receptor como controlo de acessos. O número máximo de RTD-CA que podem ser geridos depende assim de quantas saídas de cada receptor foram configuradas como controlo de acessos.
MOP
Módulo de acoplamento equipado de saída adicional contacto N.A.

3) INSTALAÇÃO
Depois de ter predisposto a passagem dos cabos de ligação, fixar a braçadeira de suporte (fig. 1), marcando os dois furos utilizando as duas argolas à disposição no contentor como gabarito. Dependendo do material de que é constituído o suporte, utilizar directamente os parafusos fornecidos com o equipamento ou, furar com uma ponta de diâmetro 4mm para inserir as buchas fornecidas.
Aparafusar completamente os parafusos compensando eventuais erros de centragem com auxílio das argolas do contentor.
ATENÇÃO! A placa de controlo RTD-CA comanda através de relé a abertura da porta.
Portando, uma instalação em condições de segurança, prevê o posicionamento da placa RTD-CA no interior do edifício numa zona protegida contra a violação.
Eventuais leitores transponder Compass-Reader podem ser colocados no exterior do edifício dado que, no caso de violação não podem comandar a abertura da porta.

4) ESQUEMA DE LIGAÇÃO
É possível efectuar vários tipos de instalações, dependendo do número de saídas disponíveis e das características funcionais requeridas pelo sistema.
A Fig. 2 representa as placas de bornes presentes no receptor RTD-CA e no módulo controlo de acessos WRTD.
A Fig. 3 representa o esquema de cablagem de uma instalação tipo.
A Fig. 4 representa as conexões necessárias entre RTD-CA, Compass-232 e Compass-Reader em instalações geridas por Securbase.
RTD-CA
JP4
1-2 Entrada alimentação 230 V~ ±10% 50/60Hz(1L-2N)
JP3
3 Saída Contacto Comum COM
4 Saída Contacto normalmente aberto NA
Contacto para pilotagem abertura porta.
JP2
5 - 6 Entrada antena (5 sinal - 6 fio trançado).
WRTD
JP6 (conexão COMPASS-READER)
1 + Alimentação
2 D1
3 DØ
4 0 Alimentação
5 LED A
6 LED B
Recebe do COMPASS-READER os dados do cartão apresentado.
É possível ligar um máximo de 2 Compass-Reader em paralelo a cada **WRTD**.
JP3
7-8 Série RS 485 (7-B, 8-A)
Consentem a conexão série de vários RTD-CA nos sistemas ligados em interface através de Compass-232 à porta série COM de um PC. Aconselhamos de não superar os 500 m de comprimento máximo de conexão.
JP5
13-12 Entrada estado porta OUT1 (N.F.)
13-11 Entrada estado porta OUT2 (N.F.)
13-10 Entrada estado porta OUT3 (N.F.)
13-9 Entrada estado porta OUT4 (N.F.)
Entradas de verificação do estado de fechamento da porta.
JP4
14-15-16 Alarme 14-NF, 15-NA, 16-COM
Contacto em permuta para pilotagem alarme, após a abertura da porta, se esta não é fechada dentro do "tempo de controlo da porta aberta" definido, ocorre a comutação entre NF e NA.
MOP (opcional)
JP1
1-2 Saída Contacto normalmente aberto NA. Contacto para pilotagem abertura porta

INSTALAÇÃO DA ANTENA
Utilizar uma antena sintonizada aos 433MHz.
Para a conexão Antena-Receptor utilizar cabo coaxial RG58..
A presença de massas metálicas perto da antena, pode disturbar a recepção rádio. Em caso de pouco alcance do transmissor, deslocar antena para um ponto mais apropriado.

5) PROGRAMAÇÃO
O receptor RTD-CA agrega às funções de radiorreceptor as funções de controlo de acessos.
Se uma saída é configurada como controlo de acessos, automaticamente o menu adicionar é ajustado para receber cartões ou transmissores a autorizar e gerir no modo controlo de acessos.
No caso em que se deseje utilizar transmissores (MITTO/TRC) como cartões controlo de acessos é preciso ter presente que a cada tecla (T1, T2, T3, ou T4) corresponde um código cartão.
Desta forma é possível efectuar uma vasta tipologia de instalações em que cada receptor RTD-CA pode ter saídas configuradas como controlo de acessos e saídas configuradas como radiocomando.
A título de exemplo a instalação esquematizada na Fig. 3 está assim configurada:
OUT1 - Saída radiocomando standard associada à tecla T1
OUT2 - Saída radiocomando standard associada à tecla T2
OUT3 - Saída controlo de acessos associada à tecla T3 do transmissor que, neste caso, foi armazenado como transmissor autorizado ao controlo de acessos. A recepção do código do cartão ocorre através de rádio.
OUT4 - Saída controlo de acessos controlada por um Compass-Reader. Esta passagem é controlada por cartões de proximidade (Compass-Isocard/Compass-Ring) ou pelo transponder presente no MITTO T.
No caso de instalações complexas, aconselhamos de efectuar previamente um esquema de cablagem geral da instalação.
Nestes tipos de instalação o posicionamento da antena deverá ser efectuado com muita atenção, tendo presente que os transmissores podem controlar mais de uma passagem, desde que essas se encontrem na zona de recepção da antena.
NOTA: Um transmissor para ser habilitado e gerido pelo sistema de controlo de acessos da RTD-CA, deve necessariamente ser um clone do primeiro transmissor inserido (ver parágrafo 5.1).
A clonação de um transmissor não implica a activação automática das saídas configuradas no modo radiocomando (saídas OUT1 e OUT2 por exemplo). Estes transmissores deverão ser inseridos manualmente no receptor.

5.1) TRANSMISSORES AUTORIZADOS AO CONTROLO DE ACESSOS
Para autorizar os transmissores ao funcionamento como controlo de acessos, é possível seguir um destes dois procedimentos:
Se no receptor não foi inserido nenhum transmissor:
Inserir um primeiro transmissor numa saída à escolha, desde que **não configurada** como controlo de acessos, de modo a atribuir um código receptor à RTD-CA. Sucessivamente, por meio de UNIRADIO, clonar este primeiro transmissor "master" para obter todos os transmissores a inserir sucessivamente na gestão controlo de acessos.
Fazer referência ao menu "configuração", ao menu "adicionar" e ao parágrafo 6 "clonação por adição com master".

NOTA IMPORTANTE: MARCAR O PRIMEIRO TRANSMISSOR ARMAZENADO COM O ADESIVO CHAVE (MASTER).

Se no receptor já foi inserido um transmissor chave e esse não está disponível:
Ler por meio de UNIRADIO o código inserido no receptor (ver parágrafo 6 "leitura código"), sucessivamente como indicado no parágrafo "clonação por adição com código", obter todos os transmissores a inserir sucessivamente na gestão controlo de acessos.
O número de código atribuído, irá consentir de criar e clonar outros transmissores autorizados em qualquer momento; portanto, aconselhamos de anotá-lo no cartão especial fornecido e entregá-lo ao utilizador (Fig. 7).
Consultar as instruções de UNIRADIO para ulteriores informações.

5.2) DESCRIÇÃO DOS MENUS DE PROGRAMAÇÃO:
Adicionar:
Consente de adicionar um transmissor, um cartão ou um transmissor autorizado ao controlo de acessos na memória do receptor.
São possíveis dois modos:

Auto: o transmissor ou o cartão é inserido na primeira localização de memória livre disponível.

Manual: é pedido o número da localização de memória na qual inserir o transmissor ou o cartão. Este modo é útil, caso se deseje atribuir um número progressivo aos vários transmissores /cartões, de maneira a simplificar uma eventual sucessiva eliminação da memória do receptor.

Depois de ter seleccionado o modo automático ou manual é necessário:
1) Seleccionar, com os botões + e - a saída que se deseja activar.
2) Se a saída está configurada como monoestável, biestável, temporizada ou anti-agressão (menu adicionar 1 Fig.A):
   Pressionar a tecla escondida P1 do transmissor e sucessivamente pressionar a tecla (T1,T2,T3 ou T4) do transmissor que se deseja associar à saída precedentemente seleccionada
3) Se a saída está configurada como controlo de acessos (menu adicionar 2 Fig.A):
   Apresentar ao Compass-Reader um cartão a autorizar ou pressionar uma tecla (T1, T2, T3 ou T4) de um transmissor autorizado (ver parágrafo "TRANSMISSORES AUTORIZADOS AO CONTROLO DE ACESSOS")

Nota: A tecla escondida **P1** tem um aspecto diferente dependendo do modelo de transmissor.
Para **TRC 1-2 / MITTO 2-4**, pressionar o botão escondido P1 (Fig. B1A).
Para **TRC 4**, a tecla P1 corresponde à pressão simultânea das 4 teclas do transmissor ou, à ponte entre os contactos utilizando-se uma chaves de fenda depois de se ter aberto o compartimento da bateria (Fig. B1A).

Cancelar:
Consente de cancelar da memória do receptor um ou todos os transmissores /cartões inseridos.

Código: consente de eliminar um transmissor /cartão da memória do receptor inserindo o número de posição na memória (ver menu adicionar-manual).

Lista: consente de eliminar **TODOS** os transmissores e transponder da memória do receptor. É pedida confirmação da operação para evitar de cancelar involuntariamente.

Nota: neste menu os transmissores são indicados com a letra "R" (ex. R002), os cartões e os radiocomandos autorizados são indicados com a letra "T" (ex. T012).

Verificação:
Consente de verificar a presença na memória de um transmissor /cartão ou de visualizar a relativa lista completa.

Ler código: requer a pressão de uma tecla do transmissor ou a apresentação do cartão ou do radiocomando autorizado. Se estiver armazenado, mostra o número de localização e o número da tecla no caso de transmissores ou, no caso de cartões/transmissores autorizados, mostra o número de localização seguido pela mensagem "transp".

Escorrer lista: utilizando os botões + e - é possível escorrer a lista de todos os transmissores/cartões armazenados; a pressão prolongada da tecla acelera o deslocamento da lista.

Saídas:
Consente de configurar o comportamento das saídas presentes no receptor.

Configurar saída 1,2,3,4: seleccionar a saída que se deseja configurar utilizando os botões + e -.

Cada saída pode ser configurada num destes modos:

1) impulsivo (monoestável) O relé da saída associado fica excitado por todo o tempo em que a relativa tecla do transmissor fica pressionada

2) passo-a-passo (biestável) O relé da saída associada muda de estado, cada vez que se pressiona a tecla do transmissor.

3) temporizado Cada vez que se pressiona a tecla do transmissor, o relé da saída fica excitado por 90 segundos. Pressões da tecla durante o ciclo de contagem, fazem reiniciar a própria contagem.

4) anti-agressão O relé da saída associado muda de estado se pressiona-se a tecla do transmissor por mais de 5 segundos).Todas as teclas de todos os transmissores inseridas no receptor são automaticamente dotadas da função anti-agressão, independentemente da sua configuração, portanto a atribuição de uma tecla (T1,T2,T3 ouT4) à saída não é necessária.
A comutação do relé tem uma duração de 10s.

5) controlo de acessos O relé da saída associada muda de estado só depois da apresentação de um cartão autorizado ou da recepção de um código transmissor autorizado.

O ajuste de uma saída no modo controlo de acessos requer a sucessiva configuração dos seguintes parâmetros:

Tipo de acesso:

com PC: a saída está configurada para ser gerida pelo software controlo de acessos Securbase (Fig. 4-5). O reconhecimento e autorização de um cartão ou de um transmissor autorizado são efectuados em modo remoto.

stand alone: a saída é configurada para ser gerida sem software Securbase. O reconhecimento e autorização de um cartão ou de um transmissor autorizado são efectuados pelo receptor RTD-CA.

livre: a saída muda de estado à recepção de qualquer código cartão (autorizado ou não autorizado)

proibido: a saída está bloqueada (porta sempre fechada)

leitor de sistema: a utilizar no caso de presença do software Securbase. Se configurado como leitor de sistema, o receptor é predisposto para a introdução em sequência de cartões e transmissores autorizados. Por motivos práticos aconselhamos de ajustar como leitor de sistema um receptor RTD-CA equipado de um leitor Compass-Reader posicionado em proximidade do PC.
Para a introdução em sequência de transmissores autorizados é indispensável configurar um RTD-CA como leitor de sistema.

Tempo relé porta:
aumentar ou diminuir com as teclas +/- o valor do tempo de excitação do relé porta, após a recepção de um cartão ou de um transmissor válido. O valor é expresso em décimos de segundo, variável de 0 a 25,5 s. Se o valor está ajustado a 0, o relé fica excitado até quando se volta a fechar novamente a porta.

Tempo controlo porta:
aumentar ou diminuir com as teclas +/- o valor do tempo de controlo porta. O valor é expresso em segundos, variável de 0 a 255 s. Se dentro deste intervalo de tempo não se fecha o contacto de controlo estado porta correspondente à saída, ocorre a comutação do relé alarme que persiste até ao fechamento do contacto.Se o tempo de controlo porta é ajustado a 0 a função é desabilitada.

Endereço:
configurar utilizando as teclas +/- o endereço de comunicação (polling) na linha série 485. A ser utilizado no caso de mais de uma saída controlo de acessos ligada à linha série. Cada saída configurada como controlo de acessos deverá ter um endereço unívoco compreendido entre 0 e 19. A presença de duas saídas com o mesmo endereço provoca conflitos de software. O endereço predefinido é 1 para a saída 1, 2 para a saída 2, 3 para a saída 3, 4 para a saída 4. O endereço não tem influência no caso de sistemas stand-alone.

Notas:
1) As saídas predefinidas são configuradas como monoestáveis. Somente uma saída pode ser configurada no modo anti-agressão.
2) No caso em que seja necessário verificar em que modo foi configurada uma saída, seleccioná-la e pressionar a tecla OK. O receptor visualiza como primeira opção o modo de funcionamento precedentemente ajustado.
3) Se tenta-se de configurar uma saída não equipada de módulo

opcional MOP, será visualizada a mensagem de erro "módulo não presente"

4) Em caso de anomalias de funcionamento do PC ou seja como for em todo o caso de falta de comunicação entre Securbase e RTD-CA, permanecem todavia activas as funções stand-alone do receptor RTD-CA, que pode em todo o caso verificar os cartões gravados na própria memória. Portanto, aconselhamos de copiar os cartões de uso mais frequente ou os mais importantes para o database de Securbase na memória do RTD-CA. Consultar as instruções de Securbase para ulteriores informações.
5) A tabela seguinte ilustra a capacidade de memória das versões:

RTD-CA	N° máx. Cartões ou transmissores autorizados	N° máx. transmissores	Total
512	819	512	819
2048	2500	2048	3270

Cada armazenamento ocupa uma localização de memória independentemente do tipo de dispositivo inserido, portanto se por exemplo são armazenados 400 transmissores numa RTD-CA 512, ficam disponíveis 419 localizações para armazenar cartões (819-400=419).

Configurar RTD-CA:
Consente de configurar as funções gerais do sistema.

Língua: seleccionar a língua pretendida entre as disponíveis (Italiano, francês, alemão, inglês, espanhol).

Nova Password: utilizando os botões + e - é possível inserir uma password composta por 4 algarismos (de 0 a 9). Se introduz-se um valor diferente do predefinido (0000) à sucessiva tentativa de configuração será pedida a password de acesso. Se não se deseja proteger a programação do receptor por meio de password, voltar a inserir o valor predefinido 0000.

6) CLONAÇÃO DOS RADIOTRANSMISSORES
CLONAÇÃO POR ADIÇÃO COM MASTER
Para a criação pratica dos clones por meio do transmissor master (marcado com o adesivo chave), seguir as instruções do dispositivo **UNIRADIO** ou então seguir o seguinte procedimento simplificado:
1) Acender **UNIRADIO** e aguardar a mensagem de boas-vindas.
2) Utilizando as teclas **<setas para cima>** e **<setas para baixo>** seleccionar o item **<vai para o menu número>**.
3) Pressionar **<enter>**.
4) No menu sucessivo escrever o número **2122** e pressionar **<enter>**.
6) Seguir as instruções que aparecem no visor de **UNIRADIO**.

LEITURA DO CÓDIGO
No caso em que não se conheça o código de um receptor, para efectuar a leitura deve-se seguir o seguinte procedimento.
1) Acender **UNIRADIO** e aguardar a mensagem de boas-vindas.
2) Utilizando as teclas **<setas para cima>** e **<setas para baixo>** seleccionar o item **<vai para o menu número>**.
3) Pressionar **<enter>**.
4) No menu sucessivo escrever o número **225** e pressionar **<enter>**.
5) Seguir as instruções que aparecem no visor de **UNIRADIO**.

CLONAÇÃO POR ADIÇÃO COM CÓDIGO
Uma vez efectuada a leitura do código chave, aconselhamos de anotá-lo no cartão especial fornecido e entregá-lo ao utilizador (Fig. 7).
Para a criação pratica dos clones, seguir as instruções do dispositivo **UNIRADIO** ou então, para os clones em adição, seguir o seguinte procedimento simplificado:
1) Acender **UNIRADIO** e aguardar a mensagem de boas-vindas.
2) Utilizando as teclas **<setas para cima>** e **<setas para baixo>** seleccionar o item **<vai para o menu número>**.
3) Pressionar **<enter>**.
4) No menu sucessivo escrever o número **2121** e pressionar **<enter>**.
5) Seguir as instruções que aparecem no visor de **UNIRADIO**.

Por meio do dispositivo UNIRADIO (Fig.6), é possível ler e copiar as listas dos transmissores armazenados de uma RTD-CA a outra.
Pelo contrário, com UNIRADIO não é possível modificar as listas.
UNIPRO não suporta a configuração das saídas da RTD-CA.
O receptor não alimenta o programador UNIPRO que portanto necessita de um especial alimentador ou de baterias carregadas.

7) CONEXÃO DO PC
O sistema RTD-CA pode ser ligado em interface a um computador pessoal para a monitorização dos acessos (Fig. 4-5).
Neste caso são necessários os seguintes acessórios:

COMPASS-232 Interface PC: consente a conexão série entre RTD-CA e PC. O número máximo de saídas que podem ser geridas é igual a 20.
NOTA: Ligar ao RTD-CA mais afastado na linha, uma resistência de 120 Ohm/0,25W entre os bornes 7 e 8 como indicado na Fig. 5.
SECURBASE Software de monitorização, cujas funções principais são:
- Incrementa o número máximo de cartões armazenáveis e que podem ser geridos (o único limite é a memória do PC).
- Utilização das faixas horárias de autorização dos acessos (o utilizador pode ter acesso exclusivamente numa determinada faixa horária).
- Utilização do calendário de autorização dos acessos (o utilizador pode ter acesso exclusivamente nos dias estabelecidos).
- Função anti-passback. Instalando um conjunto adicional RTD-CA/Compass-Reader na saída, o utilizador deve primeiro sair para poder voltar a entrar.
- Visualização em tempo real do estado dos acessos.
- Visualização em tempo real dos dados pessoais do titular do cartão.
- Possibilidade de configuração dos parâmetros de todos os leitores ligados.
- Registo dos acessos com possibilidade de efectuar pesquisas e impressão.

A gestão dos cartões em Securbase, é executada por meio de um "leitor de sistema" representado por um qualquer conjunto RTD-CA/Compass-Reader.
Ver menu configuração-controlo de acessos-leitor de sistema.

COMPASS READER
O leitor cartões de proximidade Compass-Reader está equipado de um led cuja cor varia em função do estado da saída:
Verde: acesso livre ou contacto de abertura excitado.
Vermelho: acesso proibido
Amarelo: funcionamento normal (atendimento código)
Amarelo intermitente: atendimento interrogação Securbase
Amarelo /Verde intermitente: Leitor de sistema
Se mais de uma saída está configurada como controlo de acessos o led responderá unicamente ao estado da saída 4.
Todavia, é possível controlar mais de uma saída do RTD-CA com um único leitor Compass-Reader.
Esta característica funcional é muito útil no caso de acessos seguidos, em que será possível autorizar grupos separados de cartões a cada saída RTD-CA.

8) MANTENIMIENTO
El mantenimiento de la instalación debe ser realizado, con regularidad, por personal cualificado.
Los transmisores MITTO se alimentan mediante dos baterías al litio de 3V (tipo CR2016). Los transmisores TRC están alimentados por una batería Alcalina de 12V.Durante la substitución de las baterías tipo CR2016, evitar el contacto de los polos con las manos.
Una disminución de la capacidad del transmisor puede deberse a las baterías que se están descargando. Cuando el led del transmisor está parpadeando, indica que las baterías se encuentran descargadas y que deben sustituirse.

9) DEMOLICION
ATENCION: Hay que servirse exclusivamente de personal cualificado.
La eliminación de los materiales debe hacerse respetando las normas vigentes. En el caso de demolición del sistema, no existen particulares peligros o riesgos que deriven de los componentes. Es conveniente, en caso de recuperación de los materiales, que éstos se separen por tipos (partes eléctricas, cobre, aluminio, plástico, etc.). Por lo que respecta a la eliminación de la batería, hay que respetar la normativa vigente.

Las descripciones y las ilustraciones del presente manual tienen un carácter puramente indicativo. Dejando inalteradas las características esenciales del producto, la Empresa se reserva la posibilidad de aportar en cualquier momento las modificaciones que considere más convenientes para mejorar técnica, constructiva y comercialmente el producto, sin comprometerse a actualizar la presente publicación.

Fig. A

D811373_02

ACCESSO AI MENU

Premere il tasto OK

OK

OK

bFt
rtd 10 — Versão software
00 — N° radiocomandos armazenados

LEGENDA

8888

\+ OK

\-

+/- Pressionar simultaneamente as teclas + e -. Pressionando-se ao mesmo tempo as teclas + e – pode-se sair do menu em que se está a operar e voltar para o precedente; se isto acontece no nível principal do menu sai-se da programação e desliga-se o visor. As modificações efectuadas são confirmadas só se em seguida pressiona-se OK.

[00] Valor predefinido

PrG Mensagem Programação em curso

↑ +/ON ↓ -/OFF Incremento/diminuição dos parâmetros ou comutação ON/OFF

Ko Mensagem KO! (erro valor ou função)

-↓ +↑ Deslocação menu (+ = precedente - = sucessivo)

-< Mensagem "Aguardar" (inserir o valor ou a função)

1 - SAIDA RADIOCOMANDO

+/- → AnAd Ir → OK → AUt. → oUt 1 . .4

AUt. → -↓ +↑ → MAn. → oUt 1 . .4 → P1 ↑ + P2 ↓ - → PoS. → P1 ↑ + P2 ↓ - → OK → tEcLA ESc. → tEcLA dESEAdA → ok ----

+/- → F InE

-↓ +↑

2 -SAIDA CONTROLO DE ACCESOS

+/- → AnAd Ir → OK → AUt. → oUt 1 . .4 → P1 ↑ + P2 ↓ - → Act IuA cod IGo

AUt. → -↓ +↑ → MAn. → oUt 1 . .4 → P1 ↑ + P2 ↓ - → PoS. → P1 ↑ + P2 ↓ - → OK → Act IuA cod IGo → ok ----

+/- → F InE

-↓ +↑

+/- → borrA → OK → cod IGo → PoS. → P1 ↑ + P2 ↓ - → r0001 . . . t618

cod IGo → -↓ +↑ → bASE dE dAtoS → conF IrMA → OK

+/- → F InE

-↓ +↑

+/- → uEr IF IcAc Ion → OK → LEEr cod IGo → -< → 01 t1 . . . 2048 t4

LEEr cod IGo → -↓ +↑ → conSULtAr LIStA → P1 ↑ + P2 ↓ - → 01 t1 . . . 2048 t4 → OK

+/- → F InE

-↓ +↑

MENU SEGUENTI FIG. B

Fig. B

FIG. B1A
P1
TRC 1-2
TRC 4
FIG. B2A
T1 T2 T1 T2
T3 T4
MITTO 2-4
TRC 1-2
T1
T2
T3
T4
TRC 4

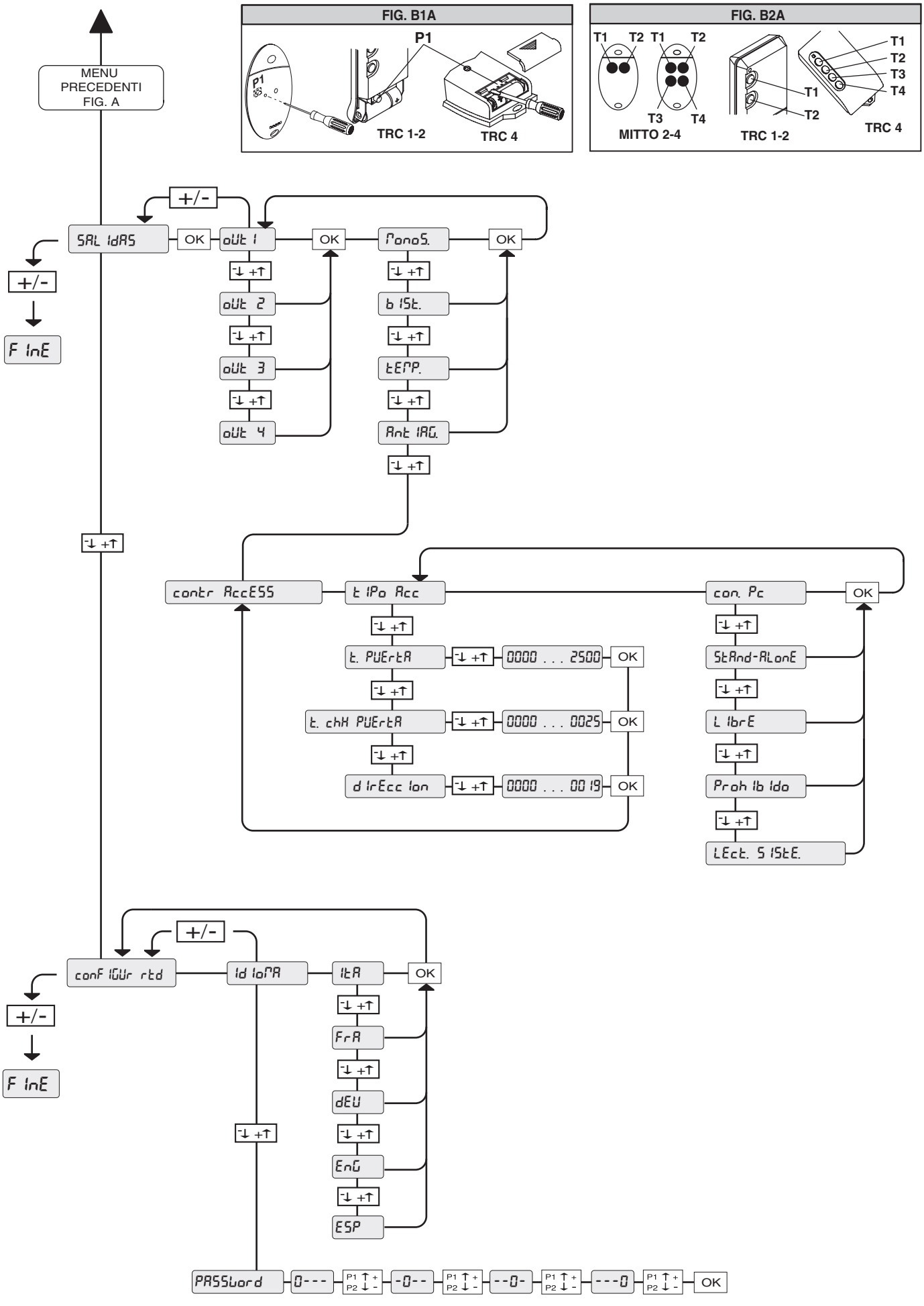
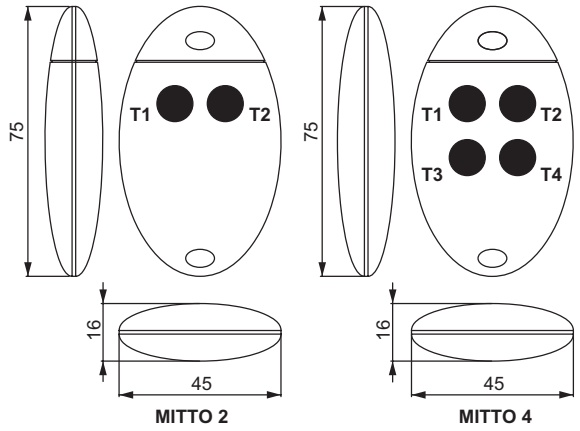
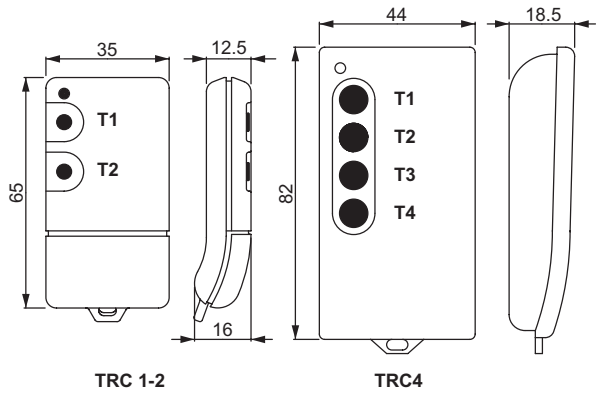
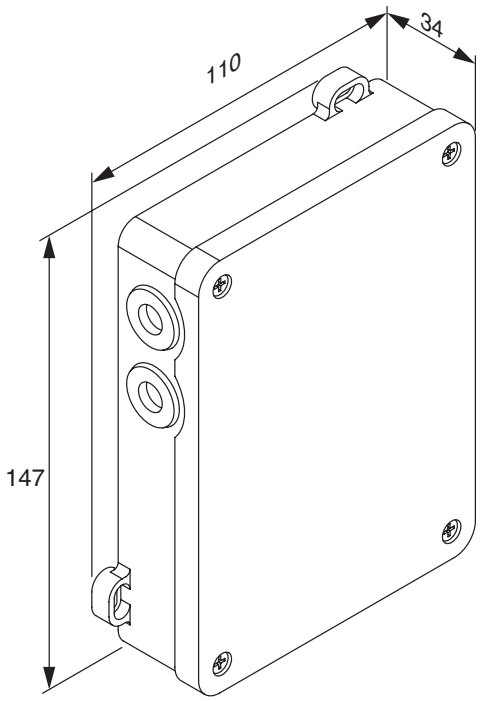
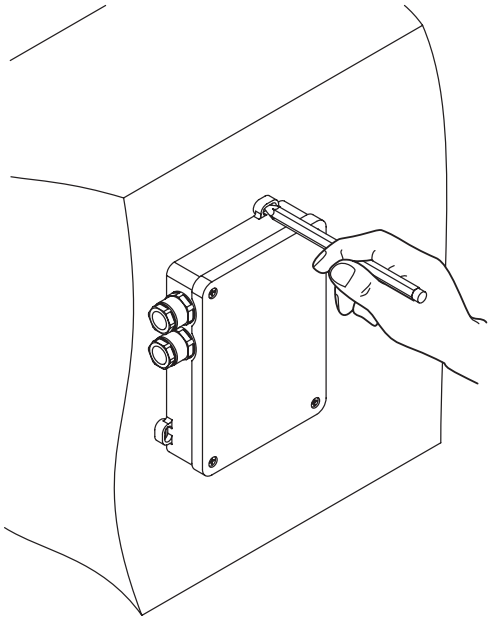

MENU PRECEDENTI FIG. A
+/-
SAL IdAS
OK
oUt 1
oUt 2
oUt 3
oUt 4
Pono5.
b 15t.
tEPP.
Ant IAG.
F InE
contr AccESS
t IPo Acc
t. PUErtA
0000 . . . 2500
t. chK PUErtA
0000 . . . 0025
d IrEcc Ion
0000 . . . 0019
con. Pc
StAnd-ALonE
L IbrE
Proh Ib Ido
LEct. S 15tE.
conF IGUr rtd
Id IoMA
ItA
FrA
dEU
EnG
ESP
PASSword
0---
-0--
--0-
---0
P1 P2

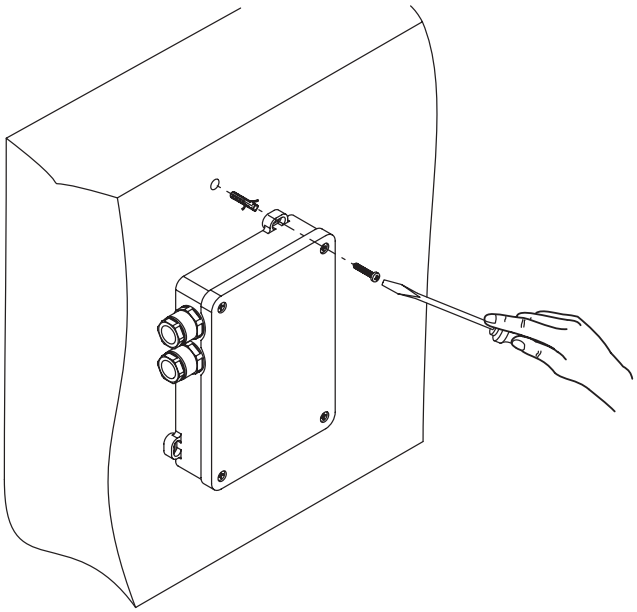
Fig. 1


75
T1
T2
16
45
MITTO 2
75
T1
T2
T3
T4
16
45
MITTO 4


35
12.5
44
18.5
T1
T2
65
16
82
T1
T2
T3
T4
TRC 1-2
TRC4


110
34
147




a

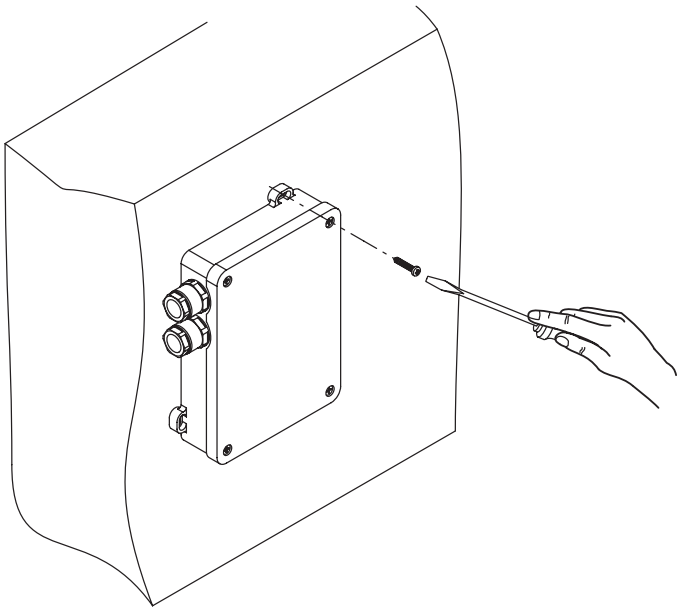
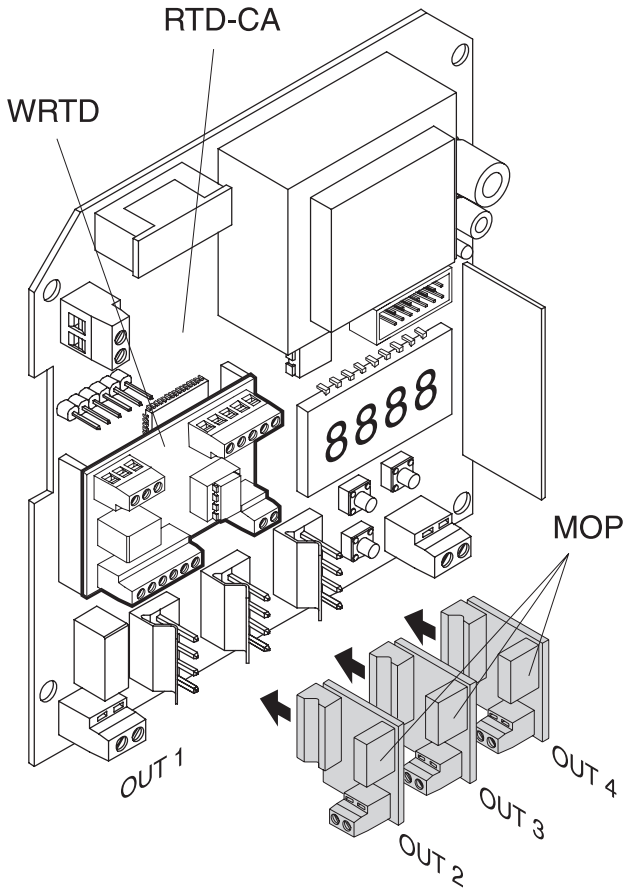
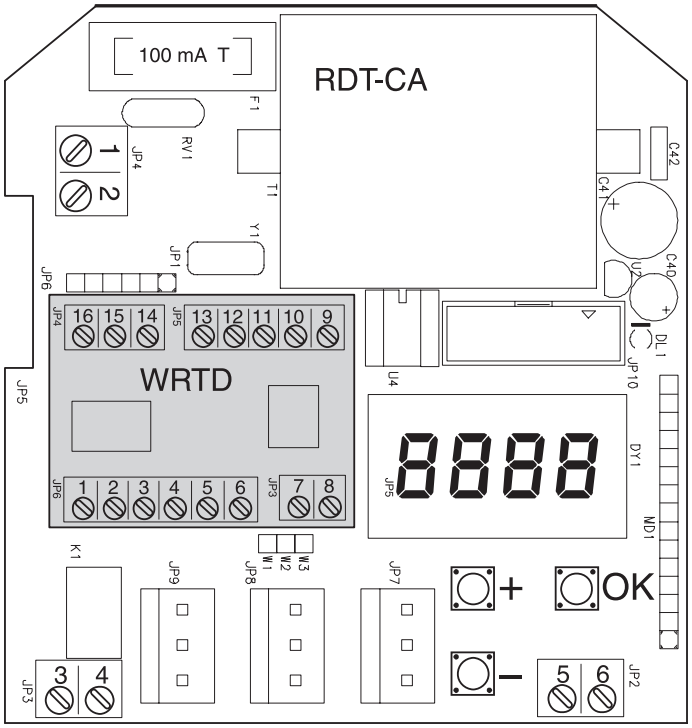
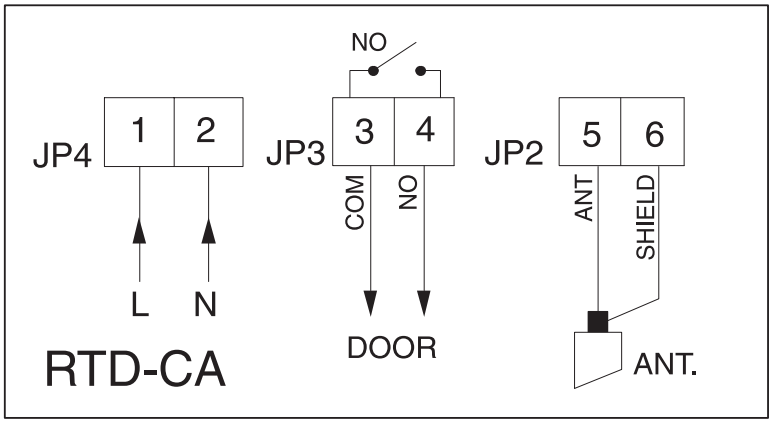
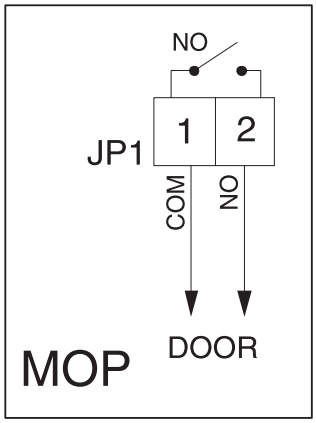


Fig. 2


RTD-CA
WRTD
MOP
OUT 1
OUT 2
OUT 3
OUT 4


100 mA T
RDT-CA
WRTD
JP4
JP5
JP6
JP3
JP1
JP2
JP7
JP8
JP9
JP10
RV1
T1
Y1
F1
C42
C41
C40
DL1
U4
U2
K1
DY1
MD1
+
OK
−


JP4
1
2
L
N
JP3
NO
3
4
COM
NO
DOOR
JP2
5
6
ANT
SHIELD
ANT.
RTD-CA


JP1
NO
1
2
COM
NO
DOOR
MOP

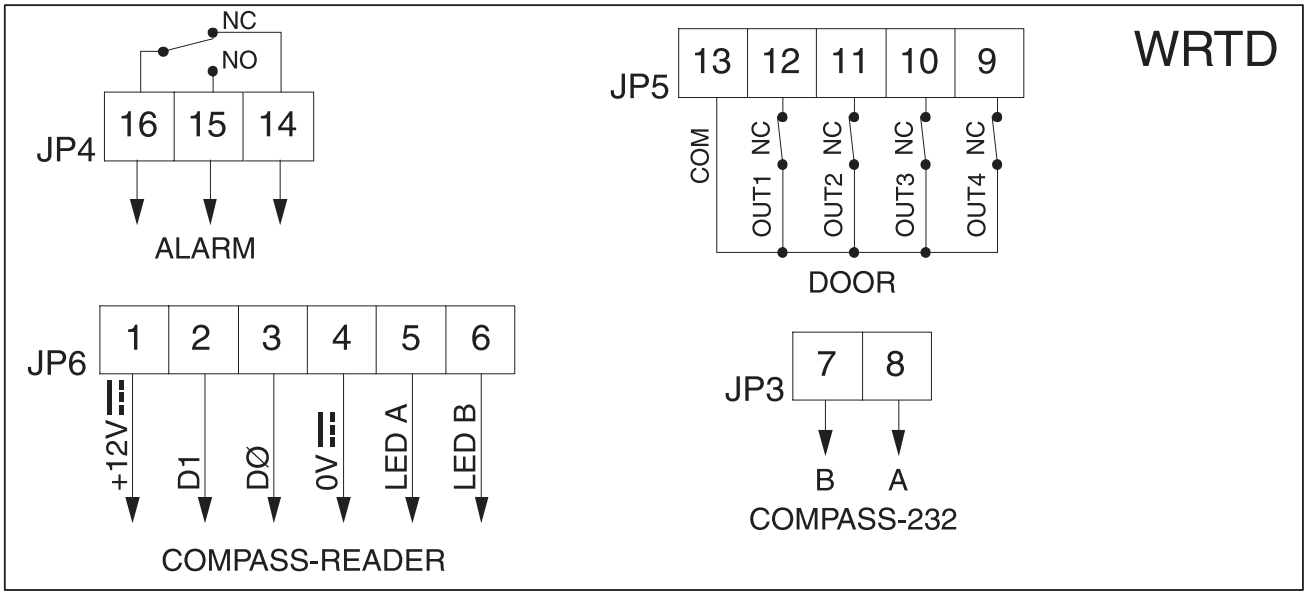
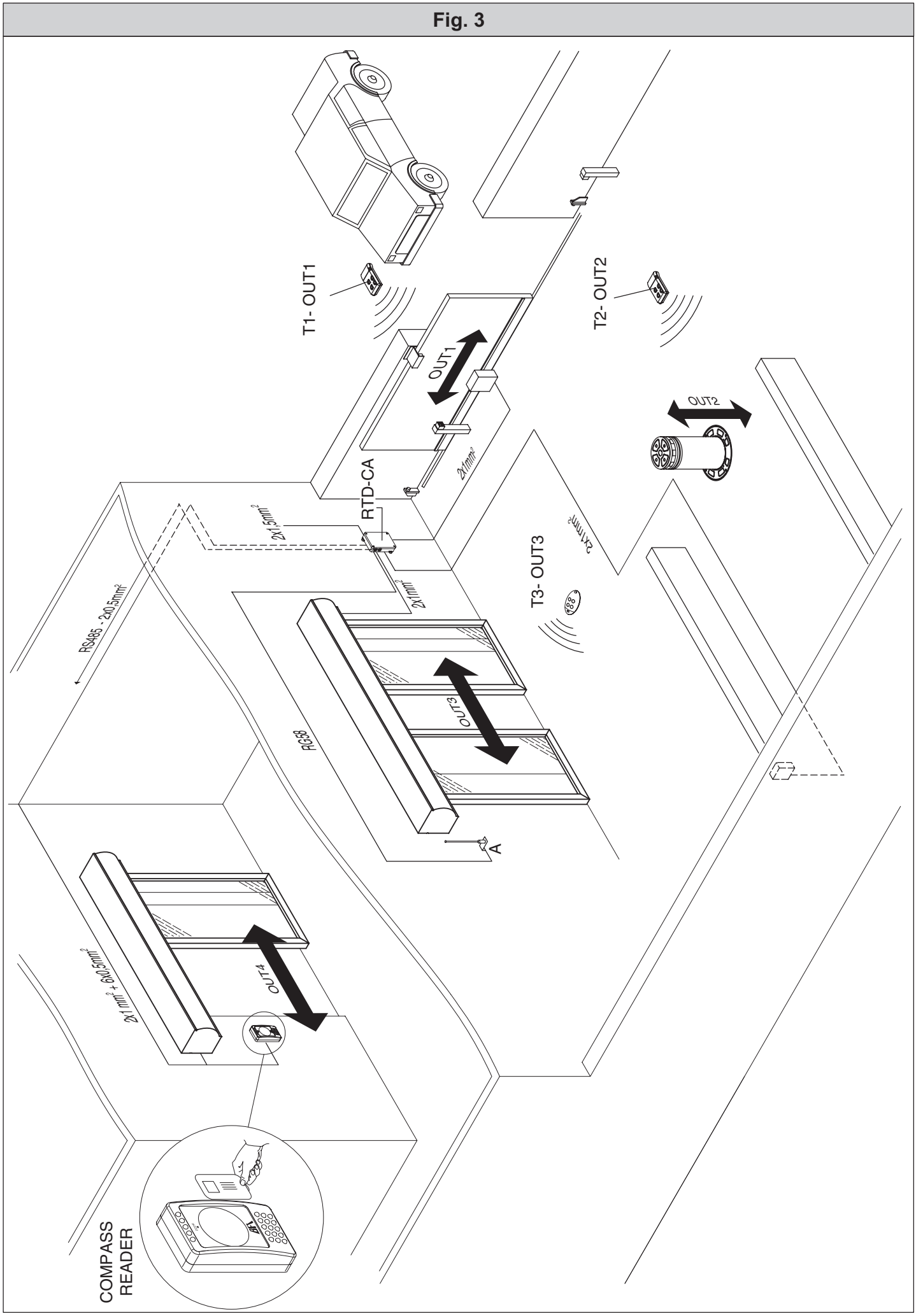

JP4
NC
NO
16
15
14
ALARM
JP6
1
2
3
4
5
6
+12V
D1
DØ
0V
LED A
LED B
COMPASS-READER
JP5
13
12
11
10
9
COM
OUT1
OUT2
OUT3
OUT4
NC
DOOR
JP3
7
8
B
A
COMPASS-232
WRTD

Fig. 3



D811373_02

Fig. 4

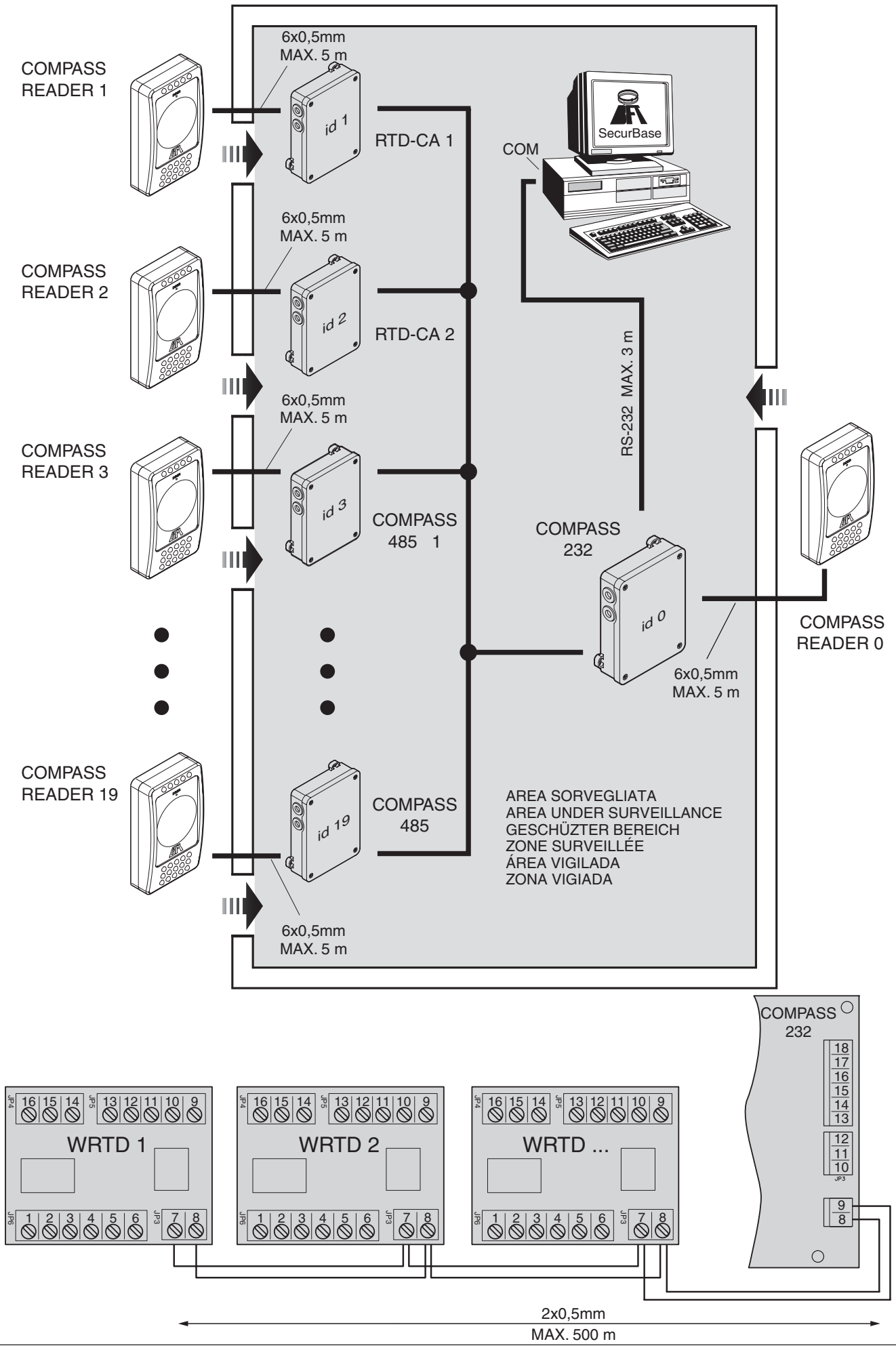

COMPASS READER 1
COMPASS READER 2
COMPASS READER 3
COMPASS READER 19
COMPASS READER 0
6x0,5mm MAX. 5 m
id 1
id 2
id 3
id 19
id 0
RTD-CA 1
RTD-CA 2
COMPASS 485 1
COMPASS 485
COM
SecurBase
RS-232 MAX. 3 m
COMPASS 232
AREA SORVEGLIATA
AREA UNDER SURVEILLANCE
GESCHÜZTER BEREICH
ZONE SURVEILLÉE
ÁREA VIGILADA
ZONA VIGIADA
WRTD 1
WRTD 2
WRTD ...
2x0,5mm
MAX. 500 m

Fig. 5

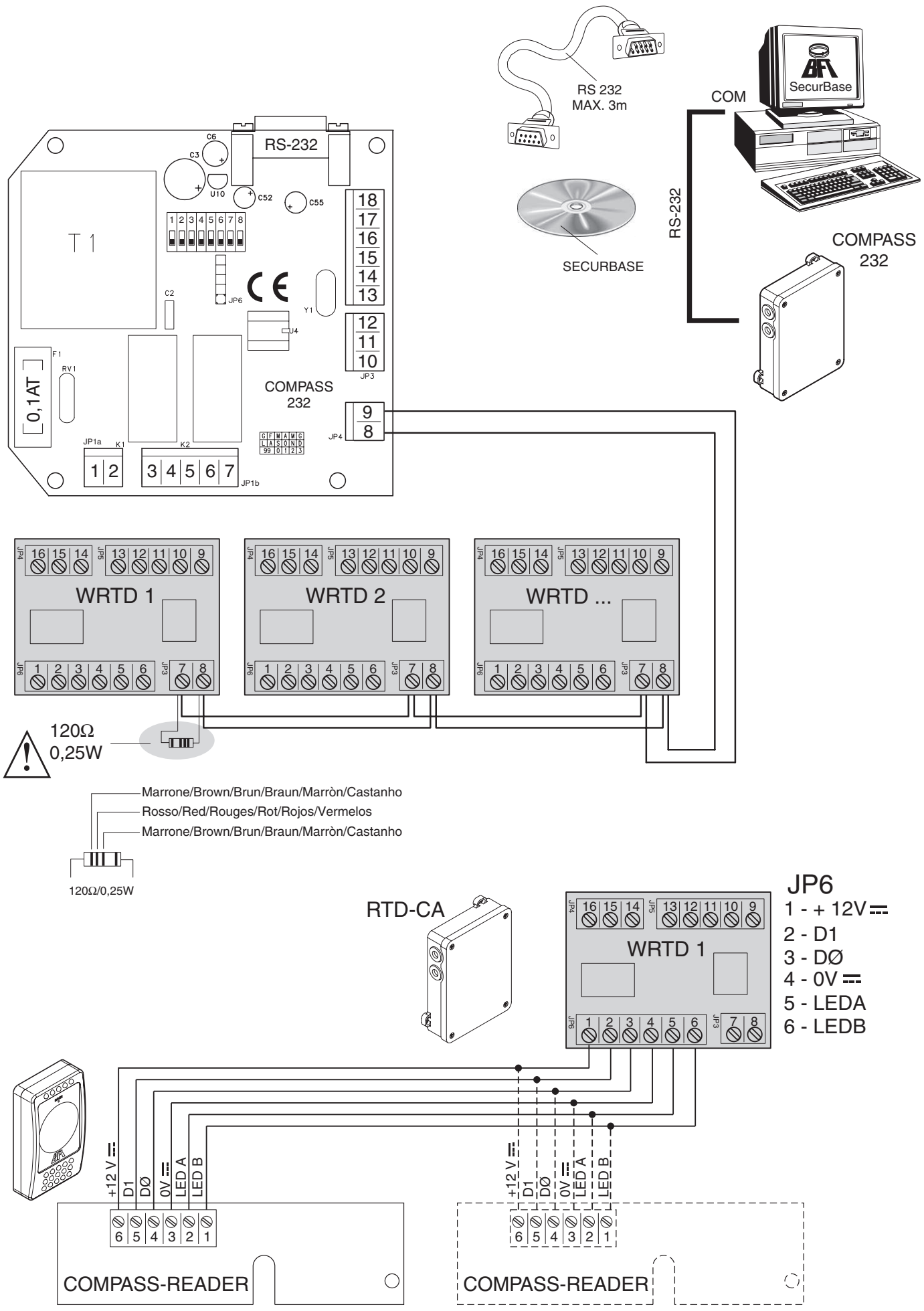
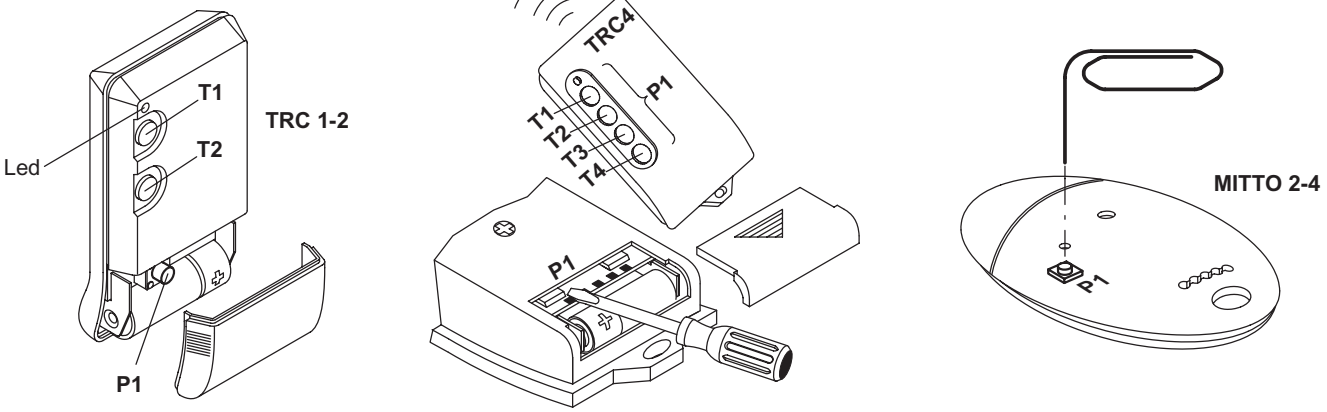
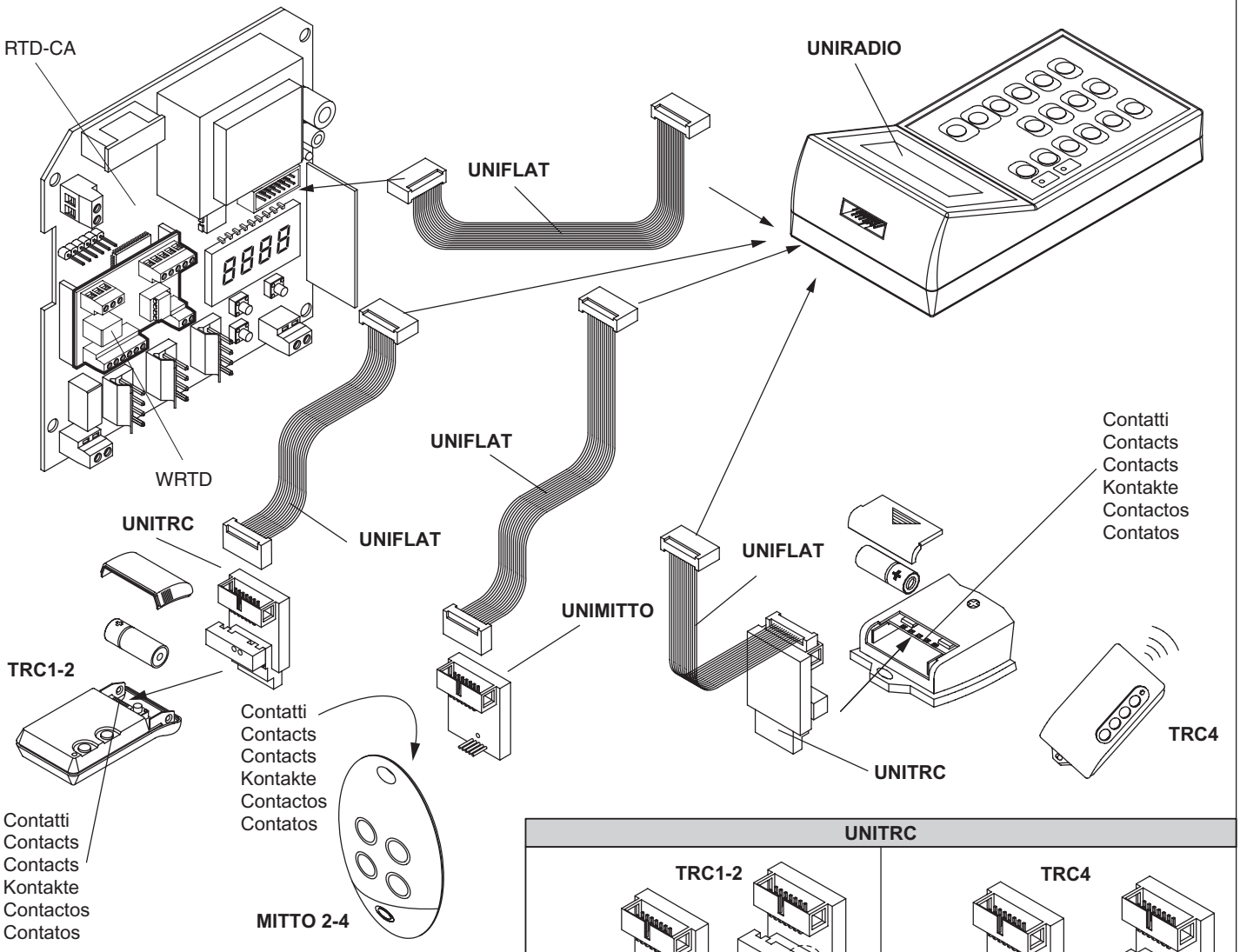
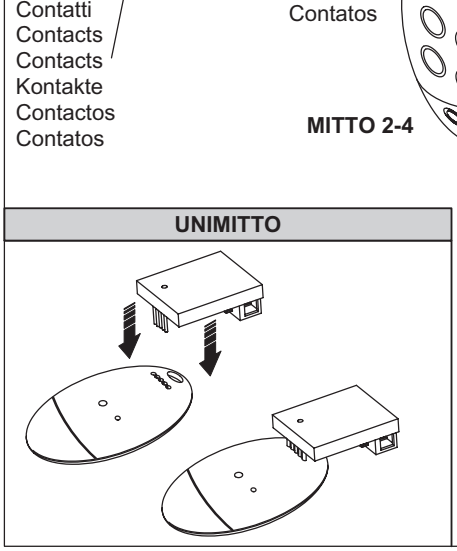
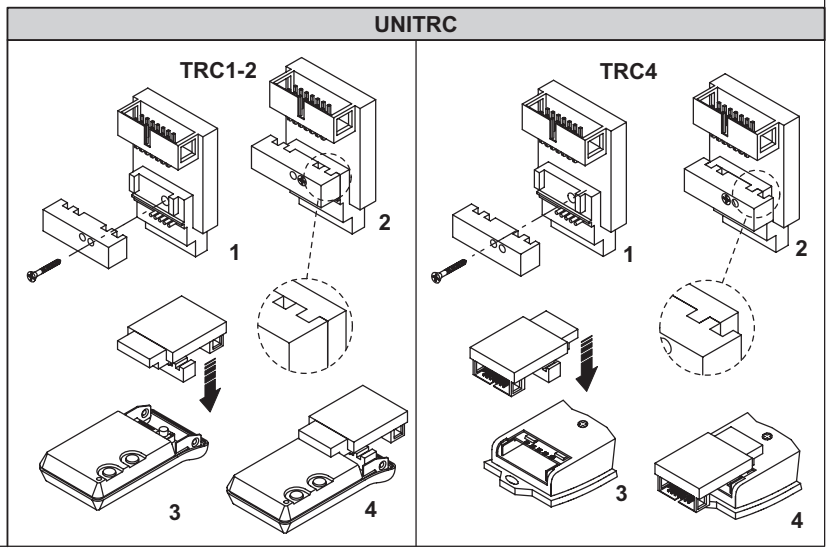

D811373_02
RS 232
MAX. 3m
COM
SecurBase
RS-232
SECURBASE
COMPASS
232
RS-232
C6
C3
U10
C52
C55
T1
JP6
C2
Y1
U4
F1
0,1AT
RV1
JP1a
K1
K2
JP1b
JP3
JP4
COMPASS
232
WRTD 1
WRTD 2
WRTD ...
120Ω
0,25W
Marrone/Brown/Brun/Braun/Marròn/Castanho
Rosso/Red/Rouges/Rot/Rojos/Vermelos
Marrone/Brown/Brun/Braun/Marròn/Castanho
120Ω/0,25W
RTD-CA
JP6
1 - + 12V
2 - D1
3 - DØ
4 - 0V
5 - LEDA
6 - LEDB
+12 V
D1
DØ
0V
LED A
LED B
COMPASS-READER
COMPASS-READER

Fig. 6


Led
T1
T2
P1
TRC 1-2
TRC4
T1
T2
T3
T4
P1
P1
MITTO 2-4
P1


RTD-CA
UNIRADIO
UNIFLAT
WRTD
UNITRC
UNIFLAT
UNIFLAT
UNIMITTO
UNIFLAT
Contatti
Contacts
Contacts
Kontakte
Contactos
Contatos
TRC1-2
Contatti
Contacts
Contacts
Kontakte
Contactos
Contatos
MITTO 2-4
UNITRC
TRC4


UNIMITTO


UNITRC
TRC1-2
1
2
3
4
TRC4
1
2
3
4

D811373_02

Fig. 7

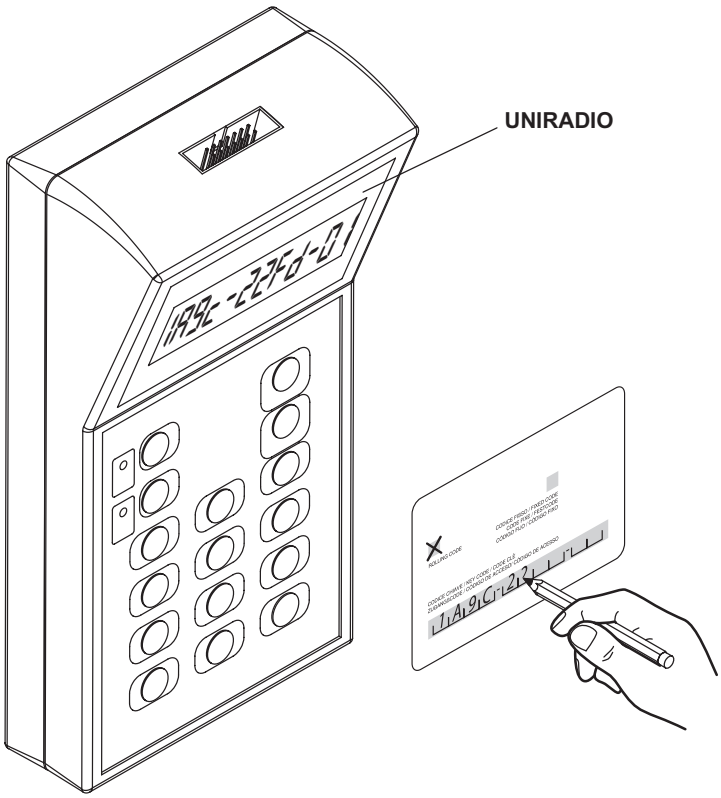
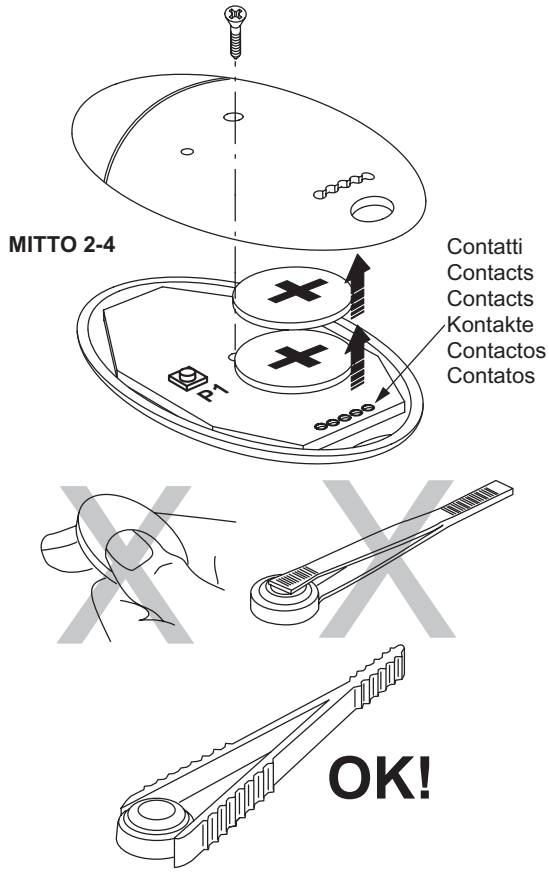


Fig. 8



BFT **FRANCE**

AUTOMATISMES BFT FRANCE
13 Bld E. Michelet, 69008 Lyon
e-mail: infofrance@bft.it

Tel. (0033) 0478760988
Fax (0033) 0478769223

BFT **DEUTSCHLAND**

BFT Torantriebssysteme GmbH
Hintere Str. 100, 90768 Fürth
http://www.bft-torantriebe.de

Tel. 0911-7660090
Fax 0911-7660099

BFT S.p.a. **ITALIA**

Via Lago di Vico, 44
36015 Schio (VI)
Tel.naz. 0445 696511
Tel.int. +39 0445 696533
Fax 0445 696522
Internet: www.bft.it
E-mail: sales@bft.it